

# Ostdeutsche Morgenpost

Führende Wirtschaftszeitung

Geschäftsstelle des Verlages:  
Katowice, ul. Wojewodzka 24. Fernsprecher: 505-24.

Für unverlangte Beiträge wird eine Haftung nicht übernommen.

Bezugspreis: Durch unsere Boten frei ins Haus 5.— Zloty monatlich oder 2,50 Zloty halbjährlich (einschließlich 1.— Zloty Beförderungsgebühr), im voraus zahlbar. Sämtliche Postämter in Polen nehmen Bezugsbestellungen entgegen. Die „Ostdeutsche Morgenpost“ erscheint siebenmal in der Woche, frühmorgens — auch Sonntags und Montags —, mit zahlreichen Beilagen, Sonntags mit der 16 seitigen Kupferdruckbeilage „Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost“. Durch bösh. Gewalt hervorgerufene Betriebsstörungen, Streiks usw. begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsbetrags od. Nachlieferung der Zeitung.

Anzeigenpreise: Die 12-gespaltene Millimeterzeile im schlesischen Industriegebiet 40 Gr., auswärts 50 Gr., amtliche und Heilmittelanzeigen sowie Darlehensangebote von Nichtbanken 40 Gr., die 4-gespaltene Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 bzw. 1,50 Zloty. — Für das Erscheinen von Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen sowie für die richtige Wiedergabe telefonisch ausgegebener Anzeigen wird eine Gewähr nicht übernommen. Bei Platzvorschrift 25% Aufschlag. Bei gerichtlicher Beitreibung, Vergleich oder Konkurs kommt jeglicher Rabatt in Fortfall. Anzeigenschluß: 16 Uhr. — Gerichtsstand: Pszczyna.

## Hindenburgs Testament

(Telegraphische Meldung)

### Die Durchbruchschlacht vom 19. August

Von

Dr. Joachim Strauß

Genau zwanzig Jahre sind es jetzt her, daß Millionen deutscher Männer treu ihrer beschworenen Pflicht oder freiwillig aus innerem Zwange antraten, um ihr Leben für ihr Volk in die Bresche zu werfen. Sie wollten den Krieg nicht, der sie vom Werkplatz, vom Acker oder von der Schulbank rief, sie sahen keine „Kriegsziele“ — wie wären ihnen Longwy-Briey oder auch Kurland das Opfer ihres Lebens wert gewesen — ihnen galt es nur, die kriegsbedrohte Heimat zu schützen. Merkwürdige Optimisten konnten sich fünf Jahre später dem Glauben hingeben, daß der Krieg beendet sei, weil in Versailles das anerkannt schlechteste Buch der Weltgeschichte unterzeichnet worden war.

Tatsächlich ging der Kampf um die Vernichtung des Reiches als der Grundlage der deutschen Nation, die nun einmal das Los zu tragen hat, daß sie ihren Nachbarn unbehaglich ist, weiter, nur die Formen hatten gewechselt; der Frieden brachte die Fortsetzung des Krieges mit dem Mittel der Politik. Nicht ohne Grund konnten die dem Deutschland feindlichen Mächte in aller Welt die Zuversicht hegen, daß es ihrer Truppen und ihres sonstigen Aufgebotes nicht mehr bedürfe, um Deutschland endgültig zu vernichten und zu zerreißen. War nicht in Deutschland selber der stärkste Bundesgenosse aufgestanden, der seit je die schwerste Waffe gegen das Reich geführt hatte, hob nicht die deutsche Zwierracht höher denn je ihr widerwärtiges Haupt, um das Werk der Zerstörung und Vernichtung zu vollenden? Selbst in der schwersten Schicksalsstunde des Reiches, als in Versailles der letzte Widerstand gegen die unerträglichen Bestimmungen des sogenannten Friedensvertrages geführt wurde, zügelte sie in der feigen Spießerrolle eines Erzberger in Weimar umher, um schließlich zur bedingungslosen Unterwerfung zu führen.

Woher sollte Rettung kommen aus dem Zusammenbruch, da doch je länger je mehr der Geist der Parteilucht triumphierte über den Willen zum Zusammenstehen. Andere Spaltungen, aus der deutschen Geschichte erwachsen aber in besseren Zeiten längst überwunden geglaubt, gesellten sich dazu, eigensüchtige Volksverräter wendeten aus der überlebten bundesstaatlichen Gliederung separatistische Gelüste, um mit ihnen ihre schmutzigen Geschäfte zu treiben, mochte auch das Reich darüber zerbrechen.

Im Höllentumel der Inflation, unter dem Druck von Ruhrbesatzung und Separatistenhorden, denen sich nur deutsche Männer mit ihrem Leib, ungerufen, ungeführt und unbewaffnet entgegenstemmten, stand das Reich vor dem letzten Augenblick des Zerplitterns, als sich der Süden unter der Führung von Reichsverrättern loszureißen drohte. Diese Teufelei im letzten Augenblick zer schlagen zu haben, ist das bisher noch längst nicht genügend gewürdigte historische Verdienst des Aufstandes vom November 1923, der sein eigentliches Ziel nicht erreichte und doch das Reich rettete.

Ueber alle Verfolgung, über Festungshaft und Bruderzwist der Unterführer ist seitdem unermüdetlich der Kampf Adolf Hitlers gegangen, bis

Obersalzberg, 17. August. Vizekanzler a. D. von Papen überbrachte im Auftrage des Obersten von Hindenburg dem Führer und Reichskanzler Adolf Hitler ein Schreiben, welches das politische Testament des verewigten Herrn Reichspräsidenten Generalfeldmarschalls von Hindenburg enthält. Im Auftrag des Führers übergibt von Papen hiermit das Schreiben der Öffentlichkeit. Am Schluß des Testaments wendet sich der Reichspräsident mit folgenden Sätzen an das deutsche Volk:

„Ich danke der Vorsehung, daß sie mich an meinem Lebensabend die Stunde der Wiedererstarkung hat erleben lassen. Ich danke all denen, die in selbstloser Vaterlandsliebe an dem Werk des Wiederaufstiegs Deutschlands mitgearbeitet haben. Mein Kanzler Adolf Hitler und seine Bewegung haben zu dem großen Ziele, das deutsche Volk über alle Standes- und Klassenunterschiede zur inneren Einheit zusammenzuführen, einen entscheidenden Schritt von historischer Tragweite getan. Ich weiß, daß vieles noch zu tun bleibt, und ich wünsche von Herzen, daß hinter dem Akt der nationalen Erhebung und des völkischen Zusammenschlusses der Akt der Versöhnung stehe, der das ganze deutsche Vaterland umfaßt.

Ich scheid von meinem deutschen Volk in der festen Hoffnung, daß das, was ich im Jahre 1919 ersehnte und was in langsamer Reise zu dem 30. Januar 1933 führte, zu voller Erfüllung und Vollendung der geschichtlichen Sendung unseres Volkes reifen wird. In diesem festen Glauben an die Zukunft des Vaterlandes kann ich beruhigt meine Augen schließen.“

Der vom Reichspräsidenten veriegelte Umschlag des Schreibens trägt die Aufschrift:

„Dem deutschen Volke und seinem Kanzler.“

### Mein Testament

Dieser Brief ist durch meinen Sohn dem Herrn Reichskanzler zu übergeben. Der Inhalt des Schreibens ist folgender:

„Dem deutschen Volke und seinem Kanzler! 1919 schrieb ich in meinem Vermächtnis an das deutsche Volk:

„Wir waren am Ende! Wie Siegfried unter dem hinterlistigen Speerwurf des grimmen Hagen, so fürgte unsere ermattete Front. Vergebens hatte sie versucht, aus dem verriegelten Duell der heimatischen Kraft neues Leben zu trinken. Unsere Aufgabe war es nunmehr, das Dasein der übriggebliebenen Kräfte unseres Heeres für den späteren Aufbau des

Vaterlandes zu retten. Die Gegenwart war verloren. So blieb nur die Hoffnung auf die Zukunft.“

### Sheran an die Arbeit!

Ich verstehe den Gedanken einer Weltflucht, der sich vieler Offiziere angesichts des Zusammenbruchs alles dessen, was ihnen lieb und teuer war bemächtigte. Die Sehnsucht „nichts mehr wissen zu wollen“ von einer Welt, in der die aufgewühlten Leidenschaften den wahren Wertkern unseres Volkes bis zur Unkenntlichkeit entstellten, ist menschlich begreiflich und doch — ich muß es offen aussprechen — wie ich denke:

Kameraden, der einst so großen stolzen deutschen Armee! Könntet Ihr vom Verzagen sprechen? Denkt an die Männer, die uns vor mehr als 100 Jahren ein innerlich neues Vaterland schufen. Ihre Religion war der Glaube an sich selbst und an die Heiligkeit ihrer Sache. Sie schuf das neue Vaterland, nicht es gründend auf eine uns wesensfremde Doktrin, sondern es aufbauend auf den Grundlagen freier Entwicklung des einzelnen in dem Rahmen und in der Verpflichtung des Gesamtwohles! Diesen selben Weg wird auch Deutschland wieder gehen, wenn es nur erst einmal wieder zu gehen vermag.

Ich habe die feste Zuversicht, daß auch diesmal wie in jenen Zeiten, der Zusammenhang mit unserer großen breiten Vergangenheit gewahrt und wo er vernichtet wurde, wieder hergestellt wird. Der alte deutsche Geist wird sich wieder durchsetzen, wenn auch erst nach schwersten Läuterungen in dem Glutofen von Leiden und Leidenschaften. Unsere Gegner kannten die Kraft dieses Geistes, sie bewunderten und hielten ihn in der Wertigkeit des Friedens, sie staunten ihn an und fürch-



Ein offenes Wort zwischen Führer und Volksgenossen.

das erste Ziel erreicht, bis es unter seiner Führung gelungen war, wenigstens wieder ein einziges deutsches Volk zu schaffen, in dem keiner mehr aufsteht, um die Geschäfte des Auslandes in Deutschland, sei es die von Paris, Moskau oder Wallstreet zu besorgen, bis der Vlod Deutschland so fest geschmiedet ward, daß ein deutscher Führer im Kampf um die Lebensrechte ein deutsches Volk und nicht mehr einen wild zerrißenen Interessentenhaufen einsehen konnte. Es gibt keine Länder mehr, in denen ehrgeizige Parlamentarier eine Grundlage zum Widerstand gegen die Reichsführung finden könnten; an Stelle des Klassenkampfes ringt das ganze Deutschland um die Erfüllung wahrer Volksgemeinschaft, zwi-

schen Politik und Konfessionen sind zum Wohl aller schließlich die Grenzen gezogen worden. Noch aus dem Grabe mahnte Hindenburgs gewaltige Stimme in einem erschütternden Aufruf im Rundfunk an „die deutsche Einigkeit!“

So wertvoll dieser Gewinn, den Adolf Hitler für Deutschland erkämpft hat, auch ist, so fehlt doch noch immer im Ausland die Erkenntnis der Tatsachen, die sich im Reich vollzogen haben. Noch glaubt man dort, trotz aller Gegenbeweise, daß es sich um einen vorübergehenden Zustand handele, daß das deutsche Volk nur widerstrebend die Regierung der Einigkeit ertrage und auf den Augenblick warte, um sie abzuwerfen, und sich wieder gegeneinander zu wenden. Vielleicht ahnt den

man langsam in der Welt, wie falsch diese Anschauung ist, aber man will diese Ahnung nicht wahrhaben, weil das Gegenteil den eigenen Wünschen viel besser entspricht. Hierin liegt die ungeheure weltpolitische Bedeutung der Volksabstimmung vom 19. August. Nicht Hitler braucht die Abstimmung für sich, das ganze deutsche Volk, jeder einzelne braucht sie, weil erst der volle und überwältigende Sieg der unbezwingbaren Erkenntnis im Ausland zum Durchbruch verhelfen kann, daß in Deutschland ein einziges Volk lebt, das gewillt ist, in unerlöschlicher Geschlossenheit um sein Recht auf Frieden und Leben zu ringen.



teten ihn auf den Schlachtfeldern des großen Krieges. Sie suchten unsere Stärke mit dem leeren Worte „Organisation“ ihren Wölfen begreiflich zu machen. Den Geist, der sich diese Fülle schuf, in ihr lebte und wirkte, den verschwiegen sie Ihnen.

Mit diesem Geiste und in ihm wollen wir aber aufs neue mutvoll wieder aufbauen.

Deutschland, das

Aufnahme- und Ausstrahlungszentrum so vieler unerschöpflicher Werte menschlicher Zivilisation und Kultur, wird solange nicht zugrunde gehen, als es den Glauben behält an seine große geschichtliche Sendung. Ich habe das sichere Vertrauen,

daß es der Gebantenstärke und der Gedankenstärke der Wesen unseres Vaterlandes gelingen wird, neue Ideen mit den kostbaren Schätzen der früheren Zeit zu verschmelzen und aus ihnen verewigt dauernde Werte zu prägen, zum Heil unseres Vaterlandes.

Das ist die tiefste Ueberzeugung, mit der ich die blutige Wahlstatt des Völkertempels verließ. Ich habe das Heldebringen meines Vaterlandes gesehen und glaube nie und nimmermehr, daß es sein Todesringen gewesen ist.

Gegenwärtig hat eine Sturmflut wilder politischer Leidenschaften und tönender Redensarten unsere ganze staatliche Auffassung unter sich begraben, anscheinend alle heiligen Ueberlieferungen vernichtend. Aber diese Flut wird sich wieder verlaufen. Dann wird aus dem ewig bewegten Meer der völkischen Lebensjenseits wieder auftauchen, an den sich einfließt die Hoffnung unserer Väter geklammert hat, und auf dem fast vor einem halben Jahrhundert durch unsere Kraft des Vaterlandes Zukunft vertrauensvoll begründet wurde:

Das deutsche Kaisertum!

Ist so erst der nationale Gedanke, das nationale Bewußtsein wieder erstanden, dann werden für uns aus dem großen Kriege, auf den kein Volk mit berechtigtem Stolz und reinem Gewissen zurückblicken kann als das unsere, solange es tren war, sowie auch aus dem bitteren Ernst der jetzigen Tage sichtlich wertvolle Früchte reifen. Das Blut aller Berer, die im Glauben an Deutschlands Größe gefallen sind, ist dann nicht vergeblich geflossen.

In dieser Zuversicht lege ich die Feder aus der Hand und baue fest auf Dich — Du deutsche Jugend!

Diese Worte schrieb ich in dunkelster Stunde

und in dem vermeintlichen Bewußtsein, am Abschluß eines Lebens im Dienste des Vaterlandes zu stehen. Das Schicksal hatte anders über mich bestimmt. Im Frühjahr 1925 schlug es ein neues Kapitel meines Lebens auf. Noch

einmal sollte ich an dem Geschick meines Volkes mitwirken.

Nur meine feste Zuversicht zu Deutschlands unerschöpflichen Quellen gab mir den Mut, die erste und zweite Wahl zum Reichspräsidenten anzunehmen.

Dieser tiefste Glauben verlieh mir auch die innere Kraft, mein schweres Amt unbehindert durchzuführen.

Der letzte Abschnitt meines Lebens ist zugleich der schwerste für mich gewesen. Viele haben mich in diesen Wirren nicht verstanden und nicht begriffen, daß meine einzige Sorge die war, das zerrissene und entmutigte deutsche Volk zur selbstbewußten Einigkeit zurückzuführen.

Ich begann und führte mein Amt in dem Bewußtsein, daß

in der inneren und äußeren Politik eine entgegengesetzte Vorbereitungszeit notwendig

war.

Von der Osterbotschaft des Jahres 1925 an, in der ich die Nation zu Gottesfurcht und sozialer Gerechtigkeit, zu innerem Frieden und zu politischer Sauberkeit aufrief, bin ich nicht müde geworden, die innere Einheit des Volkes und die Selbstfindung auf seine besten Eigenschaften zu fördern. Dabei war mir bewußt, daß das Staatsgrundgesetz und die Regierungsform, welche die Nation sich in der Stunde großer Not und innerer Schwäche gegeben, nicht den wahren Bedürfnissen und Eigenschaften unseres Volkes entsprechen. Die Stunde mußte reifen, wo diese Erkenntnis Allgemeingut wurde. Daher erschien es mir Pflicht, das Land durch das Tal äußerer Bedrückung und Entwürdigung, innerer Not und Selbstverleugung ohne Gefährdung seiner Existenz hindurchzuführen, bis diese Stunde eintrat.

Symbol und fester Halt für diesen Aufbau mußte die Hüterin des Staates, die Reichswehr sein.

In ihr mußten die altpreussischen Tugenden der selbstverständlichen Pflichttreue, der Einfachheit und Kameradschaft als festes Fundament des Staates ruhen.

Die Deutsche Reichswehr hat nach dem Zusammenbruch die Fortsetzung der hohen Tradition der alten Armee in muster-gültiger Art gepflegt. Immer und zu allen Zeiten muß die Wehrmacht ein Instrument der obersten Staatsführung bleiben, das unbehindert von allen innenpolitischen Entwicklungen

seiner hohen Aufgabe der Verteidigung des Landes gerecht zu werden trachtet!

Wenn ich zu meinen Kameraden dort oben, mit denen ich auf so vielen Schlachtfeldern für die Größe und Ehre der Nation gekämpft habe, zurückgekehrt sein werde, dann rufe ich der jungen Generation zu:

„Zeigt Euch Eurer Vorfahren würdig und vergeht nie, daß, wenn Ihr den Frieden und die Wohlthat Eurer Heimat sicherstellen wollt, Ihr bereit sein müßt, für diesen Frieden und die Ehre des Landes auch das Letzte herzugeben. Vergißt nie, daß auch Euer Tun einmal Tradition wird.“

All den Männern, die den Auf- und Ausbau der Reichswehr vollzogen haben, gilt der Dank des Feldmarschalls des Weltkrieges und ihres späteren Oberbefehlshabers.

Außenpolitisch hatte das deutsche Volk einen Passionsweg zu durchwandern. Ein furchtbarer Vertrag lastete auf ihm und drohte, in seiner steigenden Auswirkung unsere Nation zum Zusammenbrechen zu bringen. Lange verstand die uns umgebende Welt nicht, daß Deutschland nicht nur um seiner selbst willen, sondern als der Fahnenträger abendländischer Kultur auch um Europas willen leben mußte.

Nur schrittweise, ohne einen übermächtigen Widerstand zu erwecken, waren daher die Fesseln, die uns umgaben, zu lockern.

Wenn manche meiner alten Kameraden die Zwangsläufigkeit dieses Weges damals nicht begriffen, so wird doch die Geschichte gerechter beurteilen,

wie bitter, aber auch wie notwendig im Interesse der Aufrechterhaltung deutschen Lebens mancher mir gewidmete Staatsakt gewesen ist.

Im Gleichklang mit der wachsenden inneren Wiederumbildung und Erstarkung des deutschen Volkes konnte auf der Basis eigener nationaler Ehre und Würde eine fortschreitende — und so Gott will — je gereichere Mitarbeit in den ganz Europa bewegenden Strängen erstrebt bzw. erzielt werden.

Es folgen dann die an die Einleitung angelegten Sätze an das deutsche Volk.

Das Testament Hindenburgs ist von ihm persönlich unterzeichnet und datiert vom 11. Mai 1934.

Als am Dienstag voriger Woche am Tannenberg-Nationaldenkmal der Kaiser und Führer seine Abschiedsworte an Hindenburg beendete hatte und der Satz unter dem Salut der Feldgeschütze in den Felsherenturm getragen wurde, da war wohl nicht einer in dem weiten Rund, der nicht bei aller Trauer in sich schon das Samen Korn aufkeimen fühlte, das der Vater des Vaterlandes in alle Eternen angelegt hat. Was in jener Stunde, in der die Gedanken noch einmal das reiche Leben und Wirken des verehrten Mannes im Flug umspannten, jeden einzelnen bewegt, vertieft und erhoben hat, das hat Hindenburg nun in seinem Testament dem deutschen Volke in seiner Gesamtheit noch einmal als ein heiliges verpflichtendes Vermächtnis in die Hand gelegt, den Glauben an Deutschland, an die Zukunft des Vaterlandes und seine weltgeschichtliche Sendung. In einer

## Hitler spricht in Hamburg

Der Führer und Reichkanzler Adolf Hitler wird am Freitag, dem 17. August, der Freien und Hansestadt Hamburg einen Staatsbesuch abstatten. Bei Gelegenheit dieses Staatsbesuches wird er von Hamburg aus zum ganzen deutschen Volk sprechen. Diese Rede beginnt um 20.30 Uhr und endet gegen 22 Uhr. Sie wird auf alle deutschen Sender übertragen. Gemeinschaftsempfang ist angeordnet.

Berlin, 15. August. Der Nobelpreisträger Professor Dr. Friedrich Bergius, Heidelberg, gibt folgende Erklärung ab:

„Wenn das deutsche Volk in seinen engen Grenzen seinem Kulturstand gemäß friedlich leben und sich entwickeln soll, muß es alle seine moralischen und geistigen Kräfte einleihen. Diese Kräfte können aber nur zur Auswirkung kommen unter der einheitlichen starken Führung durch einen Mann, an den jeder glaubt: Adolf Hitler.“

Sprache, die schon wie abgeklärter Glockenklang aus ewigen Sphären herabklingt und die doch vom ehler menschlicher Leidenschaft durchwimmert ist, öffnet Hindenburg seine Seele und läßt uns nachherleben, was er an der Spitze seines Heeres und seines Volkes Großes und Schweres erlebt hat.

Wieviel haben wir alle ihm abzubitten, die wir im Sturm und Drang der Nachkriegskämpfe seine Bedächtigkeit und Mäßigkeit nicht immer verstanden, die uns so bewundernswürdiger sind, als Hindenburg selbst die Fehler und Mängel der Einrichtungen, mit denen er zu schaffen hatte, wie keiner erkannte. Wieviel hat aber auch das Ausland dem Manne abzubitten, der beim Abschied von seinem Volke dieses auch nicht an die Pflicht zu erinnern vergißt, die es als Schützer der abendländischen Kultur gegen das Ausland zu erfüllen hat. Kurz vor seinem Hinscheiden dankt er der Vorsehung, daß sie ihm die Erfüllung seiner Sehnsucht und seiner Zuversicht hat erleben lassen, dankt er Hitler und seiner Bewegung, daß sie einen entscheidenden Schritt von historischen Tragweite zu dem großen Ziele der inneren Freiheit getan haben. Daß er selbst es gewesen, der den Weg zu dem entscheidenden Schritt gebahnt hat, davon steht in diesem Testament kein Wort. Die Bescheidenheit Hindenburgs ist für das deutsche Volk nun erst recht verpflichtend. Es gilt, ihm nachzuleben und das Dokument in Ehren zu halten als eine der größten Offenbarungen des deutschen Geistes, würdig, es an die Seite zu stellen, den Wahrheiten eines Luther, Friedrich des Großen und Bismarck.

In den letzten Tagen sind 20 sowjetrussische Beamte der Chinesischen Ostbahn verhaftet worden. Es wird ihnen Beteiligung an den zahlreichen Anschlägen auf Züge der Bahn zum Vorwurf gemacht. Bei einem Verhafteten wurde eine große Menge Dynamit entdeckt.

# Deutschland kämpft im Ruß und Leben Künne von ob mit haben! Indem hilft mit durch sein „Ja!“

## Scheinwerfer

Das Reich der Technik hinter dem Führer

Ueber die Stellung und die hohen Aufgaben der Technik und des Technikers im neuen Reich schreibt W. in der „Deutschen Bergwerkszeitung“ u. a.

In Deutschland sind alle industriellen und wirtschaftspolitischen Aufgaben so mit technischen Problemen durchsetzt, daß man eine energische Wirtschaftspolitik gar nicht betreiben kann, ohne gleichzeitig auch alle Zweige der Technik tatkräftig zu fördern. Man braucht zum Beweise dafür nur zu erinnern an die Fülle von technischen Fragen, die durch den Bau der Autostraßen, die erhöhte Geschwindigkeit auf diesen Autobahnen, durch den Volkswagen usw. aufgeworfen worden sind. Die von der Regierung als Gegenmaßnahme gegen die vielfach bekannten weltwirtschaftlichen Verschiebungen und Hemmnisse geforderte stärkere Berücksichtigung heimischer Rohstoffe bringt ebenfalls der deutschen Technik bankenswerte neue Aufgaben; mag es sich nun um die Wiederaufnahme der Erzeugung in Deutschland handeln oder um die Arbeiten zur Verstärkung der deutschen Treibstoffgewinnung, um die Schaffung von Textilrohstoffen usw.

Deutsche Techniker haben früher bei der Frage der Bevorzugung heimischer Rohstoffe oft genug im Gegensatz gestanden zu weltwirtschaftlich eingestellten Wirtschaftskreisen. Und sie dürfen in Adolf Hitler den weitblickenden Verfechter aller der Gedanken sehen, die ihnen meist nur als Einzelfrage, und daher unlösbar, auf der Seele gebrannt hat. Es mag sein, daß man im Ausland eine gewisse Freude empfindet, wenn Deutschland jetzt die bisher aus dem Ausland eingeführten Rohstoffe zu bewirt-

schaften anfängt. Wenn man aber glaubt, uns damit zermürben zu können, so wird man sich sehr täuschen. Es ist sehr viel eher möglich, daß man es gerade im Ausland eines Tages sehr bedauern wird, Deutschland auf diesen Weg gedrängt zu haben. Denn ebenso wie die Luftkonditionsindustrie nicht wieder verschwinden ist, als wir Chilesalpeter wieder bekommen konnten, ebenso wenig werden wohl die neuen Industrien wieder verschwinden, die wir in der Periode des Devisenmangels, des Versagens des internationalen Güterausstausches aufzubauen gezwungen sein sollten. Die Weltwirtschaft bleibt auch im Negativen bestehen. Mühsen wir uns umstellen, so muß es das Ausland hinterher auch. Das scheint man jenseits der Grenzen nicht in seiner ganzen Tragweite zu erkennen.

Es kann keine Rede davon sein, daß wir uns einige Jahre kümmerlich mit Ersatzstoffen helfen, und dann etwa froh wären, wenn das Ausland wieder so gut ist, uns seine Rohstoffe zu liefern. Dazu arbeitet der Apparat deutscher Technik viel zu planmäßig und gründlich. Manche Verfahren, die wir entwickeln, werden ausländische Rohstoffe ein für allemal überflüssig machen. Heute im Ausland für den Verzicht auf deutsche Waren einzutreten, ist nicht schwer; in einigen Jahren aber die Rückwirkungen vertreten zu müssen, wird weniger einfach sein.

Die Techniker müssen auch, wenn sie überhaupt den Mut zu ihrer Arbeit behalten wollen, Schwierigkeiten und Hemmnisse grundsätzlich als überwindbar ansehen. Diese Geringschätzung gegenwärtiger Schwierigkeiten erleichtert es den Technikern, eine unentwegte Gesolgshaft des Führers zu bilden. Wie der Führer Adolf Hitler, so haben auch sie den Blick in die Zukunft gerichtet und betrachten die Gestaltung der Zukunft als ihre schönste und größte Aufgabe.

Noch vor wenigen Jahren schien es für den latenten Nachwuchs der deutschen Technik

keine Aufgaben mehr zu geben. Die Zahl der Arbeitslosen war unter den Ingenieuren und Chemikern besonders groß. Heute sehen wir eine unendliche Fülle neuer Aufgaben, die Adolf Hitler der deutschen Wirtschaft und damit auch der Technik stellt. Dies allein könnte hinreichen, um die Jünger der Technik zu begeisterten Anhängern des Führers zu machen.

## Die Stimme eines Auslandsdeutschen

Pfarrer Johannes Schmidt-Wobder, der jetzt als Führer der Deutschen im abgetretenen Nordschleswig lebt, schreibt in seinem Buche „Deutschland gestern und heute“, Wilhelm Brannmüller Verlag, Wien-Leipzig, u. a.:

Heinrich der Vogler gründete Städte zum Schutze des Landes und schuf Reitercharren, um sich der Sonnen zu erwehren. Deutschland ist heute am Werke, Städte und Industrie zu dezentralisieren, Bauern zu schützen und Arbeiter im Boden zu verwurzeln, fast ein umgekehrter Vorgang und doch in der Zielrichtung der gleiche Weg, das gesunde Gleichgewicht im Aufbau des Volkstörpers wieder herzustellen. So wird der Friede gesichert und, wenn es sein muß, der Abwehr bessere Möglichkeiten gegeben.

Deutschland erträgt es nicht weiter, zur Wehrlosigkeit gezwungen zu werden inmitten einer Welt, die unaufhörlich vom Frieden redet und doch stärker auf rüstet als je eine Zeit vorher. Aber keiner, der das jetzige Deutschland an der Arbeit sieht, kann verkennen, daß seine ganze Energie auf den Aufbau des Staates und des Volkes, auf eine friedensarbeit größten Stils gerichtet ist.

Das Friedenswerk nimmt all unsere Energie in Anspruch. Die Selbsterhaltung wird uns stets zum Opfern bereit finden. Das ist das Bild des deutschen Volkes von heute. Dafür bürgt der Führer. Das ist auch die einzige mögliche Sicherung gegen das Chaos.

Es gibt jetzt nur zwei Wege, die nachträgliche Vernichtung, die aber alle mit in den Abgrund

reißen wird, oder den umgekehrten Weg, uns Lebensraum zu geben und damit die Rettung der Welt zu ermöglichen. Wir selbst wollen und dürfen nicht mehr lediglich Objekt dieses ungeheuren Geschehens sein. Wir werden alles tun müssen, um uns Lebensraum und Zukunft zu gewinnen, um unsern Willen, aber auch, um der Welt den Frieden zu erhalten.

## „Der deutschen Zwietschacht mitten ins Herz“

Der Reichspresseschef der NSDAP, Dr. Otto Dietrich, veröffentlicht im „Völkischen Beobachter“ zur Volksabstimmung am 19. August Ausführungen, in denen es u. a. heißt:

„Was sich in diesen Tagen bei der innerpolitischen Formgebung des deutschen Volkes abspielt, und was dieses Volk zur Zeit aus sich selbst gestaltet, das ist die reiflose Verwirklichung der Einheit von Volk und Staat, die höchste Vollendung des organischen Führerprinzips innerhalb einer Nation. Denn das dem Volke unmittelbar zur Abstimmung vorgelegte Reichsgesetz, wonach das Amt des Reichspräsidenten mit dem des Reichskanzlers in der Hand Adolf Hitlers vereinigt wird, gibt dem Führer eine Stellung an der Spitze der Nation, in der er nur noch Gott und dem Volke verantwortlich ist.“

Wenn dieses Gesetz vom Volke sanktioniert wird, dann hat es aus sich selbst heraus den deutschen Führer geboren. Es ist das die letzte Verwirklichung einer Idee, um die das deutsche Volk mehr als 1000 Jahre gerungen hat, ehe sie der Nationalsozialismus durch die Persönlichkeit seines Schöpfers in einem einzigen kühnen Wurf zum Durchbruch brachte.

Am 19. August wird das deutsche Volk zum ersten Male in seiner Geschichte das deutsche Erbe aus sich selbst heraus befreit und überwunden haben.“



## Dreifacher Raubüberfall bei Chorzow

Chorzow, 15. August.

In der Nähe des Eisenbahnmagazins wurde der auf der Sebwigstraße 19 in Chorzow III wohnhafte Alois Kasparek von einem bisher noch nicht ermittelten Wegelagerer ohne irgend einen Grund angerempelt und mit der Faust vor die Brust gestossen. Der auf diesen plötzlichen Angriff unvorbereitete Kasparek stürzte insoweit, dass er von dem Banditen in die Höhe gehoben wurde. Der Bandit raubte ihm in der Zeit, wo er wehrlos am Boden lag, die Uhr mit der Kette. Außerdem durchsuchte der Verbrecher die Hosentaschen des K. und entwendete seine Geldbörse mit 50 Zloty. Dann flüchtete er in unbekannter Richtung.

## Achtung! Aufwertung!

Sämtliche Mitglieder der früheren Spar- und Darlehnskasse Hohenlinde, die vor, während und nach dem Kriege dieser Klasse beigetreten und nicht ausgeschieden sind, wollen sich in den nächsten 10 Tagen in den Nachmittagsstunden beim Rentanten Urbach in Hohenlinde, Schulstraße 1, zwecks Entgegennahme der aufgewerteten Beträge melden.

## Kattowitz

### Weitere Ründigungen in der Baildonhütte

In einer Sitzung der Werksleitung und der Betriebsvertretung wurde beschlossen, beim Arbeitsinspektor die Entlassung von 175 Mann zu beantragen. Die Ründigungen sind bereits am Dienstag ausgesprochen worden.

**\* Gerichtspersonale.** Dr. Witold Sahanez, der Präsident der Kattowitzer Staatsanwaltschaft, ist von seinem Urlaub zurückgekehrt und hat seine Amtsgeschäfte wieder aufgenommen.

**\* Berufung.** Der Schlesiische Wojwode hat den Inspektor des Freiwilligen Arbeitsdienstes, Romuald Ritter, ins Präsidialbüro des Schlesiischen Wojwodenschaftsamtes berufen.

**\* Die neuen „Statistischen Nachrichten“.** Auch mit dem 4. Heft der „Statistischen Nachrichten“ („Slaskie Wiadomości Statystyczne“) hat das statistische Büro des schlesiischen Wojwodenschaftsamtes eine Reihe interessanter Tabellen und Zusammenstellungen veröffentlicht, die über die wirtschaftlichen Vorgänge, über die verschiedenen Produktionen und das öffentliche Leben im Monat Juli unterrichten.

**\* Neue Meister.** Ihre Meisterprüfung haben vor der Kattowitzer Handwerkskammer bestanden: Am Schneiderhandwerk Adam Sprenc, Arba, Peter Surma, Bulowic-Wiala, Georg Magiera, Kunzendorf. Am Schuhmacherhandwerk Johann Blaski aus Drasche, Stefan Wieniec aus Birkental und Richard Skutit aus Siemianowicz. Am Damenschneiderinnenfach Hedwia Kamczyl aus Chorzow, Marie Rulba aus Siemianowicz, Hedwig Chmielarski aus Nitrowiczki.

**\* Konrektor Soika verläßt die Stadt.** Der in weiten deutschen Kreisen bekannte Konrektor Paul Soika hat die einstweilige Verwaltung der Rektorstelle an der Galbaschule in Hindenburg übernommen. Die deutsche Minderheit verliert in Konrektor Soika einen aufrechten, deutschen Mann, der auch im kommunalen Leben der Stadt als Mitglied der Deutschen Fraktion im Stadtkonrektorienkollegium große Arbeit geleistet hat.

**\* Verkehrsstarke von 10 001 bis 25 000 stem-peln.** Vom 16. bis 30. August erfolgt in den städtischen Büros auf der Bogzowalstraße 7, Zimmer 4, die Abstemplung der Verkehrsstarke von den Nummern 10 001 bis 25 000. Die Gebühr beträgt zwei Zloty.

## Siemianowitz

**\* Ein alter Bürger gestorben.** Am gestrigen Mariensiertag wurde der allbekannte Schmiedemeister Albert Tabor zu Grabe getragen. Der Verstorbene hat ein Alter von 84 Jahren erreicht.

**\* Quartalsversammlung im evangelischen Jugendbund.** An Stelle des ausscheidenden Sportwarts Strobel wurde Ludwig gewählt. Nach Erledigung verschiedener Vereinsangelegenheiten hielt ein Vereinsmitglied einen Vortrag über das Thema: „Evangelische Gemeinden in Ostgalizien.“

## Plesz

**\* Vier Stunden lang kein Zug nach Kattowitz.** Durch den Ausfall des Personenzuges 18,50 Uhr ab Plesz nach Kattowitz verkehrte von Plesz nach Kattowitz kein Zug. Die Klagen der Pleszer Bürger- und Bauernschaft um Abänderung des Fahrplans und Einlegen eines Zuges sind berechtigt. Es ist anzunehmen, daß die Eisenbahndirektion sich den Wünschen der Pleszer nicht verschließen wird.

## 50 Jahre Evang. Männer- und Jünglingsverein Königshütte-Chorzow

(Eigener Bericht)

Chorzow, 15. August.

Aus Anlaß der 50jährigen Jubelfeier des Vereins am Sonntag erhalten wir nachstehende Würdigung der Vereinsgeschichte:

Nachdem die ersten Jahrzehnte der selbständigen evangelischen Kirchengemeinde Königshütte unter mancherlei Arbeit des Aufbaues und Zusammenschlusses vergangen waren, brachte das Jahr 1884 zwei Ereignisse, die für die weitere Geschichte der Gemeinde von einiger Bedeutung sind. Der Begründung des Lutherstiftes, dessen in diesen Tagen schon gedacht wurde, folgte das Entstehen eines Vereines auf konfessioneller Grundlage, wobei es den Gründern darum ging, für die Sonntagnachmittage Erholung und Belehrung in christlichem Geist zu finden und anderen zu bieten.

Es seien hier sogleich einige Namen genannt, die für das Bestehen des Vereines von Bedeutung sind. Vor allem ist Pastor Martin Zawada, der lange Jahre den Verein leitete. Er und zehn weitere Gründer nahmen an der Jubelfeier vor 25 Jahren teil. Nun ist höchstens noch einer — genaue Nachricht über ihn, den Buchhändler Richard Giebler, hat der Verein trotz mancherlei Nachforschung nicht erhalten können — am Leben. Die anderen sind früher oder später heimgegangen. Vor 10 Jahren traf die Botchaft vom Tode des Ehrenvorsitzenden, Pastors pr. i. R. Zawada, gerade bei der Jahresversammlung ein. Im Februar dieses Jahres gab der Verein dem letzten seiner hier verbliebenen Mitbegründer das letzte Geleit, dem Waldmeister Heinrich Cierny.

Das 3. Stiftungsfest des Vereines (1887) brachte bereits die Weihe der Vereinsfahne. Unter freiem Himmel, auf dem Platz vor der damaligen evangelischen Schule an der Deuthener Straße, vollzog Oberbürgermeister Girndt die Weihe. Wie oft ist die Fahne seitdem den Vereinsmitgliedern vorangegangen, bei festlichem Anlaß und fröhlicher Feier, aber oft auch als letzte Bezeugung der Zugehörigkeit zum Verein für die, die Abschied nehmen mußten vom Leben dieser Erde! Vom 9. Februar 1902 bis zum 3. März 1907 führte Pastor prim. Friedrich Schmidt den Vorsitz, ihm folgte dann in diesem Amte Pastor

Carl Langner. Es gäbe mancherlei in Einzelheiten zu berichten, wie besondere Feiern nicht bloß dem Verein, sondern der ganzen Kirchengemeinde dienten und wie die Bemühungen der Vorsitzenden um solche Veranstaltungen auch reichen Dank fanden. Dabei sei als treuer Helfer Rektor Nitsche nicht vergessen, der 1907 zum Ehrenmitglied ernannt wurde. Neben diesem eifrigen Vereinsmitglied, das lange Zeit das Amt des 2. Vorsitzenden verwaltete, ist als treuer Vereinskassierer der Hüttenbeamte Heinrich Herbst zu erwähnen, der 35 Jahre dieses Amt führte. Ein anderer, der als Schriftführer treue Arbeit leistete, war der Materialien-Verwalter Viktor Kalinke, zuletzt 2. Vorsitzender des Vereines. Deutlich ist er vielen der Gegenwart noch in Erinnerung, sind doch erst sechs Jahre seit seinem Tode vergangen.

Bald wurde auch die praktische Ausübung von Liebestätigkeit dem Verein selbstverständlich. Räte in der eigenen Gemeinde, Bitt-rufe aus der Umgegend und aus weiter Ferne wurden beachtet und fanden Hilfe. Als nach der Einweihung der Lutherkirche 1898 auch ein aus Lutherstift neu angebaute Saal in Gebrauch genommen werden konnte, da gehörte der Evang. Männer- und Jünglingsverein zu den Spendern des Baufonds mit 1000 Mark. Auch heute noch, wo die Lage um vieles schwerer geworden ist, steht der Verein in der Reihe derer, die in denbeutel greifen, um zu helfen. Freilich, viele gehören jetzt zu ihm, die selbst Not leiden, und da ist betrüblich zu erkennen, daß alles, was getan werden kann, zu wenig ist, um der Not in nächster Nähe zu steuern. Das ist es, was auf jedes Fest einen dunklen Schatten fallen läßt und Veranlassung gibt, den Umfang und die Gestaltung auch einer 50-Jahr-Feier bescheideneren Mäßen anzupassen.

Es ist die ernste Frage, die alle führenden Vereinsmitglieder bewegen muß, wie heute der Verein seinen Zweck zu erfüllen und was er als seine Aufgabe zu erkennen hat. Daß er dabei vor allem zu Kirche und Evangelium sich hält und bekennt, versteht sich von selbst. Ein Bekenntnis zu diesem Ziel soll der Festtag der 50-Jahr-Feier werden.

## Aus Deutsch-Oberschlesien

### 10jähriges Mädchen rettet zwei Kinder

Ratibor, 15. August

In Groß-Peterwitz spielten das vierjährige Söhnchen des Bauern Glania und die sechsjährige Tochter des Bauern Pieczarek am Mühlgraben, wobei beide Kinder ins Wasser fielen. Als die 10jährige Adelheid Pieczarek, die in der Nähe Gänse hütete, den Unfall bemerkte, eilte sie herbei und sprang in voller Kleidung in den Graben. Es gelang dem mutigen Mädchen, die beiden Kinder aus den reißenden Fluten zu bergen, die ohne die entschlossene Tat ertrunken wären.

## Hindenburg Um die Schönheit der Arbeitsplätze

Die älteste nationalsozialistische Betriebszelle in Oberschlesien, die durch Stadtrat Rina in Hindenburg Gaswerk ins Leben gerufen wurde, hat nunmehr für ihre Arbeitskameraden im Gaswerk eine vorbildliche Erholungsstätte geschaffen. Es ist nichts Großartiges, aber ein paar Bänke in frischem Grün laden zur Ruhe und Erholung ein und geben dem Ganzen ein freundlicheres Gesicht. Und wie hier im Gaswerk, so sind auch schon in den anderen Werken und Betrieben Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglieder dabei, den Grundsat „Schönheit der Arbeit“ in die Tat umzusetzen. Die Arbeitsstätte soll schöner — sie soll so schön werden, daß der Arbeiter wieder reine Freude an seiner Arbeit hat, was zweifellos auch eine Leistungsteigerung zur Folge haben wird.

Erfreulicherweise kann festgestellt werden, daß einige Werke in Hindenburg hierin vorbildlich sind. Das gilt vor allem für die Deichselwerke, wo Rosenflächen innerhalb der weit verbreiteten Werksanlagen das Gesamtbild verschönern und wo auch a. B. schon eine Hitler-Eiche gepflanzt worden ist. Dann ist das Werk der Donnermarschhütte zu nennen, das unter dem Betriebsführer Direktor Bannenberg um die Ausgestaltung der Arbeitsplätze bemüht ist. Genannt werden muß aber auch die Preußag, Zweigniederlassung Steinbohlenbergwerke in Hindenburg, wo unter dem Betriebsführer Bergwerksdirektor Tintelnot nicht nur die Zechenhäuser einen freundlichen, hellen Anstrich erhalten haben, sondern auch einen künstlerischen Schmuck aufweisen. In ihnen sind von dem Kunstbildhauer Lipp modellierte und in

der Kunstgießerei der „Preußag“ in Gleiwitz gegossene Plaketten des Führers Adolf Hitler und des bereuigten Reichspräsidenten von Hindenburg an den Stirnwänden der Belegstärken angebracht. Ferner haben die Grubenanlagen, soweit es sich nur irgend ermöglichen ließ, Grünflächen erhalten, die sorgfältig gepflegt und Jahr für Jahr erweitert werden. Das gilt nicht nur für das Ost- und das Westfeld der Königin-Luise-Grube, sondern auch für die Delbrückschächte und für die Guido-Grube, wo an sich schon ein schöner alter Park seit jeher den arbeitenden Volksgenossen bei festlichen Anlässen zur Verfügung stand. Auerkannt seien auch die Bemühungen der Schultheiß-Paßenhof-Brauerei auf diesem Gebiet.

Allerdings soll nicht verschwiegen werden, daß zur Verschönerung der Arbeitsplätze in Hindenburg noch sehr viel zu tun übrig bleibt. Immerhin hat Dr.-Ing. Schulze vom Stadtbauamt, dem das Amt „Schönheit der Arbeit“ untersteht, bereits mancherlei erreicht und geht den Verhandlungen mit immer neuen Anregungen zur Hand.

## Rind unter dem Auto

Die sechs Jahre alte Gabriele Goralczyk wurde auf der Körnerstraße von einem Kraftwagen angefahren. Mit erheblichen Verletzungen am Fuß und Hautabschürfungen am ganzen Körper, mußte das Kind in das städtische Krankenhaus übergeführt werden. Die Schuldfrage an dem Unfall ist noch nicht geklärt.

## Ratibor

**\* Viehmarkt.** Am 21. August findet ein Viehmarkt statt. Der Auftrieb des Viehs darf vor 7 Uhr nicht erfolgen.

**\* Der Schützenverein „Graf Waldersee“** hielt sein Königsschießen ab. Schützenmeister Soppa gedachte des verstorbenen Generalfeldmarschalls von Hindenburg. Die Beteiligung der Alt- und Jungschützen beim Schießen war sehr rege. Schützenkönig wurde Schlosser Klimm mit einem 157-Teiler, rechter Marschall Schlosser Gawelle mit einem 370-Teiler, linker Marschall Buchhalter Rosenow mit einem 421-Teiler. Vogelfönia wurde Kaufmann A. Urbank, Jungschützenkönig Jungschütze Anderski.

## Gutentag

**\* Schulpersonalien.** Hilfslehrer Leo Rudla ist an die Schule zu Conradswalde, Kreis Stuhm, Regierungsbezirk Marienwerder, versetzt worden.

**\* Betriebsunfall.** Der Tischlergeselle Georg Desch, Opper Straße, geriet beim Främen mit der linken Hand in die Fräsmaschine. Ihm wurden zwei Glieder der Mittelfinger abgerissen.

## Rauschgiftsmuggler verhaftet

Kattowiz, 15. August.

Die polnische Grenzpolizei hat jetzt wieder einen umfangreichen Rauschgiftsmuggel aufgedeckt. Die Ermittlungen führten zur Verhaftung von 15 Personen. Bei Haus-suchungen wurden große Mengen von Kokain und Morphin zu Tage gefördert. Die Untersuchung ist noch nicht abgeschlossen.

## Eigene Feuerwehr der Königshütte

Chorzow, 15. August.

Die Werkstättenverwaltung der Königshütte in Chorzow trifft Vorbereitungen zur Bildung einer eigenen Feuerwehr, ungeachtet der Kosten, die die Einrichtung und Unterhaltung einer eigenen Feuerwehr verursachen müssen. 40 bis 50 Mann soll die neue Feuerwehr stark sein. Führung und Mannschaft sollen eine besonders gute Schulung genießen. Daher werden die für die Führung bestimmten Personen in der Wis-marchhütte ausgebildet, die eine anerkannt leistungsfähige und vorbildlich geschulte Feuerwehr besitzt. In Mannschaftskursen werden die neu ausgebildeten Führer ihr Wissen und ihre Kenntnisse auf die Mannschaft übermitteln. Auch die Hüttenwächter werden der Feuerwehr nach entsprechender Ausbildung zugeteilt werden. Ihr Dienstanzug wird die Uniform der Werkstättenfeuerwehr sein.

## Germania-Wanderlust

### Rasenradballmeister

Aus den Kämpfen um die Deutsche Meisterschaft im Sechser-Rasenradballspiel, die in Leipzig entschieden wurde, ging Germania-Wanderlust Frankfurt a. M. als Sieger hervor. Die Süddeutschen, die bereits in den Jahren 1929 und 1932 den Titel erworben hatten, brachten es im abschließenden Gesamtergebnis auf die weitaus größte Zahl von 6 Punkten, während die Turngemeinde Leipzig-Lindenau, die Erfurter Turnerschaft und die Kombination RSB. Essen 84 werden 87 nur je drei Punkte erzielen konnten. Die Meistermannschaft wurde daraufhin als Vertreter Deutschlands bei der Weltmeisterschaft im Sechser-Rasenradball bestimmt.

## Leobschütz

**\* Ehrung eines alten Handwerksmeisters.** Schuhmachermeister Dittmer aus Rastow wurde von der Handwerkskammer Oberschlesien in Oppeln durch Ueberreichung einer Ehrenurkunde geehrt.

**\* Vom Deutschen Imkerbund.** Im Gasthaus zum Klosterort hielt die Ortsgruppe eine gut besuchte Versammlung ab, in der der Vorsitzende zuerst über die diesjährige Honigernte berichtete. Hauptlehrer i. R. Stein erstattete hieran Bericht über die 37. Wanderversammlung der Landesfachgruppe Schlesien in Guhrau.

**\* Blitzschlag setzt Feijung in Brand.** Beim letzten Gewitter, das über den südlichen Teil des Kreises niederging, setzte ein Blitzschlag die Feijung des Bauern Eugen Rastel in Klemstein in Brand. Da sofortige Hilfe zur Stelle war, gelang es, das Feuer einzudämmen, so daß nur der Dachstuhl des Wohnhauses durch die Flammen zerstört wurde.

## Oppeln

### Grundsteinlegung für den Kirchenbau in Malapane

Bei zahlreicher Beteiligung der Gemeinde Malapane fand die Grundsteinlegung für den katholischen Kirchenneubau statt. Eröffnet wurde diese Feier mit einer Segensandacht in dem geschmückten Notkirchlein, von wo aus sich eine Prozession nach dem Kirchenbauplatz bewegte. Die Weihe des Grundsteins nahm Erzpriester Herold aus Zembowiz vor. Aus der Urkunde war zu entnehmen, daß die Gelder für den Kirchenneubau zum größten Teil aus freiwilligen Gaben der Katholiken in und außerhalb der Gemeinde aufgebracht worden sind. Die Anfuhr der Materialien wurde kostenlos von den Gemeindegliedern durchgeführt, während die Bauzeichnungen durch den Diözesanbauamt Mokrö, Breslau, der als Architekt auch den Bau leitete, fertiggestellt wurden.

Zu der neuen Kirchengemeinde Malapane gehören die Gemeinden Malapane, Alt- und Neu-Schodnia und Schodnia-Pustkow.

**\* Marktpreise.** Auf dem Markt war diesmal ein reiches Angebot von Pilzen zu verzeichnen. Landbutter kostete 1,20 Mark, Molkereibutter 1,50 Mark pro Pfund. Eier 7 Pfg., Kartoffeln Zentner 3,50 Mk., Pfund 4 Pfg., Bohnen 20-25 Pfg., Tomaten 15-20 Pfg., Schoten 30 Pfg., Gurken 10-15 Pfg., Weikraut Pfd. 5 Pfg., Blaukraut 10 Pfg., Welschkraut 8-10 Pfg., Blumenkohl 5-30 Pfg. Reichlich war auch das Angebot in Obst.



Heute, Mittwoch, 5<sup>30</sup> Uhr, verschied plötzlich und unerwartet, wohl-  
versehen mit den Sakramenten unserer hl. Kirche, mein geliebter Mann,  
unser guter Vater, Großvater, Schwiegervater und Onkel, der

Maurermeister

# Franz Petzka

im Alter von 65 Jahren.

Beuthen OS., den 15. August 1934.

In tiefem Schmerz

Die trauernden Hinterbliebenen.

Beerdigung Sonnabend, den 18. August, vorm. 9 Uhr, vom Trauerhause  
Bismarckstraße 49 aus.

Die Geburt eines gesunden Jungen  
geben bekannt

Dr. med. Hans Rhenisch  
und Frau Dr. med. Lotte,  
geb. Koernig.

Städt. Krankenhaus Kuppenheim I. Baden, 14. 8. 1934

## Verbands-Kalender

Bis 5 Verbandskalender-Zellen 1.-RM., jede weitere Zelle 20 Pf.

Beuthen  
Kirchenchor St. Maria Beuthen, Nächste Chorprobe  
erst Freitag, abends 7 Uhr, im Schützenhause.  
Spiel- und Sportverein Beuthen 09 e. V. Am Don-  
nerstag, dem 16. August, findet um 20 Uhr in der  
Diele des Konzerthauses nach der Spielpause unser erster  
Kameradschaftsabend mit der fälligen Mo-  
natsversammlung statt. Das Erscheinen der  
aktiven sowie der inaktiven Mitglieder wird zur Pflicht  
gemacht.

### Sonntige

#### 2-Zimmer- Wohnung

m. Küche, ohne Bad,  
im Neub., für bald  
zu verm. Zu erst.  
Baugeschäft  
Franz Söhl, 215.,  
Pietarstr. 42,  
Telephon 3800.

### Mietgesuche

#### 2-Zimmer- Wohnung

m. Bad u. Zentral-  
heizg. in Parknähe  
gesucht. Angeb. mit  
Mietpreis unter A.  
B. 284 an d. Gschft.  
dies. Zeits. Beuth.

### Grundstücksverkehr

#### Günstige Gelegenheit!

#### Bau- und Sied- lungsgelände

bei Seybedred,  
am von 20 Pf. an,  
zu verkaufen.  
Anfr. u. St. 1870  
a. d. G. d. S. Hindbg.

### Pachtgesuche

#### Gutgehendes

#### Schanklokal od. Restaurant

von langjähr. Fach-  
mann (Fleischer) f.  
sofort gesucht.  
Angeb. u. B. 1747  
a. d. G. d. S. Bth.

### Kaufgesuche

#### Ein Bürotisch

und ein

#### Zeichentisch,

gut erhalten, zu  
kaufen gesucht.  
Angeb. unt. B. 158  
a. d. G. d. S. Bth.

#### Eine kleine Anzeige

kostet nicht viel —  
kann aber viel  
einbringen!

### Verkäufe

#### Guterhaltene

#### Stühle

steht zum Verkauf.  
Hotel „Kaiserhof“,  
Beuthen OS.

## Die Ufa eröffnet die neue Saison!

Den interessantesten Auftakt der Spielzeit 1934/35  
gibt die morgige festliche Premiere!



# Die Csardasfürstin

Nach der welt-  
bekanntesten  
gleichnamigen  
Operette

## Ufa-Tonfilm-Operette!

Das bedeutet  
Melodienrausch  
Feuerwerk des Humors  
Hymne der Liebe

das bedeutet  
Schweigen - Lachen - Seltsam  
für jeden der dabei ist!

Mit

MARTA EGGERTH  
entzückend für Auge und Ohr

HANS SÖHNKER  
elegant u. lebenswürdig, Sänger der Liebe!

PAUL HORBIGER  
wundervoll, herzlich, mit viel Humor!

PAUL KEMP  
Komik mehr denn je — umwerfend komisch!

IDA WUST  
Witz und Wärme, charmant und vornehm!

INGE LIST  
drollig und herzallerliebste

und den 6 Mädchen vom Chantant!  
Tanzend, singend und lachend

mit der wundervollen Ufa-Tonfilm-Operette

„Die Csardasfürstin“  
in die neue Saison!

500 eine Besetzung!

Fest-Premiere morgen!

Ufa-Theater

Kammer-Lichtspiele

Beuthen OS.

Am 11. d. Mts. verschied plötzlich infolge Unglücksfalls  
mein lieber Gatte, unser guter Bruder, Onkel und Schwager, der

Oberingenieur

# Gottfried Baur

im Alter von 50 Jahren.

Dies zeigen schmerzerfüllt an

im Namen der Hinterbliebenen

Alma Baur,  
geb. Muschik.

Katowice, Kempten i. Allgäu, München, Gersthofen i. B.,  
den 15. August 1934.

Beerdigung in Gleiwitz, am 17. d. Mts., nachmittags  
3 1/2 Uhr, von der Leichenhalle des Lindenfriedhofes.

## Danksagung.

Allen, die an unserer Trauer Anteil nahmen,  
ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Chorzow I (Król. Huta), Gleiwitz,  
den 15. August 1934.

Geschwister Hadamik.

## Auftakt zum Winterspielplan

in den Lichtspieltheatern

DELI Beuthen OS. und Schauburg Beuthen  
Dyngosstr. am Ring

Ivan Petrovich Douglas Fairbanks sen.

In der Tonfilmoperette  
von Franz Lehár

„Bern hab' ich  
die Frau'n geküßt“  
(Daganini)

Der  
moderne  
Robinson

Eine lustige Robinsonade.  
Nach einer Erzählung  
von Elton Thomas.

Uraufführung für  
ganz Schlesien!

Ab morgen! Ab morgen!

## HEUTE

Donnerstag, 16. August,  
abends 8 Uhr

### ERÖFFNUNG

in

## HINDENBURG

Freitag, die letzten 2 Vor-  
stellungen mit dem garantiert  
vollen  
großen Weltstadt-Programm.

Vergessen Sie nur nicht  
KRONES TIERPARK  
zu besuchen. Ein ganz groß.  
Ereignis. 600 Tiere aus aller  
Welt. Geöffnet heute nachm.  
u. morgen den ganzen Tag  
ab 9 Uhr. Erwachsene 0.80,  
Kinder 0.25.

## BEUTHEN

nur 3 Tage

Sonnabend Sonntag Montag  
abends 8 Uhr 8 u. 8 Uhr 8 u. 8 Uhr

## KRONE

EUROPAS GEWALTIGSTER ZIRKUS  
mit dem  
GRÖSSTEN REISENDEN TIERPARK  
DER WELT.

Tel. Hindenburg

### Zwangsversteigerung.

Freitag, d. 17. Aug.  
94, mittags 12 Uhr,  
werde ich in Beuth.,  
Hohenl. Bandstr. 18,  
andern. gepfändet:  
1 Person-Auto,  
„Chevrolet“-Bimou-  
line, öffentl. meist-  
bietend gegen Bar-  
zahlg. versteigern.  
Gaukaufst. Oberg-  
richtsvollz., Beuth.

### Vermietung

#### Eine sehr sonnige 5-Zimm- Wohnung

Hohenollernstr. 29,  
2. Etage, Beuthen,  
ist vom 1. Septemb.  
d. S. ab zu ver-  
mieten. Näher.  
beim Hausmeister.

### Schöne

#### 3-Zimmer-Wohnung

mit allem Begegl.,  
fließ. warmen und  
kalten Wasser, Zent-  
ralheizg., Teleph.-  
Anschl., vollständig  
renoviert, in mein.  
Haus Bismarckstr. 1  
preisw. zu vermieten.  
R. K. Kühnel,  
Beuthen OS.,  
Bismarckstr. 3,  
Telephon 3536.

### Handelsregister

In das Handelsregister A. Nr. 2264  
ist die Firma „Sabat-Centrale Johanna  
Kowal in gros en detail“ in Beuthen  
OS. und als Inhaber die Kaufmanns-  
frau Johanna Kowal, geb. Becker, in  
Beuthen OS. eingetragen. Amtsgericht  
Beuthen OS., den 14. August 1934.

### Marken-Piano,

sehr gut erhalten, schwarz, elegantes  
Modell, modern, schöne Sonfille, bil-  
ligst für 375,— Mark zu verkaufen.  
Piano-Magazin Kowal, Beuthen,  
Kaiserplatz Nr. 4.

### Spedition C. Kaluza

BEUTHEN OS., Ostlandstraße 27, Tel. 3764  
bevorzugt durch geübtes Personal  
Möbel-Umzüge • Lagerung • Eig. Speicher  
Abfahren jeder Art. Gepäckbeförderung  
Witgl. d. N. Intern. Möbeltransp.-Verb.

### Metallbettstellen

Auflegematratzen, Chaiselongues,  
aus eigener Werkstatt  
Koppel & Taterka  
Beuthen OS.,  
Pietarstr. 23  
Hindenburg OS.,  
Kronprinzstr. 92  
Ehestandsdarlehensscheine  
werden in Zahlung genommen.

## Auto-Reisedienst

Oberschlesien  
Fahrkartenvertrieb f. a. Reisebüros:  
Kreidel, Lerche, Landmann & Co.  
Schlesiens größte  
Autobus-Reise-Organisation!  
Sonderfahrten zur Funkausstellung  
Berlin hin und zurück  
über Breslau 15.-  
hin: Montag, Mittwoch, Freitag  
Rückfahrt beliebig.  
Breslau hin u. zurück  
5.50  
hin: Dienstag, Donnerstag, Sonnabend  
Rückfahrt beliebig.  
Auskunft und Fahrkarten:  
Beuthen: Zentralbüro Bahnhof-  
str. 33, Ruf 5093 u. Ztg.-Haus Gohl,  
Kais.-Franz-Joseph-Pl. 10, Ruf 4703.  
Hindenburg: Musikl. Skoberla,  
Kronprinzstr. 283, Ruf 2529.  
Gleiwitz: Zigarren-Haus Rother,  
gegenüber d. Bahnhof, Ruf 3079

## Zurückgekehrt

### Zahnarzt Dr. Block

Beuthen OS., Bahnhofstr. 17, Ecke Gymnasialstr.  
Alle Krankenkassen.

## Café Metropol

Unsere Künstler v. 16. 8. - 31. 8. 1934  
Heinz Esser, d. zeitgemäße Komiker  
und Conférencier — Little Tamara,  
jugendlicher Tanzstar (Wunder der  
Elastik) — Clown Jeck, die unüber-  
troffene musikal. Type.  
Guéi Salern, d. Mann mit d. 3. Hand.  
M. DAMMANN u. seine Solisten v. Rund-  
funkorchester Berlin spielen zum Tanz  
Trokadero: Täglich von 10 Uhr abds  
bis 4 Uhr früh — Das große Nacht-  
programm — Kein Weinzwang, Eintritt  
frei. Im Festsaal jed. Sonn- u. Feiertag  
nachm. Große Fremdenvorstellung mit  
5-Uhr-Tea. Abds.: Die große Familien-  
Vorstellung mit Tanz.

## Rosenberg

### Spendet für die Nürnberg-Fahrer!

Der Kreisleiter der NSDAP, Bürgermeister  
Schramm, wendet sich mit folgendem Aufruf an  
die Bevölkerung des Kreises:  
„Zu dem diesjährigen Reichsparteitag  
in Nürnberg werden sämtliche Gliederungen  
der Partei ihre Kampfproben und bewährten  
Mitglieder entsenden. Um nun auch den bedürfti-  
gen Parteigenossen, SA- und SS-Männern,  
Hitler-Jungen und -Mädchen die Teilnahme  
an dieser großen Heerschau Deutschlands zu  
ermöglichen, richte ich an die Bevölkerung des  
Kreises Rosenberg den Ruf und die Bitte,  
„Spendet für die Nürnberg-Fahrer!“

\* Grenzlandfahrt, 80 Personen der Orts-  
gruppe Oertor, Breslau des Bundes  
Deutscher Osten besuchten unsere Stadt. Sie  
wurden von dem Kreisgeschäftsführer des BDD,  
Langner, begrüßt, der ihnen die Sehenswür-  
digkeiten zeigte und einen geschichtlichen Überblick  
über die Stadt gab.

## Cosel

\* Beförderungen im Landratsamt. Die Kreis-  
auskunft-Obersekretäre Unter, Schur und  
Weinlich wurden zu Kreisauskunft-  
Inspektoren, Kreisassistenten-Obersekretär Niet-  
hold zum Kreisauskunft-Oberinspek-  
tor befördert.

\* Wahlversammlung. Im überfüllten großen  
Saale des Reglerheims hielt Pa. Oberbürger-  
meister Hillisch, Hindenburg, einen Vortrag  
über das Thema: „Unsere Wahl am 19. August.“

## Aus aller Welt

### Das gefährdete Paprikahuhn

Budapest. Der Hausfrauen in Budapest  
hat sich heute eine beträchtliche Aufregung bemäch-  
tigt, deren Ursache merkwürdig genug ist. Durch  
eine Mitteilung der Polizeidirektion an die Be-  
völkerung ist nämlich bekannt geworden, daß un-  
bekannte Einbrecher in das veterinärmedizinische  
Institut eingedrungen sind und dort Ber-  
süchshühner gestohlen haben, denen  
außerordentlich gefährliche Bazillen eingepfropft  
worden waren. Die Hausfrauen werden nun auf-  
gefordert, zumindest in den nächsten zwei Tagen  
ihren Bedarf an Geflügel nur aus durchaus ein-  
wandfreier Quelle zu decken, da sie sonst Gefahr  
laufen könnten, vergiftete Hühner zu kaufen. Die  
Mitteilung der Polizei dürfte wahrscheinlich dazu  
führen, daß in den nächsten Tagen in Budapest  
das mit Recht so beliebte Paprikahuhn von  
der Speisekarte verschwindet, ein Fall, der  
gewiß tragisch zu nehmen ist.

### Eine Blinde reist über den Ozean

München. Kürzlich ist in Europa Miss Umeda  
Adams aus Ohio eingetroffen. Sie ist seit  
ihrer Geburt blind und übt den Beruf  
einer Singsängerin aus. Miss Adams hat schon  
einmal vor 10 Jahren eine Europareise gemacht,  
nun befindet sie sich auf einer Weltreise, um —  
wie sie sagt — die Schönheiten der Erde zu  
„sehen“. Ein Mitarbeiter der dänischen Zeitung  
„Politiken“ hat Miss Adams während ihres Auf-  
enthalts in Kopenhagen besucht und sie gefragt,  
nach welcher Stadt sie die meiste Sehnsucht ver-  
spürt. Miss Adams sagt: „Nach München

### und Florenz. 10 Jahre lang habe ich mich nach München geseht. Ich will wieder in die Münchener Museen gehen und will wieder in den kleinen gemütlichen Münchener Gartengärten und in den Kellern sitzen, wo alle die fröhlichen Menschen sind, und wo zur Musik gesungen wird.“

### Krokodil in der Elbe

Wittenberg. Die Stadt Wittenberg und  
alle Orte elbwärts bis Magdeburg sowie  
alle Schiffer, Bobbler und Schwimmer auf der  
Elbe wurden dieser Tage in nicht geringe Auf-  
regung versetzt. Auf dem Wittenberger Schützen-  
fest hatte nämlich ein Krokodil von 2 1/2 Meter  
Länge, das einem Schaubudenbesitzer gehörte,  
einen solchen Drang nach Freiheit verspürt, daß  
es die Flucht ergriff und nach der naben Elbe spa-  
zierte. Von den Wasserpolizeibehörden wurden  
sodort die Badeanstaltsbesitzer usw. bis nach Mag-  
deburg hinunter alarmiert, damit Wadenbe auf die  
Gefahr aufmerksam gemacht werden konnten.  
Die Aufregung war daher allgemein. Schließlich  
wurde der Ausreißer ganz in der Nähe von Wit-  
tenberg wieder erbeutet, eingefangen und ans  
Land gezogen.

### Der Ochse im Bierstall

Guskirchen. Vor einigen Tagen ging es beim  
„Hallen Meyer“ im Bierstall gar lustig zu. Da  
hatte sich ein Ochse durch die Lücke eingee-  
schlichen, war zur Toilette gegangen, von dort zur  
Küche, und alles war sprachlos vor Bestürzung.  
Man stellte sich nun einmal das lange Gesicht von  
Fräulein Marie, dem altbewährten Hausgeist des  
Bierstalles, vor, als sie den gewiß seltenen Gast

### in der Küchentüre sah. Zuerst war sie sprachlos, dann schrie sie und mit ihr noch eine andere an- wesende Frau: Hilfe! Hilfe! Durch die Angit- schreie wurde der Wirt herbeigerufen. Er ver- suchte sich, als er die Gefahr bemerkte, schleunigst in die Telephonzelle. Die Aufregung ver- größerte sich noch, als der Ochse einige Schritte weiter zur Wirtschaft ging. Hier wartete er einige Minuten auf Bedienung, schüttelte mit dem Kopf und trabte unzufrieden von dannen.

### Störche und Geier im Kriegszustand

Bergama. Krieg ist vor wenigen Tagen zwi-  
schen Störchen und Geiern in den Ebenen in der  
Nähe von Bergama im westlichen Anatolien  
ausgebrochen. Infolge dieses Krieges, der für  
die Störche nicht günstig zu stehen scheint,  
sind Hunderte von jungen Störchen in die Stadt  
Berhama am Ägäischen Meer getrieben wor-  
den. Zu ihrem großen Erstaunen wurden die  
Einwohner dieser Stadt am Morgen des letzten  
Sonntags durch das Geschnatter von Stör-  
chen aufgeweckt. Als sie aus den Fenstern sahen,  
fanden sie die Straßen voll von jungen Störchen.  
Die jungen Tiere, die noch zu schwach und uner-  
fahren waren, um an dem Kampf ihrer Eltern  
teilzunehmen, waren aller Wahrscheinlichkeit nach  
Waisenkinder, deren Eltern in der Schlacht  
gegen die Geier ums Leben gekommen sind. Noch  
unfähig, ihre Nahrung selbst zu suchen, verließen  
die jungen Vögel ihre Nester und wanderten in  
die Stadt, wo sie von einem unerklärlichen aber  
richtigen Instinkt getrieben, auf einen freund-  
lichen Empfang rechneten. Die Vögel sind zahm  
und fressen den Kindern aus der Hand. Sie zei-  
gen sich am liebsten auf dem Marktplatz, wo sich  
der Hauptverkehr abspielt, da sie dort offenbar am  
besten gefüttert werden.



# Aus Oberschlesien und Schlesien

18. Januar 1931 bis 26. August 1934

## Der Kampf um den deutschen Arbeitsplatz

Von der Nationalsozialistischen Betriebszellen-Organisation zur Deutschen Arbeitsfront

Wenn am 26. August auf dem Hofenthaler Truppenübungsplatz in Breslau eine Million schaffender Menschen Schlesiens ihr Treuebekenntnis zum Führer ablegen wird, werden die Gedanken der alten NSDAP-Kämpfer zurückweisen in jene Tage, wo ein kleines Häuflein unterzagter Menschen den Kampf um das kostbarste Gut des deutschen Volkes, den deutschen Arbeitsmenschen, aufnahm.

Mit der Bewunderung über den innerhalb weniger Jahre erfolgten Umbruch zugleich, wird der berechnete Stolz darüber aufkommen, daß dieser Kampf nicht erfolglos war. Und dieser Stolz um den Erfolg wird und soll auch der einzige Lohn sein für all die Opfer und Leiden, die der stille Kämpfer im Betriebe um seiner Überzeugung willen bringen mußte.

Denn eins ist gewiß: Die Vergeßlichkeit, die schon so oft zum Verhängnis für unser Volk wurde, wirkt sich auch heute wieder als merkliches Uebel für die gemeinsame Arbeit am Wiederaufbau aus.

Daß heute wieder 60 Millionen deutscher Menschen vertrauensvoll in die Zukunft schauen, daß Schornsteine wieder rauchen, vier Millionen verweigerter Volksgenossen wieder Arbeit und Brot gefunden haben, die Strafe wieder frei ist vom Untermenschenum,

daß Deutschland vor dem drohenden Zerfall bewahrt wurde und Tag für Tag, Monat für Monat der Weg wieder aufwärts führt, wird so oft heute als etwas Selbstverständliches hingenommen, als wenn es nie anders gewesen wäre.

Daß all das, was uns heute glücklich macht, und wieder neues Leben in uns erweckt, erkauft werden mußte unter dem Einsatz schwerster Opfer, wird vielfach allzu schnell vergessen.

Raum 10 Jahre sind es her, da Schlesiens

### Gauleiter Helmuth Brüdner

das Halbkreuzbanner in Schlesien aufzog und von da ab einen Weg ging, den nur der gehen konnte, der von einem unbändigen Glauben an die Sendung Adolf Hitlers befeuert war. Aber der Glaube siegte und schon das Jahr 1929 brachte die ersten, für die Öffentlichkeit sichtbaren Erfolge, die allerdings hauptsächlich unter dem Bauerntum zu beobachten waren.

In den Betrieben der Städte sah es noch böse aus. Die mit allen Wassern gewaschenen Partei- und Gewerkschaftssekretäre erkannten recht bald, daß der in seinem Kern immer noch deutsche Arbeiter bald der sieghaften Idee des Nationalsozialismus verfallen würde, wenn er erst mit den Trägern

dieser Idee in Berührung kam. Und so kam, was kommen mußte: Der Besuch nationalsozialistischer Versammlungen wurde verboten. Der deutsche Arbeiter, in jahrelanger Ermüdungstaktik zum Kadavergehorsam erzogen, folgte dieser Weisung und blieb unseren Versammlungen fern. Das, was wirklich kam, war von Moskau bestelltes Söldnertum, nicht fähig und auch nicht willig, sich geistig mit uns auseinanderzusetzen.

In jenen Tagen wuchs die Erkenntnis und darauf der neue Kampfbesehl:

**Kommt der Arbeiter nicht zu uns, gehen wir zu ihm! Sinein in die Betriebe!**

Aus diesem Befehl heraus entstand die Nationalsozialistische Betriebszellen-Organisation, die in Schlesien am 18. Januar 1931 ins Leben gerufen wurde.

Aller Anfang ist schwer. Ein kleines Häuflein unterzagter Schweidnitzer Parteigenossen war es zunächst, das diese neue Aufgabe übernahm, an ihrer Spitze der jetzige Landes-

obmann-Ost und Bezirksleiter der Deutschen Arbeitsfront Schlesiens,

### Dg. Adolf Kulisch.

Der Auftrag war klar. Das Fundament der marxistischen Gewerkschaften mußte unterhöhlt werden, aus den Betrieben heraus, am Arbeitsplatz selber mußte die Propaganda der nationalsozialistischen Idee beginnen.

Was das bedeutete, war denen klar, die vor diese Aufgabe gestellt wurden, wie umgekehrt heute noch vielen das Verständnis für diesen ungeheuren Mut, den der einzelne aufbringen mußte, fehlt.

Nicht nur, daß diese wagemütigen Kämpfer dem schärften Terror ihrer eigenen Arbeitskameraden ausgesetzt waren, so manche Schikane erdulden mußten, unter Lohn und Spott ihr Tagewerk zu vollbringen hatten, nein, oft auch von den eigenen Betriebsinhabern verlassen wurden.



## Landeshauptmann Adamczyk Vorsitzender des Roten Kreuzes in DG.

Oppeln, 15. August. Vom Präsidenten des Deutschen Roten Kreuzes ist Landeshauptmann Untergauleiter Adamczyk zum ersten Vorsitzenden des Provinzial-Männervereins Oberschlesiens berufen worden. Mit dieser Berufung ist Landeshauptmann Adamczyk zugleich erster Vorsitzender der Männer- und Frauenvereine vom Roten Kreuz in der Provinz Oberschlesien.

So mancher mußte plötzlich seinen Arbeitsplatz verlassen, nur, weil er sich offen zu seinem Volke bekannte und damit nicht den Frieden im Betriebe wahrte.

Maßlos bitter war dieser von der Deffentlichkeit kaum beachtete Kampf, und es gehörte schon ein unbändiger Glaube an den Sieg der gerechten Sache dazu, um auszuhalten.

Aber sie hielten nicht nur aus, die Männer um Adolf Kulisch, sondern trieben auch Monat für Monat die Bewegung in den Betrieben weiter und schon auf dem Gauparteitag in Brieg, am 29. November 1931, wurde der Nationalsozialistischen Betriebszellen-Organisation Schlesiens ihr erfolgreiches Vorwärtstreiben bescheinigt. Das Tempo hielt dann weiter an und 1932 hatte sich Adolf Kulisch mit seiner schlesischen Organisation den ersten Platz innerhalb der Reichsorganisation erobert, nachdem er noch vor Jahresfrist an 15. Stelle stand.

Dann kam der 30. Januar 1933 und nach ihm der 5. März, wo zum letzten Male die Klinge mit den marxistischen Volksführern gekreuzt wurde. Schon der

### 2. Mai 1933

brachte den Schlußstrich unter die Herrschaft internationaler Weltverbündeter, mit diesem Tage gingen die Gewerkschaften in die Hände der Nationalsozialistischen Betriebszellen-Organisation über. Ohne Blutergießen, reibungslos vollzog sich dieser Umbruch, willig vertraute sich der deutsche Arbeitsmensch der neuen Führung an.

Ein reichliches Jahr ist seitdem ins Land gegangen. Neue, schwere Aufgaben wurden den Führern der NSB gestellt.

Die durch die Übernahme der Gewerkschaften erfaßten Menschenmassen mußten neu formiert werden, mußten erfüllt werden mit einem neuen Geiste. Der Kampf um die Seele des deutschen Arbeiters setzte ein, sein Vertrauen, sein Glaube an den Führer mußte befestigt werden in dem eigenen Willen mitzuarbeiten, mitzuhelfen.

Neue Gedanken wurden in die Massen hineingetragen, die NS. Gemeinschaft „Rast durch Freude“ entstand, dem deutschen Arbeitsmenschen wurde endlich das zuteil, was ihm jahrelang versprochen war, aber nicht gehalten wurde. Tausende deutscher Arbeiter, die vorher kaum aus

## Kunst und Wissenschaft

### Schutzimpfung gegen Schlafkrankheit?

Der deutsche Gelehrte Dr. Claus Schilling und seine Mitarbeiter vom Robert-Roch-Institut in Berlin berichten über ihre bedeutenden Forschungsergebnisse bei der Unteruchung der „Nagana“ in Mittelafrika. Die Nagana ist eine sehr schwere, in den Tropen vorkommende Infektionskrankheit der Tiere, die von ähnlichen Erregern hervorgerufen wird wie die gefährlichste Schlafkrankheit des Menschen. Diese Erreger sind kleinste Urinieren, sogenannte Trypanosomen, die von bestimmten Stechfliegen (der Tsetsefliege) auf die Tiere übertragen werden. Die deutschen Forscher stellten nun fest, daß ein hoher Prozentsatz der mittelafrikanischen Tiere Trypanosomen im Blute enthält, ohne krank zu sein! Diese Tiere sind in ihrer Jugend angesteckt worden, haben die Krankheit überstanden und sind dadurch gegen weitere Gefahren immun geworden. Die deutschen Forscher versuchten nun, andere Tiere künstlich zu immunisieren. In der Tat gelang es ihnen, Fohlen durch künstliche Impfung mit den Krankheitskeimern leicht zu infizieren und dadurch vor einer späteren erneuten Infektion vollkommen zu schützen. Die jungen Tiere erkrankten nach den erstmaligen Einprägungen leicht, blieben dann aber völlig gesund. Es wurde noch ein weiterer Erfolg erzielt: Wenn man Blutproben dieser immunisierten Tiere anderen Pferden einprägte, so wurde damit die Schutzkraft auch auf diese Tiere übertragen. Es ist also mit Hilfe deutscher Forschung gelungen, eine Schutzimpfung (ganz ähnlich wie unsere Pockenimpfung) gegen diese gefährliche Tropenkrankheit durchzuführen. Da die menschliche Schlafkrankheit ebenfalls von Trypanosomen hervorgerufen wird, haben diese Forschungsergebnisse auch für die menschliche Medizin eine sehr große Bedeutung.

## Hochschulnachrichten

Staatsrat Freytag-Loringhoben Ordinarius an der Universität Breslau. Der o. Honorarprofessor für Rechtswissenschaften, Staats- und Völkerrecht sowie Politik an der Universität Breslau, Dr. Axel Freiherr von Freytag-Loringhoben, ist zum Ordinarius in der juristischen Fakultät in der gleichen Universität ernannt worden. Prof. von Freytag ist am 1. Dezember 1878 in Arensburg in Voland als Sohn einer deutsch-baltischen Familie geboren. Er habilitierte sich 1908 an der Universität Petersburg, wurde 1910 a. o. Professor an der Universität Jaroslaw und siedelte 1911 an die Universität Dorpat über. Nach dem Zusammenbruch 1918 wurde er Honorarprofessor an der Universität Breslau. Als Reichstagsabgeordneter stellte er sich der nationalen Bewegung zur Verfügung; bis zu seiner Berufung in den Reichlichen Staatsrat stand der Gelehrte und Politiker in vorderster Front im Kampf um die deutsche Erneuerung. — Der nichtbeamtete a. o. Professor für Mund-, Zahn-, Riefer- und Gesichtschirurgie an der Universität Göttingen, Dr. Edwin Hauberrisser, ist zum Ordinarius an der Universität Bonn ernannt worden. — Der Ordinarius für Botanik an der Universität München, Prof. Dr. Fritz von Wettstein ist zum Ersten Direktor des Kaiser-Wilhelm-Institutes für Biologie ernannt worden.

Am 15. August konnte der entpflichtete Ordinarius für Theologie und alttestamentliche Wissenschaft an der Universität Bonn, Scheimer Konstantin Prof. Dr. Eduard König, das seltene Fest seines 60jährigen Doktorjubiläums begehen.

### Theateraufführungen ohne Pause?

Die Pariser Theaterdirektoren haben sich zu einer Umfrage unter ihrem Publikum entschlossen, ob die langen Aktpausen stören und ob pausenlose Aufführungen gewünscht werden. Sie führen nämlich die Pariser Theaterkrise darauf teilweise zurück, daß der pausenlose Film an dem Sinken des Theaterbesuches mit verantwortlich zu machen sei.

## Warum es in der Sahara nicht regnet

Wer aufmerksam die Weltkarte betrachtet, dem muß auffallen, daß sich nördlich vom Äquator durch Afrika, Arabien und große Teile des inneren Asiens riesige „weiße“ Wüstenflächen erstrecken, die allen Anstrengungen der Kulturmenschen zum Trotz wüst und öde geblieben sind. Schon oft haben sich die Gelehrten überlegt, ob es nicht möglich wäre, durch menschliche Kraft eine so ungeheuer nutzlose Sandfläche wie die Wüste Sahara in fruchtbares Kulturland umzuwandeln; bis jetzt scheint dies undurchführbar zu sein. Warum aber regnet es in dieser Wüste nicht, und wie ist die Sahara — man berechnet ihre Größe auf 9 Millionen Quadratkilometer — eigentlich entstanden? Neuere Untersuchungen haben die Antwort gegeben: es sind vor allem zwei klimatische Einflüsse, die für die Trockenheit und Unfruchtbarkeit der Sahara verantwortlich zu machen sind, die Passatwinde und die maßlose sommerliche Hitze dieses Gebietes. Bekanntlich herrschen in der Nähe des Äquators die höchsten Temperaturen der Erde, denn diese Zonen sind den direkten Strahlen der Sonne dauernd ausgesetzt. Infolgedessen wird im äquatorialen Gebiete die Luft ständig erwärmt, sie steigt nach oben und strömt in großer Höhe nach den Erdpolen zu. Gleichzeitig sinkt an der Erdoberfläche dauernd Luft nach dem Äquator hin, um den hier entstandenen „Tiefdruck“ (d. h. die ständige Luftverdünnung) auszugleichen. Es findet also eine regelrechte Luftzirkulation statt, bei der infolge der äquatorialen Hitze eine Windbewegung von den Polen nach dem Äquator zu ausgelöst wird. Diese Winde, die außerordentlich trocken sind, bezeichnet man als „Passate“; sie werden aus ihrer ursprünglichen Richtung durch die rasche Drehung der Erde seitlich abgelenkt und stellen deshalb auf der nördlichen Halbkugel den Nordost-, auf der südlichen den Südostpassat dar. Der trockene Nordostpassat, der in außerordentlichem Beständigkeits seit undenklichen Zeiten nach dem Äquator hin weht, hat in erster Linie die Entstehung der Wüste Sahara sowie des gesamten arabischen Wüstengürtels verursacht. Uebrigens ist die Sahara nicht ganz „regenlos“. Gelegentlich werden die Wüstenänder von den Winterregen des Mittelmeeres doch überflutet; be-

sonders in ihren gebirgigen und felsigen Randpartien kommt es dann und wann zu ergiebigen Regengüssen, denen auch die einzelnen sehr unregelmäßig gefüllten Wasserläufe — die sogenannten Wadis — ihre Entstehung verdanken. Der Grundwassererhalt der Sahara, der ziemlich beträchtlich ist und der bei der Erzeugung künstlicher Oasen eine große Rolle spielt, stammt aber nicht von diesen spärlichen Regengüssen, sondern aus regenreicheren Nachbargebieten.

Dr. H. K.

## Licht färbt die Haut

In einem Laboratorium wurden Versuche angestellt, durch die die Einwirkung des Lichtes auf die Hautfarbe festgestellt werden sollte. Dort wurden in farbige Wasser Kaulquappen aus Frochläch ausgebrütet und aufgezogen; sie erhielten also nur sehr wenig Licht. Die Frösche entwickelten sie dabei sehr gut, aber ihre Haut blieb völlig weiß. Selbst die Regenbogenhaut des Auges wies keinerlei andere Färbung auf als das charakteristische Rot, das bei Albinos zu beobachten ist. Es ist dadurch einwandfrei erwiesen worden, daß lebendig das Licht der Haut die für jedes Lebewesen eigentümliche Färbung verleiht: Wird ihm das Licht entzogen, muß es sich zu Albinos, zu Weißlingen entwickeln.

Das Antlitz hinter der Maske Roman von Alfred Wien. (C. Bertelsmann, Verlag in Göttingen). — Wie dem Andreas und seinem Weibe Kaina überall das gezeichnete Antlitz des Brudermörders Kain entgegenstrahlt, so packt auch uns das grauenhafte Geheimnis der Vermesung, das als Todesheim in allem Lebendigen sich birgt. Zwischen der ersten himmelstürmenden Sinfonie des jungen Andreas, die doch nur die ganze Trostlosigkeit menschlicher Sehnsucht enthält, und der letzten Chorfonie des geläuterten Künstlers liegt ein siebenfacher Passionsweg von Seelenqual und Tränen, den mitzugeben und zuleiden unser aufwühlendes Erlebnis wird. Bis endlich der Spuk verschwindet und es ist, als streiche auch uns eine Hand übers Antlitz, das Kainszeichen zu tilgen, damit wir nicht mehr unselbst und flüchtig seien auf Erden. Alfred Wien vertritt mit seiner klingenden Sprache und der Eigenwilligkeit historischer Gestaltung ein literarisches Können, das schon seinem ersten Buche „Die Stadt in den Wolken“ vollen Erfolg brachte.



# Beuthener Stadtanzeiger

# Marienfest des Katholischen Deutschen Frauenbundes

(Eigener Bericht)

## Schwerer Verkehrsunfall in Schomberg

Die 20jährige Verkäuferin Amalie Gromotta wurde Mittwoch abend 1/28 Uhr in Schomberg beim Einbiegen vom Radfahrweg in die Orzegower Straße mit ihrem Rade von einem Beuthener Kraftwagen erfasst. Das Rad wurde vollständig zertrümmert. Die schwerverletzte G. wurde zu Dr. Scholz geschafft, der eine Gehirnerschütterung und schwere innere Verletzungen feststellte. An dem Kraftwagen wurde nur die linke Lampe und das Schutzblech beschädigt.

## Kleine Sensation am Kaiser-Franz-Joseph-Platz

Für einen Augenblick stockt selbst der geschäftige Mittagsverkehr am Beuthener Kaiser-Franz-Joseph-Platz. Die Menschen stauen sich an den Ecken, sie treten aus den Läden, legen die Hand an die Stirn und schauen in den blauen Himmel hinauf, wo sich etwas Außerordentliches zu begeben scheint. Und was ist die große Sensation, die tausend Menschen auf tausend verschiedenen eifrigen Wegen aus ihrem Hasten reißt? Ein Storch, ein simpler Ackerbau, der dort über dem großen Häuserblock kaum fünfzig Meter hoch unermüdlich seine Kreise zieht. Man erkennt ihn an dem gewichtigen breiten Flügelgeschlag, an den gewöhnlichen Schwingen und der breiten beinahe behäbigen Sicherheit des Fluges. Und doch scheint eine Unruhe in ihm zu sein, denn seine Kreise

## Heute große Brückner-Kundgebung im Schützenhaus

Am heutigen Tage spricht der Vorkämpfer Adolf Hitler im Gau Schlesien, Gauleiter Helmuth Brückner, zur Beuthener Bevölkerung über: „Der Sinn der Volksabstimmung am 19. August.“ Beuthener Volksgenossen, erscheint in Massen. Die Kund-

gebung findet im Garten statt, und die Rede des Gauleiters ist durch Lautsprecherübertragung in allen Teilen des Gartens zu hören. Einlass 7 Uhr, Beginn 8 Uhr. Eintritt frei. Vor der Kundgebung konzertiert die Standardkapelle.

## Der Führer spricht am Freitag

In Beuthen findet am Freitag eine spontane Massen-Kundgebung auf dem Kaiser-Franz-Joseph-Platz statt. In der Zeit von 19.15—19.45 Uhr strömen alle Beuthener Volksgenossen von den Hauptverkehrsstraßen nach dem Kaiser-Franz-Joseph-Platz, wo gemeinsam die durch Großlautsprecher übermittelte Führerrede gehört wird. Der Verkehr wird für diese Zeit lahmgelegt.

## Am Sonnabend Riesenfeuerwerk im Stadion

Jeder Volksgenosse erscheint Sonnabend abend im Stadion zur Treue-Kundgebung für den Führer. Riesenfeuerwerk und Montre-Konzert der M.S.-Kapellen, die um 19 Uhr mit klingendem Spiel vom Bahnhof aus nach dem Stadion marschieren. Vorverkauf der Eintrittskarten in der Geschäftsstelle der „Deutschen Morgenpost“, Bahnhofstraße.

sind genau abgezirkelt und scheinen immer wieder nach etwas zu suchen.

Vielleicht ist er auf der großen Reise nach dem Süden von seinen Gefährten verschlagen worden, vielleicht drohen ihn die Kräfte zu verlassen und er sucht ausgerechnet in dem endlosen Häusermeer nach einem Ruhepunkt. Unter seinen Zuschauern gibt es natürlich ganz andere Kombinationen! „Sicher will er zu Müller, wo etwas „unterwegs“ ist!“ sagt eine nicht mehr ganz junge Dame, die es wohl wissen muß! „Mit er denn so unwillkommen, daß er sich nicht runter traut?“ fällt sofort ein pfiffiger Singalein ein.

In meine Erinnerung huscht das Bild eines kleinen heftigen Marktplaces, in Ribba, wo auf den hohen uralten Häusern räumlich mindestens vier, fünf Storchfamilien ihren ständigen Wohnsitz hatten und mit den Einwohnern des ganz geschäftigen kleinen Städtchens auf bestem Fuße zu leben schienen. Man hörte sie klappern von früh bis spät, und ab und zu zog Freund Weber in diesem Fluge geradewegs über zum Rathaus und zum Standesamt, als ob er sich „neue Aufträge“ holen wollte.

Über hier mitten in Beuthen — da ist so ein Storchennest schon eine Sensation geworden und Menschen reden die Hälfte, die sich nicht einmal mehr nach einem Flugzeug umdrehen würden. So fremd ist die Natur schon den hunderttausend Menschen, die herrlich und breit auf ihren paar Quadratkilometern sitzen und von der Natur alles verdrängt haben, was sich nicht ganz in die Uhrgeometrie ihres städtischen Lebens paßt.

Wir aber wünschen Freund Weber gute Reise und hoffen, daß sein „Informationsbesuch“ zwischen Kaiser-Franz-Joseph-Platz und Tarnowitzer Straße im nächsten Frühjahre reiche Früchte tragen wird!

## Neue Schrebergärten

Es ist beabsichtigt, je eine Schrebergartenanlage auf dem Weingelände nördlich der verlängerten Fahnstraße sowie westlich der Dietrich-Gart-Strasse (Holteistraße) zu schaffen. Interessenten wollen sich baldmöglichst im Stadtgartenamt (Abt. Kleingärten), Ostlandstraße 7, melden.

\* Silberhochzeit. Heute, Donnerstag, feiert das Wontsche Ehepaar, Goststraße, das Fest der Silberhochzeit.

\* Ehrenvolle Auszeichnung. Dem langjährigen Reviervorsteher des 2. Polizei-Reviere Beuthen, Polizei-Hauptmann Schnurpfel, der am 1. April 1933 gemäß der gesetzlichen Bestimmungen infolge Erreichung des Höchstalters in den Ruhestand versetzt wurde, hat der Preussische Ministerpräsident den Charakter als Polizeimajor a. D. verliehen.

\* Deffentliche Steuer-Erinnerung. Die Stadt, Steuerkasse erinnert an die Zahlung aller im Monat August fälligen Steuern und Abgaben. Hierzu gehören: Schulgelder, Entwässerungs- (Kanal) und Müllabfuhrgebühren, Straßenreinigungsgebühren, Grundvermögens- und Hauszinssteuer, Bürgersteuer, Gewerbesteuer, Kirchensteuer. Mahnzettel werden nicht mehr verlangt.

\* Die alten „Reither“ hielten ihren Monatsappell ab, der gut besucht war. Nach der Begrüßung sprach der Vereinsführer, Kam. Morawiek, über den Tag anlässlich der 20jährigen Wiederkehr des Beginns des Weltkrieges. Dann gedachte er des Ablebens unseres Schirmherrn, Reichspräsidenten von Hindenburg, gab

Beuthen, 15. August. Der Katholische Deutsche Frauenbund und feierte am Mittwoch, dem Feste Maria Himmelfahrt, sein Bundesfest. Am Morgen fand in der St.-Trinitatis-Kirche eine hl. Messe für die Bundeschwester statt. Prälat Schwiert hielt eine Ansprache, in der er auf die Bedeutung des Tages hinwies. Am Nachmittag versammelte sich der Frauenbund im Konzertsaal zu einer Festigung. Die Vor-

## Frau Prause

eröffnete die zahlreich besuchte Festversammlung mit einer Begrüßungsansprache. Sie wies darauf hin, daß in ganz Oberschlesien das Bundesfest des KDf. am heutigen Marienfest begangen werde, weil der KDf. Maria als Bundesfürstin in auferkoren habe, sowie als Vorbild, dem die Bundeschwester nachzueifern wollen.

## Prälat Schwiert

ehrte das Andenken des heimgegangenen Reichspräsidenten von Hindenburg. Wir wollen in Dankbarkeit und Ehrfurcht unseres verstorbenen Reichspräsidenten gedenken, der dem Vaterlande und dem Volke treu gedient hat. Treue war bei ihm die oberste Tugend. Der Redner erinnerte an die Schreckenstage der Russengefahr von 1914 in Beuthen, da auch die Jugend plötzlich ins Innere des Vaterlandes geschickt werden mußte. Ein Gefühl der Sicherheit überkam alle, als Hindenburg in Beuthen einzog. Und als Hindenburg als Reichspräsident im Jahre 1928 zum zweiten Male in Beuthen einzog, war es ein Triumphzug. Mit der treuen Pflichtenfüllung vereinigte er auch einen starken Gottesglauben.

Der Frauenbund möge seiner stets dankbar im Gebet gedenken, denn er war ein Vorbild auch für die katholischen deutschen Frauen.

Zum Zeichen dankbaren Gedankens erhob sich die Festversammlung von den Plätzen. Frau Schöntrug bann, von Frau Ehl am Flügel begleitet, das Lied „Jerusalem“ aus dem Oratorium „Paulus“ vor. Hierauf hielt

## Geistlicher Rat Dr. Reinelt

die Festansprache. Er stellte Maria, die Himmelskönigin, vor das Bundesfest des KDf. Ihr mögen die katholischen deutschen Frauen Blumen Gaben darbringen und sie zu einem lieblichen Strauß winden. Dazu gehöre an erster Stelle die Rose als Königin der Blumen, denn Gott habe Maria als Königin der Frauen hingestellt. Dazu gehöre ferner die duftende blutrote Nelke zur Erinnerung an die seelischen Leiden, die die Gottesmutter, die Königin der Märtyrer, auf sich nehmen mußte. Zu diesen beiden Blumen nehme man den in der Stille wachsenden Thymian, eine ausdauernde Pflanze, deren Wurzel sehr tief in die Erde geht, denn die Gottesgebärerin war eine Frau, die in der Stille groß geworden war.

In der Stille und segensreich wirken auch die Frauen des Katholischen Deutschen Frauenbundes.

Hinzu winde man die heilkräftige Pfefferminze für Maria, das Heil der Kranken. Zu all diesen Gaben gehöre noch eine Ewigkeitspflanze, das schöne, frische Farnkraut, das den Sieg über die Finsternis der Hölle bringen werde.

Die im Hort des KDf. untergebrachten Kinder führten unter der Oberleitung von Frau Grelich ein niedliches Bühnenstück auf. Nach der Feierstunde begaben sich die Bundeschwester in die Trinitatis-Kirche zur abendlichen Segensandacht. K

einen Rückblick über das Wirken und Weien dieses großen Deutschen und schloß mit den Worten, daß er der Nation ein Erbteil hinterläßt, an das unsere große Zukunft gebunden ist. Die Versammlung ehrte den Verstorbenen durch eine Minute stillen Gedankens, worauf das Kameradenlied gesungen wurde. Mit der vorgeschlagenen Beitragserhöhung, wobei der Abschluß einer Kollektivversicherung mit eingeschlossen ist, hat sich die Versammlung einverstanden erklärt. Der Vereinsführer macht auf das Kleinfaliberschießen am 2. 9. aufmerksam.

\* Sonderautobus zur Wallfahrt nach St. Annaberg. Am Freitag, 24. 8., verkehrt ein städt. Autobus zur deutschen Wallfahrt nach St. Annaberg und kommt erst am 25. 8. zurück. Die Abfahrt erfolgt Freitag früh 6 Uhr vom Kaiser-Franz-Joseph-Platz (Woolworth). Anmeldungen nimmt der städt. Kraftwagenhof, Bergstraße, auch durch Fernsprecher 3301 entgegen.

## Belegschaftsversammlung der Hohenzollerngrube

Schomberg, 15. August. Am Dienstag fand auf der Hohenzollerngrube eine Belegschaftsversammlung zwecks Pflege und Förderung der Betriebsgemeinschaft statt. Der Führer des Betriebes, Dr. Janßen, eröffnete die Versammlung mit einer Ansprache, in welcher er das Zusammengehörigkeitsgefühl von Arbeiter und Beamten innerhalb des Betriebes betonte, und der Belegschaft mitteilte, daß die Schaffgotsche Verwaltung 80 Werkwohnungen bauen werde. Die Verwaltung werde auch beabsichtigt sein, in allen anderen wirtschaftlichen Nöten nach Möglichkeit Abhilfe zu schaffen. Danach sprach Kreisbetriebszellenobmann Pa. Wanderska und führte einordentlich die Segnungen der Organisation für den Arbeiter im Dritten Reich vor Augen, entgegen der Auspönerungspolitik des Arbeiters im alten Regime. Er machte es jedem einzelnen zur Pflicht, mitzuarbeiten am Staatsaufbau.

Dr. Janßen ermahnte alle, dem Führer die Treue zu halten und dies am 19. August an der Wahlurne zu bekunden.

\* Wahlversammlung. Am Sonnabend, 20. 8., spricht im Parteilokal Gristo Kreisleiter Pa. Schweter über „Wahlpflicht für den 19. August!“

\* Wieselhoma. Freiwillige Sanitätskolonne. Im Jugendheim tagte die Freiwillige Sanitätskolonne vom Roten Kreuz, die der komm. Vorsitzende, Gendarmeriewachmeister Styrnal, leitete. Nach Dankesworten an den bisherigen Vorsitzenden, Kosmol wurde der komm. Vorstand ernannt. Vorsitzender wurde Gendarmeriewachmeister Styrnal, Stellvertreter Amtsvorsteher und Gemeindefürsorge Smuda, Kolonnenführer Dr. Profer, Schriftführer Lehrer Fuhrmann, Kassenführer Schichtmeisterassistent Kosmol, Kolonnenführer Golawski und Zeugwart Gruga.

\* Mitulshüh. Der Reichskanzler als Pate. Bei dem neunten Kinde des Grubenarbeiters Vincent Szendzina, Waldstraße, und des Bergwaiden Johann Raczmarek, Culingstraße, hat der Reichskanzler die Ehrenpatenschaft übernommen und den Eltern ein Patengeschenk von je 50 Mark überweisen lassen.

## Schwere Gefängnisstrafen für untreue Amtswalter

Beuthen, 15. August. Mit einem Aufgebot von 32 Zeugen wurde heute vor dem Schöffengericht, in dem Amtsgerichtsrat Dr. Beier der Vorsitz führte ein Untreueprozeß durchgeführt, der besonders in den Kreisen der Kriegsbeschädigten große Beachtung fand.

Zur Rechenschaft gezogen wurde die Anna-Lagten R. und D., die beide Amtswalter in der hiesigen N.S.-Kriegsbeschädigten-Organisation waren und als solche auch über Witaliederbeiträge zu verfügen hatten. Eine vor einigen Monaten durchgeführte Revision deckte einen Fehlbetrag auf, der nach dem Geständnis des Angeklagten D. mit rund 300 Mk. festgesetzt werden konnte. Das Geld hatten die Angeklagten für persönliche Zwecke, teilweise auch bei Bechgelagen verbraucht. Wenn R. im Gegenzug zu seinem Witwenangeklagten eine Schuld bestritt, so ergab doch die lange Beweisaufnahme, daß beide sich in gleichem Maße schuldig gemacht und zur Verschleierung ihrer Fehltritte auch Urkunden beseitigt haben. R. konnte außerdem der wesentlich falschen Anschuldigung überführt werden. Er hatte zu seiner persönlichen Deckung einen heute als Zeugen auftretenden Kameraden wegen Weinedes angezeigt, obwohl er wußte, daß von diesem überhaupt kein Eid geleistet worden war.

Bei der Strafzumessung stellten sich Anklagebehörde, die von Staatsanwaltschaftsrat Stupin vertreten wurde, und Gericht auf den Standpunkt, daß nach den Weisungen beide Angeklagten mit besonderer Strenge angefaßt werden müssen, weil sie als Amtswalter das ihnen geschenkte Vertrauen argwöhnlich mißbraucht und sich an öffentlichen Geldern bereichert haben. Milderungsgründe wurden darum den Angeklagten verjagt.

Das Urteil lautete bei D. auf acht Monate, bei R. auf neun Monate Gefängnis. —

## Ladendiebe auf frischer Tat ertappt

Im Warenhaus von Woolworth wurde ein Mann dabei ertappt, wie er schon mehrere Paar Strümpfe zum Mitnehmen in seinen Taschen hatte verheimlichen lassen. Mit der Festnahme des Ladendiebes hat die hiesige Kriminalpolizei einen guten Fang gemacht. Es handelt sich um einen alten Buchhändler aus Hindenburg, in dessen Besitz sich Sachen befanden, die ebenfalls auf Diebstähle schließen lassen.

Am Mittwoch hatte sich das hiesige Schöffengericht mit einem im Warenhaus „Ehpe“ ausgeführten Ladendiebstahl zu beschäftigen. Angeklagt waren die ledige Hedwig Bessel und ihr Begleiter Josef Zeladzje. Beide hatten das Warenhaus aufgesucht und wurden beobachtet, wie die Angeklagten eine Büchse Milch und etwas Bohnenkaffee wegnahm und die Waren ihrem Begleiter aufsteckte. Das Gericht hat ihnen unter Berücksichtigung des geringen Wertes der gestohlenen Sachen noch einmal mildernde Umstände angebilligt und die Angeklagte Bessel zu einem Jahr drei Monate Gefängnis, den Angeklagten Zeladzje zu neun Monaten Gefängnis verurteilt. —

ihren vier Wänden herausgenommen waren, lernten jetzt die Schönheiten der deutschen Heimat kennen. Zu Lande und zu Wasser fuhrten sie hinaus in die Ferne und lernten wieder ihr Vaterland zu lieben.

Aus der Erkenntnis, daß Arbeitgeber und Arbeitnehmer zusammengehören, entstand die

## Deutsche Arbeitsfront

nunmehr das verkörpert, was des Führers Wille ist: Die Volks- und Schicksalsgemeinschaft. Nicht mehr willkürlicher Herr, sondern für das Wohlergehen des Betriebes verantwortlicher Führer, nicht mehr Sklave und Knecht, sondern mit dem Betriebe verwurzelter Gefolgsmann, das sind die beiden Grundpfeiler im Ideengut der Deutschen Arbeitsfront.

Diese Erkenntnis in die Herzen aller Betriebsführer und Gefolgsleute einzupflanzen ist die große aber auch schöne Aufgabe derer, die einst den Kampf um die Macht im Betrieb aufnehmen und nunmehr nach Erreichung dieses Zieles das ihnen anvertraute Mannesgut als Treuhänder des Führers verwalten.

Dieser Erkenntnis dient auch der Aufmarsch der Deutschen Arbeitsfront Schlesien am 26. August in Breslau.

An diesem Tage werden sich dieselben Hände, die acht Tage vorher, am 19. August, freudig ihr „Ja“ auf dem Stimmzettel eintrugen, zum Himmel emporstrecken und in aller Deffentlichkeit ihre Treue zum Führer bekunden.

Der Rhythmus einer neuen Zeit wird die Marschierenden begleiten, die Augen werden in eine bessere Zukunft hinüberleuchten und gläubig wird ein Millionenbekenntnis das Wort des Tages sein:

ein Volk, ein Führer!



# Ab Freitag Flaggen heraus!

Wie bei der letzten großen Volksabstimmung, so soll auch diesmal die Stadt Beuthen von Freitag bis Sonntag einem Flaggenmeer gleich sein. Das nationalsozialistische Beuthen bekundet seine Treue zu seinem Führer und Volkstanzler Adolf Hitler öffentlich dadurch, daß jedes Haus seinen Flaggen schmuck anlegt. Kein Haus darf ohne Fahnen sein. Öffentliche und private Gebäude, Schulen und Anstalten, alle Geschäfte flaggen an diesen drei Tagen. Der reiche Flaggen Schmuck soll ein Beweis für das überwältigende Ja-Bekenntnis der südböhmischen Erde des Deutschen Reiches sein.

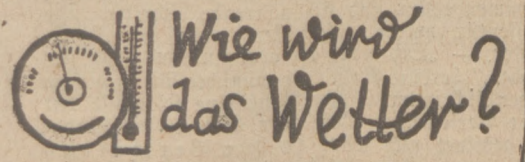
Jeder Beuthener Kaufmann und Geschäftsinhaber schmückt sein Schaufenster in diesen Tagen, der Bedeutung der Volksabstimmung entsprechend, sinnvoll mit den Symbolen des neuen Deutschland, mit dem Bild oder der Büste des Führers in ähnlicher Weise würdig aus.

Beuthen wird damit beweisen, daß es eine Hochburg des Nationalsozialismus ist und sich restlos und mit freudigem Ja zum Führer bekennt.

## 2775 Rettungsschwimmer in O.S.

Coselshagen, 15. August.

Der Bezirk Cosel im Landesverband Oberschlesien der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft hielt in Coselshagen seine diesjährige Bezirksführertagung ab, zu der Vertreter der Bezirke Kreuzburg, Beuthen, Leobschütz, Oberglau, Ratibor und Coselshagen erschienen waren. Der Marinesturm Krappitz hatte eine Abordnung entsandt. Nach der Erstattung der Bezirksberichte sprach Landesverbandsführer Kublo, Beuthen, über die Aufgaben der Gesellschaft im neuen Deutschland. Nach dem Jahresbericht sind in Oberschlesien zurzeit 2775 Rettungsschwimmer im Besitz einer amtlichen Urkunde. Zum Schluss wurden mehrere verdiente Mitglieder mit dem Abzeichen der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft geehrt.



Die bis Mittwoch früh in Schlesien, meist in Verbindung mit Gewittern aufgetretenen Niederschläge haben nur stellenweise nennenswerte Beträge erreicht. Die Mittelmeerströmung 40 M ist nordwärts über die Karpaten weitergezogen und wird unsere Witterung nicht mehr stärker beeinflussen. Schlesien gelangt zunächst in den Bereich abkühlender subpolarer Luftmassen. Bei zeitweiser aufheiterndem Wetter ist zunehmende Tageserwärmung zu erwarten.

## Aussichten bis Donnerstagabend für Oberschlesien

Bei nordwestlichen Winden wolkiges, zeitweise aufheiterndes, tagsüber mäßig warmes Wetter.

# Großzügigen Bau- und Siedlungsarbeiten in Gleiwitz

## Kampf der Wohnungs- und Arbeitsnot — Neue Verkehrswege

Gleiwitz, 15. August.

Die Hauptaufgabe der Stadtbauverwaltung im Jahre 1933/34 bestand darin, möglichst viel Arbeitsmöglichkeiten zu schaffen, um den erwerbslosen Volksgenossen wieder Arbeit und Brot zu geben. Und doch sollten dabei die städtischen Finanzen nicht allzu stark belastet werden.

So wurden zunächst erhebliche Erd- und Planierungsarbeiten ausgeführt. 90 Eigenheime werden zur Zeit auf dem ehem. Dowergischen Gelände erbaut, 160 Siedlerstellen sind bereits an der Kalidestrasse, weitere 98 Stellen an der Grenze von Ostropa errichtet. 113 Siedlerstellen werden in Petersdorf erstehen. Weitere Flächen wurden zu Dauerleingärten hergerichtet.

Auf stadteigenem Gelände wurden weiterhin 646 Wohnungen errichtet.

Der Neubau einer 28-Klassigen Volksschule an der Hardenbergstraße konnte begonnen werden. Auch im Straßenbau wurden wichtige Arbeiten ausgeführt. Das Kanalnetz wurde um mehr als 4000 lfd. Meter verlängert, ein Schmutzwasserhebewerk in der Düppelstraße errichtet. Der Adolf-Hitler-Kanal ist begonnen. Nachdem die Lage des Stadthafens am Westrande des Stadtgebietes nunmehr feststeht, gilt es, ihn mit dem Verkehrsnetz, den Produktionsstätten und den Industriestandorten des ober-schlesischen Reviers zu verbinden.

Von größter Wichtigkeit für die Gegenwart ist aber der Bau der

## „Kraftfahrbahn Industriebezirk“

der, nachdem die umfangreichen Vorarbeiten des Landesplanungsamtes in Zusammenarbeit mit dem Stadterweiterungsamt zur Freigabe der Strecke durch den Generalinspektor Dr. Todt und zur Einrichtung einer Bauabteilung in Gleiwitz geführt haben, in 14 Tagen begonnen wird. Es werden dabei vorläufig 400 kinderreiche Erwerbslose eingestellt, 200 aus Gleiwitz und 200 aus Hindenburg.

Durch diese Autostraße, die kreuzungsfrei von Beuthen über Hindenburg nach Gleiwitz führt, wird nicht nur der Autoschnellverkehr zwischen den Städten gefördert, sondern es wird gleichzeitig die Hauptzubringerstraße aus dem ganzen Industriegebiet zum Gleiwitzer Hafen geschaffen.

Neben diesen großen Bauvorhaben erwacht uns aber noch eine andere löhnende und dankbare Aufgabe, die eines der Hauptziele des nationalsozialistischen Staates ist: Zurückführung des arbeitenden Menschen aus den Steinhaufen zur eigenen Scholle durch Siedlung. Hier ist es vor allem die Deutsche Arbeitsfront, die

mit zwei großen Plänen auf den Plan tritt. Auf dem landschaftlich herrlich gelegenen städt. Gelände am Zerniker Walde, rd. 100 Morgen groß, wird die

## große Siedlung der DAF.

entstehen. 150 arbeitenden Volksgenossen wird hier ein sonniges Heim und ein Stück Land gegeben werden. Ein weiteres Bauvorhaben will die Deutsche Arbeitsfront gemeinsam mit der Demog in der S.L.-Siedlung durchführen, und zwar sollen auf dem städtischen Gelände an der Siedlung Nord, westlich der Tarnowitzer Landstraße 60, und im Südwesten der Stadt an der verlängerten Paul-Keller-Straße, 40 Siedlerstellen geschaffen werden. Auch die Gaggah wird noch in diesem Jahre mit dem Bau von 14 bis 15 Heimstätten beginnen.

Weiterhin wird mit Reichsdarlehen für die Errichtung von Not- und Behelfswohnungen durch die N.S.-Wohnungsbaugesellschaft gemeinsam mit der Oberschlesische Heimstätten der schon früher begonnene große Wohnungsblock mit Innenhofgärten an der Adolf- und Johannisstraße vollendet werden, wodurch wiederum 108 Familien ein menschenwürdiges Heim geboten werden kann.

Durch diese neuen Maßnahmen werden in der nächsten Zeit in Gleiwitz 400 Wohnungen geschaffen werden, und der Kranz blühender Siedlungen und Gartenwohnheimstätten, der sich um unser altes Stadtgebiet schlingt, wird weiter an Ausdehnung gewinnen.

Im Zuge dieser großen Aufgaben muß der Stadtteil Sosniza an die Kanalisation angeschlossen und das vorhandene Straßennetz weiter ausgebaut werden. Dasselbe gilt von der Straßenbahn, die dann unbedingt die Linien nach den Stadtteilen Sosniza und Petersdorf verlegen muß.

Das seit Jahren verfolgte Projekt der Vollbahnverbindung Gleiwitz-Ratibor darf nicht vergessen werden.

Zu den notwendigen Aufgaben gehört auch der weitere

## Ausbau der Sportanlagen.

Dringend erforderlich ist die Fertigstellung der Hauptkampfbahn am Kaiser-Wilhelm-Park und die Verbesserung und der weitere Ausbau der Schwimmhäuser. Immer wieder ertönt besonders laut der Ruf nach einem zeitgemäßen Hallenschwimmbad. Eine der dringlichsten Forderungen der nächsten Zeit ist ferner der Erweiterungsbau des Städtischen Krankenhauses an der Friedrichstraße. Es ist zu erhoffen, daß es möglich sein wird, im kommenden Jahre mit dem Bau, für den schon viel planmäßige Vorarbeit geleistet ist, zu gewinnen.

Bei den Umbauten, die ständig an der Allerheiligen-Kirche im Gange sind, hat auch die Stadt als Patron einen Anteil. Demnach hat die Stadt den jetzigen Bau der Kirche im Stadtwaalbiet finanziell unterstützt.

Als große Winterarbeit ist die Planierung des Flugplatzes mit 100 000 Tagelöhnen vorgesehen.

So ist die Stadt Gleiwitz unter Leitung ihres umsichtigen Oberbürgermeisters, Hg. Meyer, auf dem besten Wege, der Wohnungsnot ein Ende zu bereiten, der Arbeitslosigkeit Herr zu werden und darüber hinaus Handel und Gewerbe einer neuen Blütezeit entgegenzuführen.

# Gleiwitz

## Heute spricht Adamczyk

Am heutigen Donnerstag findet um 20 Uhr eine Veranstaltung auf dem Adolf-Hitler-Platz statt in der Untergauleiter Landeshauptmann Adamczyk zur Wahl sprechen wird. Alle Organisation der NSDAP nehmen geschlossen daran teil, und auch die Bevölkerung ist zu dieser Kundgebung eingeladen.

## Kind vom Motorrad angefahren

Auf der Toster Straße wurde ein 4-jähriges Mädchen von einem Motorrad angefahren und zu Boden geworfen. Das Kind zog sich einen Schädelbruch und andere Verletzungen zu. Es fand Aufnahme im Krankenhaus. Die Schuldfrage ist ungeklärt.

\* Lehrer Rölcher 60 Jahre alt. Lehrer Gustav Rölcher beging am Mittwoch seinen 60. Geburtstag. Er war neben seiner erfolgreichen Lehramtsstätigkeit Mitbegründer und Mitarbeiter der früheren Eisenbahnschule. Ebenso ist er Mitbegründer des Oberschlesischen Spiel- und Eislaufvereins. Auch in den Kreisen der Stenographen ist er geschätzt.

\* Aufmarsch der NSDAP. Die Mitglieder der N.S.-Kriegsopferversorgung versammelten sich am heutigen Donnerstag, spätestens 19 Uhr, auf dem Krakauer Platz und marschieren von dort aus nach dem Adolf-Hitler-Platz, wo Untergauleiter, Landeshauptmann Adamczyk, sprechen wird. Vollzähliges Erscheinen ist Pflicht.

\* Kinderfest der NS-Frauenenschaft. Das lange geplante Kinderfest der NS-Frauenenschaft ist auf den 22. August festgesetzt worden und findet im Schützenhaus statt. Auf dem Adolf-Hitler-Platz formiert sich um 14.30 Uhr ein nach Ortsgruppen geordnetes Festzug der Kinder. Ein reichhaltiges Programm verspricht einen bunten Nachmittag. Die Kinder werden bewirtet. Es wird aber darauf aufmerksam gemacht, daß nur Kinder Anspruch auf Bewirtung haben, für die eine Plakette bis zum 21. August mittags bei den zuständigen Ortsgruppenleiterinnen gelöst ist.



# Percy kämpft um seine Frau 38

Copyright by Romanvertrieb Langen-Müller, München 19

ROMAN VON W. JOHNSTON

Vor mir lag der Körper des Italieners auf dem Gesicht auf dem Boden. Ich bückte mich, bremte ihn um und sah, daß seine Seele entflohen war. Das Gesicht war blau unterlaufen und verzerrt seine Lippen waren geöffnet. Es war im Zimmer ein schwacher, absonderlicher Geruch.

Zehn Schritte von der Türe stand ein hoher Ofenschirm, der alles, was dahinter war, vor den Blicken verbarg. Es war sehr still im Zimmer. Ich war nicht leise aufgetreten und hatte auch beim Schließen der Türe kein Geräusch vernommen, und doch fragte niemand, wer da sei. Einen Augenblick befürchtete ich, daß der tote Arzt der einzige Anhafter des Zimmers sei, dann trat ich hinter den Schirm und befand mich meinem Feind gegenüber.

Er sah am Tisch und hatte den Kopf in die Hände gestützt. Meine Schritte ließen ihn nicht aufsehen. Ich dachte mit dumpfer Wut, daß er am Ende auch tot sei, und ging hastig und mit schwerem Schritt zum Tisch hin. Er lebte noch, denn mit den Fingern der einen Hand schlug er langsam auf ein Blatt Papier, das vor ihm lag. Er merkte es nicht, daß ich neben ihm stand. Er horchte auf andere Schritte.

Das Papier war ein entfalteter Brief, der mit großen schwarzen Buchstaben besetzt war. Die wenigen Zeilen, die vor diesen Ringern sichtbar waren, starrten mich in die Augen. Sie lauteten also: „Ich sage Euch ja, daß Ihr Euch ebenfot den Hals abschneiden könntet als diese tolle Reize nach Virginien zu unternehmen. Jetzt ist alles dahin — Reichtum, Ehre und Günst. Buckingham ist die Sonne und kalt sind die Schatten, in welchen wir, die wir einem andern Lichte folgten, jetzt wandeln müssen. Es ist ein Diktatbefehl gegen den „Schwarzen Tod“ erlassen worden; seht zu, daß nicht Euch das gleiche Schicksal ereile, wenn Ihr endlich zurückkehrt. Aber kommt, in aller Teufel Namen, und spielt Euren letzten Trumpf aus. Da ist noch Eure verdammte Schönheit. Kommt damit der König noch einmal Euer Urrecht sehen.“

Der Rest war verdeckt. Ich streckte die Hand aus und berührte seine Schulter; er hob den Kopf und starrte mich an, als wäre ich von den Toten auferstanden.

Die eine Hälfte seines Gesichtes war von der Schläfe bis zum Kinn herab mit einem schwarzen Tuche verbunden; die gesunde Wange war blutlos und eingesenken und die Rippen verzogen.

Nur seine Augen hatten ihre düstere Schönheit behalten.

„Ich grabe meine Gräber nicht tief genug“, sprach er. „Ist sie dort hinter Euch im Schatten?“

Auf einem Stuhl lag ein Mantel von scharlachrotem Tuch. Ich nahm ihn und breitete ihn auf dem Boden aus, dann zog ich einen Dolch, den ich vom Waffenskänder in der Halle des Statthalters genommen hatte, aus der Scheide. „Zieh deinen Dolch“, rief ich, „und komm und stehe mit mir auf diesem Mantel.“

„Bist du lebendig oder tot?“ schrie er. „Ich will nicht mit Toten fechten.“

„Ich bin nicht tot“, sprach ich, „aber jemand anderes ist es. Steh auf oder ich töte dich, wie du darfst, mit ihrem Blut an deinen Händen.“

Da stand er auf und zog seinen Dolch aus der Scheide. Ich legte mein Wams beiseite, und er tat ein gleiches, aber seine Hände waren schlaff und die Finger nestelten ungeschickt am Gehänge. Ich wartete verwundert, denn es war nicht seine Art, zu säumen, wenn es zu dergleichen Zeitweilend ging.

Endlich kam er, langsam und unsicheren Schrittes, und wir standen zusammen auf dem roten Mantel. Ich erhob meinen linken Arm, und er den seinigen, und wir schlossen die Hände ineinander. Aber es war keine Kraft in dem Druck, und seine Hand lag kalt und löslig in der meinen. „Seid Ihr bereit?“ fragte ich. „Ja“, erwiderte er mit festem Ton, „aber ich wollte, sie stünde nicht da mit ihrem Kopf an Eurer Brust.... Auch ich liebe dich, Jocelyn — Jocelyn, die du tot im Walde liegst!“

Ich stieß mit dem Dolch in meiner Rechten nach ihm und verwundete ihn, aber nur leicht an der Seite. Er gab jeden Schlag zurück, aber seine Waffe rührte kaum mein Fleisch, so kraftlos war der Arm, der sie führte. Ich tat noch einen Streich, und er stieß unsicher in die Luft, dann ließ er seinen Arm sinken, als ob die leichte Klinge ihn absägte.

Ich löste meine linke Hand aus der seinigen und trat zurück, bis das schmale scharlachene Feld zwischen uns lag. „Habt Ihr nicht mehr Kraft als das?“ rief ich. „Ich kann Euch doch nicht morden!“

Er sah an mir vorbei wie eine weite Ferne. Er blutete, aber ich hatte noch keinen tödlichen Streich führen können. „Es sei, wie Ihr wollt.“

sprach er. „Ich stehe wie ein Gebundener vor Euch. Ich bin todkrank.“

Er wandte sich um, schwankte zu seinem Stuhl zurück und sank mit halbgeschlossenen Augen darauf nieder; dann hob er den Kopf und sah mich an mit einem Schatten des alten Übermutts und hochmütiger Verachtung auf seinem verstümmelten Gesicht. „Noch immer nicht, Hauptmann?“ fragte er. „Ins Herz, Mensch! So würde ich treffen, wenn Ihr hier sähest und ich da stünde.“

„Das weiß ich“, sagte ich, und ans Fenster gehend, warf ich den Dolch auf die menschenleere Straße hinab. Als ich mich wieder umwandte, sah er noch da im Sessel.

„Ich hatte geschworen, Euch zu töten“, sprach ich. „Es ist nicht gerecht, wenn Ihr am Leben bleibt.“

Er sah mich mit einem Lächeln auf seinen blutleeren Lippen an. „Laß dich's nicht kümmern, Ralph Percy“, sagte er. „In einer Woche werde ich dahin sein. Seht Ihr meinen italienischen Doktor dort hinter dem Schirm tot liegen? Er besaß Gifte, der Nikolo, den die Leute den Schwarzen Tod nannten. — Starke und schnelle Gifte, und seine und langsame. Tag und Nacht und Erde und Sonne sind mir unerträglich geworden. Ich will in das Feuer der Hölle hinabtauchen und sehen, ob es mich vergessen läßt — mich das Gesicht eines Weibes vergessen läßt.“

Er sprach halb zu mir und halb zu sich selbst. „Ihre Augen sind groß und dunkel“, sagte er, „und es sind Schatten darunter und die Spuren von Tränen. Sie steht Tag und Nacht vor mir und sieht mich an. Ihre Lippen sind halb geöffnet, aber sie spricht nie. Sie hatte eine Art, ihre Hände ineinanderzufassen, so —“

Ich schrie auf und gebot ihm Schweigen. Dann lehnte ich zitternd gegen den Tisch. „Du“, rief ich, „du bist der Mörder!“ Er hob den Kopf. „Ich weiß es“, erwiderte er. „Ihr möget den Hengst spielen, wenn es Euch beliebt. Ich mache Euch das Recht nicht streitig. Aber es ist kaum der Mühe wert. Ich habe Gift genommen.“

„Der „George“ ist zur Abfahrt bereit“, sagte er. „Morgen oder übermorgen fährt er heim mit der Nachricht dieses Gemekels. Ich werde mit ihm gehen, und in einer Woche wird man mich im Meer begraben. Es gibt ein heimliches und langames Gift.... Ich wollte nicht in einem Lande sterben, in welchem ich jeden Würfelzug verloren, aber ich wollte auch nicht in England sterben, wo Buckingham gekommen wäre, um mein Gesicht anzusehen, und so nahm ich dies Gift. Was den Mann dort am Boden betrifft, so erwarteten ihn Gefängnis und Tod zu Hause. Er zog es daher vor, gleich zu fliehen.“

Er hörte auf zu sprechen und sah mit geneigtem Haupte da. „Wenn Ihr damit zufrieden seid“, sprach er endlich, „so wollt Ihr mich vielleicht jetzt allein lassen? Ich bin heut kein guter Gesellschaft.“

Er spielte wieder mit dem Brief auf dem Tisch und seine Blicke saßen ins Leere. „Ich habe verloren“, murmelte er. „Wie ich dazu kam, meine Karten so schlecht auszuspielen, weiß ich nicht. Der Einlaß war groß — ich habe nicht mehr genug, um noch einmal zu spielen.“

Sein Kopf sank auf seinen Arm herab. Ich aber stand einen Augenblick mit geballter Faust und zusammengepreßten Lippen, dann wandte ich mich und ging die Straße hinunter. Im Staub unter dem Fenster lag mein Dolch. Ich hob ihn auf, steckte ihn in die Scheide und ging meines Weges.

Durch den Sonnenschein ging ich nach dem Pfarrhause hin. Die Bäume im Garten waren kahl. Die Blumen verwelkt. Die Türe war nicht verschlossen. Es war nichts verändert. Das Wohnzimmer sah noch gerade so aus wie in jener stürmischen Novembernacht. Selbst der Spiegel, den mir an einem andern Abend Dicon gezeigt hatte, hing noch an der Wand. Master Bude war wohl selten zu Hause oder war noch schwächlich und dachte nicht daran, Änderungen vorzunehmen. Alles war noch, als ob wir kaum eine Stunde abwesend gewesen, nur daß kein Feuer im Kamin brannte.

Ich ging an den Tisch und sah, daß die Bücher darauf Jeremy Sparrow gehörten. Das Pfarrhaus war also wieder sein Heim gewesen. Bei den Büchern lag ein mit Seidenchnur zusammengebundenes versiegeltes Päckchen, das an mich überliefert war. Vielleicht hatte es der Statthalter tags zuvor Master Bude zum Aufheben gegeben — jedenfalls lag es da. Ich sah auf die Aufschrift und das „Durch die Espérance“ darunter und grübelte gleichgültig darüber nach, wer mir von zu Hause schreiben könnte; dann erbrach ich das Siegel und band den Seidenfaden auf. Im Umschlag war ein Brief mit der Aufschrift: „An einen Herrn, der mir gute Dienste geleistet hat.“

Ich las den Brief durch bis zur Unterschrift. Seiner Gnaden von Buckingham, dann las ich, der ich geglaubt hatte, nie wieder lachen zu können, und warf das Papier auf den Tisch. „Der König bestatigt gnädig die Heirat seines einfügen Mümbels, der John Jocelyn Leigh, mit dem Hauptmann Ralph Percy, ladet sie ein, nach Hause zu kommen.“

Sie war schon zu Hause, und ich, ihr Mann, ich, der sie liebte, war zurückgeblieben. Wie viele Jahre der Pilgerschaft noch... wie lange, o Herr, wie lange?“

(Fortsetzung folgt.)



# Unterhaltungsbeilage

## Das Mikro / Eine Erzählung von Gerhard Mezner, Bentzen

„Begrüß Du, daß etwas geschehen muß, Jumbo?“ — Jumbo streckte sich faul am Sofa und ließ seine Beine über die Lehne baumeln. Dann stöhnte er, indem er die Luft langsam durch die gequälten Lippen stieß. — „Ans Abitur gehen, ohne zu wissen, in welchen Fächern man reinkommt, das ist ein Babanque Spiel.“ Jumbo aahnte, ließ sich in seiner Ruhe aber nicht füren. — „Wir müssen wissen, was man in der Konferenz beschließt.“ — „Vielleicht läßt man dich zur Sitzung ein.“ — „Sei doch mal fünf Minuten vernünftig, damit man mit dir reden kann.“ „Wie soll ich vernünftig sein, wenn du es nicht bist?“ — „Siehst du wenigstens ein, daß wir wissen müssen, was in der Konferenz beschlossen wird?“ — „Laß mich zufrieden.“ Jumbo drehte sich um und seht Rolf seine Kehle. „Wir leben im zwanzigsten Jahrhundert, im Zeitalter der Technik, des Radios, Tonfilms, der Kofete. Ist dir das schon einmal zum Bewußtsein gekommen, ich meine, ob dir das einleuchtet, daß man vor nicht allzu langer Zeit noch nicht einmal wußte, was ein Mikro ist?“ — Jumbo richtete seine melancholischen Karpenaugen mittraulich auf Rolf. — „Dast du etwa schon einen Plan?“ — „Gott sei Dank, daß deine Lebensgeister wieder erwacht sind. Ja, ich habe einen Plan.“ Jelte Rolf triumphierend hinzu. Und dann entwickelte er Jumbo einen Plan, dessen Großzügigkeit und Vermessenheit seine Bewunderung erreichte.

Es war bereits in der dreißigsten Stunde, als eine Gruppe von drei Bannätern mit den harmlosesten Gesichtern an der Schule vorbeischienderten. Die Nacht war außerordentlich kalt, und der Schnee knirschte unter ihren Schritten. Abgesehen von dem schwachen Schein einiger Straßenlaternen und der weißleuchtenden Sichel des Mondes lag die Umgegend der Schule in tiefer Dunkelheit. Wie ein Koloch hochte das Schulgebäude in dem bläulich schimmernden Schneefeld und schien in seiner Unnahbarkeit und Wucht wie eine Festung gegen jeden Einfall. Die Jungen schliefen geduckt an der Mauer entlang, bis sie unter einem geöffneten Fenster stehen blieben.

„Los!“  
Jumbo stellte sich breitbeinig wie ein Rinaer auf und ließ Rolf auf seine Schultern steigen. Jetzt war er so hoch, daß er das Fenster erreichen konnte. Er stieß es vollends auf und zog sich in die gähnende Dunkelheit hinein. Werner, der dritte im Bunde, folgte als nächster, und mit vereinten Kräften schlierte man schließlich Jumbo in die Klasse. Ein prüfender Blick zum offentelenden Fenster vergewisserte die nächtlichen Eindrehen davon, daß niemand ihren Einfrieg bemerkt hatte. Werner schloß vorsichtig das Fenster. — „Arbeitsleistung“, flüsterste Jumbo. „Werner, du gehst in den zweiten Stock und läßt den Draht herunter. Wir beide besuchen das Konferenzzimmer.“ Der iont so faule und bequeme Jumbo entwickelte eine Aktivität, die die ändern in Erstaunen setzte. Die Klassentür wurde leise geöffnet. Beim Verlassen der Klasse mußte man sehr vorsichtig sein, denn am Ende des Flures befand sich die Wohnung des Direktors. War man erst im ersten Stock angelangt, so konnte man beruhigt sagen: „Der schwierigste Teil der Arbeit ist getan.“ Plötzlich ließ Rolf die Taschenlampe anblitzen. „Am Gottes willen! Auslöschen!“ befahl Jumbo. „Du willst wohl, daß man den Lichtschein von der Wohnung sieht!“ Schade! Gerade so ein Lichtschein sieht unerhört abenteuerlich aus. Rolf hätte in diesem Augenblick drauf schwören mögen, daß Jumbo schon einen ähnlichen Ausflug unternommen hat. — „Vorwärts!“ kommandierte Jumbo weiter. Je näher man der Wohnung des Chefs kam, desto ängstlicher wurde Rolf. Hätte er doch lieber die Fingerringe gelassen. Wenn sie jetzt erwisch werden, ist alles aus. Als die Drei schleichend die Treppe erkliegen, knarrte plötzlich eine Stufe. Rolf hielt mit einem Ruck den Atem an und biß die Zähne zusammen, daß es ihm in den Ohren jurrte. Jetzt nur nicht leben und hören, was kommt. Er schloß trotz der Finsternis die Augen. Wenn doch alles nur ein Traum wäre, und er könnte jede Minute aufwachen und feststellen, daß er geboren im Bett liegt. Doch ein Druck an seinem Arm brachte ihm die Realität seines Aufstandes plötzlich zum Bewußtsein. Dann mußte er wieder an das Sprichwort denken: Wer sich in Gefahr begibt, kommt darin um. Und gleichsam, um die Bestätigung dafür zu erhalten, lauchte er angezerrt auf die nahenden Schritte des Direktors. Aber alles blieb still. — Nach vierzehn Stufen, dann war man im ersten Stock, rechte Hand zwei Türen, das war das Konferenzzimmer. Werner stieg weiter hinauf, während Jumbo und Rolf unten blieben. Jumbo steckte den Dräcker ins Schloß. Ein Knacken. Die Tür stand offen. Beide schlüpfen ins Zimmer und zogen die Tür leise hinter sich zu.

Das Heiligatun, dachte Rolf schändernd. Es roch nach Staub und Zigarrenrauch. Hier also sitzen sie über uns zu Gericht. Der Gedanke, in das Heiligatun eingebrochen zu sein mit Taschenlampe, Nachschlüssel und Mikro war bezauschend. Doch Jumbo ließ Rolf keine Zeit, seinen philosphischen Gedankenengängen nachzuhängen. „Los, an die Arbeit!“ Zuerst mußte der obere Teil des Fenstersbügels geöffnet werden, was mit einiger Gefahr verbunden war, denn der Chef konnte von seinem Schlafzimmer aus alles beobachten. Außerdem war das Fenster ungewöhnlich hoch. Die Möblichkeit vom Tische aus auf dem Stuhl das Fenster zu erlangen, mußte bei näherer Betrachtung der unheimlichen Höhe sogleich wieder verworfen werden. Also wurde es anders gemacht. Jumbo stellte einen Stuhl auf das Fensterebrett. Zwei Beine standen auf, die

ändern zwei mußte Rolf halten. Das war bei Jumbos Schwere kein leichtes Unternehmen. So aber gelang es diesem, den Riegel zu erreichen, er schlug ihn zurück und verdrückte das Fenster zu öffnen, was nicht sogleich gelang, weil es festgefroren war. Endlich aab es nach und quietische jämmerlich in den Anacn. Ein eisfalter Wind leate herein. Ein Gläd im Schlafzimmer des Chefs war es finster. Aber immerhin war das noch kein hinreichender Beweis dafür, daß er nicht mit seiner Frau vom Bette aus den ganzen Vorgang beobachtet. Nur keine großen Ueberlegungen. Dazu war keine Zeit.

Jumbo stierte hinaus. Jeden Moment mußte der Draht mit dem Mikro, das sich wohlbehahrt in einem durchlöchernten Kästchen befand, vor der Fensteröffnung erscheinen. Richtig, da hina es ja schon. Wie alles schon klappte! Jumbo sah sich im Geiste mit dem Abiturientenzeugnis in der Hand. Er zog schnell das Mikro mit dem Draht herein und führte ihn im Mauerwinkel entlang. Hurra! jagt das sehnsüchtig erwünschte Brett, an dem die Gardine befestigt war, besaand sich über dem Fenster. Darauf leate Jumbo das Mikro und klopfte gegen das Brett, damit die Kohlenstäbchen, die an der Membrane klebten, herunterfallen. Erst dann war ja ein klarer Empfang gewährleistet. Endlich schloß er das Fenster und troch vom Stuhl herunter. „Das Werk ist gelungen!“ jagte er im Brustton größter Ueberzeugung. Jetzt nur noch unheimlich entkommen, und das Abitur war eine Selbstverständlichkeit. Der Rückzug erschien Rolf bedeutend ungsährlicher. Aber vielleicht lag das auch daran, daß man sich schon an die Gefahr gewöhnt hat. Rolf hatte erst wieder Veratlopfen, als sie sich in der Nähe der Direktorenwohnung befanden. Man nahm denselben Weg zurück.

Das Fenster in der Klasse wurde geöffnet und Jumbo schickte sich an, als erster hinauszuspringen. Da plötzlich Stimmen. „Duden!“ zischte Jumbo. Er schloß leise das Fenster und suchte wie die ändern Deckung. Richtig, das waren Stimmen, die von draußen hereinklangen. „Polizei“, dachte Rolf, und er fühlte bereits das kühle Eisen der Handschellen um seine Gelenke. Er mußte vor Erregung zu laut geatmet haben, denn Werner stieß ihn in die Seite und jagte: „Sei doch still! Wir wollen mal hören, wer vor dem Fenster ist. Die Drei lauchten angezerrt. Und richtig, jetzt konnte man die Stimmen wieder hören. „Die Frau vom Chef!“ stellte Jumbo fest. „Kommen Sie uns bald wieder besuchen, denn wer weiß, ob wir nicht schon in zwei Monaten verzeihen.“ Die andere Stimme sprach ihr Bedauern darüber aus, dass hörte man noch einige „Auf Wiedersehen“ und sich entfernende Schritte. — „Sie hat eine Bekannte bis ans eiserne Tor begleitet, jetzt geht sie in die Wohnung zurück!“ erklärte Jumbo und fügte erleichtert hinzu, daß die Gefahr behoben sei.

Das Fenster wurde wieder geöffnet, und nachdem man sich davon überzeugen hatte, daß keine menschliche Seele in der Nähe war, sprang einer nach dem anderen hinaus. „Diese Nacht mit ihrem hellen Mondenschein war gerade wie aischaffen für unier Vorhaben!“ lobte Jumbo. Und auch

Rolf war der festen Ueberzeugung, daß die Götter ihre Manipulationen äußerst begünstigten.

Da hörte man plötzlich Auto hupen. Zwei weiße Lichtkegel fraßen sich in die Dunkelheit, wurden größer und größer, bis sie verlöschten. Ein Auto hielt vor dem eisernen Tor. Die Jungen huschten lautlos hinter einen Mauervorsprung, prekten sich aneinander und hielten den Atem an. Schritte näherten sich, eine Gestalt in Mantel und Hut erschien. Es war der Chef. Um Himmels willen, noch zwei Schritte und er mußte sie bemerken, mußte sie sehen, wie sie sich an die Wand drückten. Best, jetzt, wenn er nur den Kopf etwas dreht. Aber er drehte nicht den Kopf, sondern ging ahnungslos weiter, ohne auch nur einen Blick auf die zitternde Gruppe zu werfen. Er bog um die Ecke. Aber die Drei begannen sich erst dann zu rühren, als sie eine Tür schnapen hörten. Jetzt war er in der Wohnung. Hörbares Aufatmen. „Jetzt habe ich aber genug!“ stellte Rolf fest und zog den Hut tief ins Gesicht. — Diese Nacht schloß er besonders gut, obwohl er gelaubt hatte, von Mikros, Sendeanlagen und Lautsprechern zu träumen.

Als Rolf am andern Morgen früh aufwachte, nahm er sich vor, heute einmal zu schwänzen, um einer etwaigen Entdeckung des Mikros aus dem Wege zu gehen. Denn das mußte er, wenn der Chef sich vor die Klasse stellt und fragt: Wer hat das Mikro angebracht? so wird er sich schon allein durch sein Rotwerden verraten. Dann aber war die Möblichkeit in Erwägung zu ziehen, ob er nicht durch das Fehlen den Verdacht geradezu künstlich auf sich lenken würde. Schließlich entschied das Willkürgefühl, das sich als beweiskräftigstes Argument zuletzt einstellte. Also ging er doch in die Schule. Im Schulhof bemerkte er es absichtlich, nach den Fenstern des Konferenzzimmers hinaufzuschauen, obwohl er sich doch zu gern vergewissert hätte, ob man den Draht auf der Mauer sieht. Die Oberprima befand sich dem Konferenzzimmer gegenüber. Als Rolf daran vorbeiging, stand gerade die Tür offen, und er schaute wie zufällig hinein. Richtig, da lag auf dem Gardinenbrett ein kleines Kästchen, nicht größer als eine Zigarettenpackung. Rolf fühlte, wie der Blick eines Pulkers dem heimigen nachging. Ach, Unfinn, der Pulkter dachte ja nicht daran, auf dem Gardinenbrett ein Mikro zu vermuten. Aber wenn jemand am Fenster steht und zufällig nach oben sieht, mußte er doch den Draht bemerken. Rolf bekam innerlich einen Schick. Er teilte Jumbo und Werner sofort seine Vermutung mit. — „Quatsch“, behauptete Jumbo, „ausgerechnet wird jemand dort rausfinden! Und wenn er wirklich rausfindet, wird er denken, daß ist eine Klingeleitung. Was aber viel wichtiger ist: Hast Du oben alles richtig erledigt, Werner?“ — „Ja, da Draht habe ich im Fensterrahmen eingeklemmt.“ — „Sieht man ihn von draußen?“ iraxate Rolf. — „Keine Ahnung. Ich habe mich gehütet, einen Blick rauszuwerfen.“ — „Und wenn man ihn vom Hofe sieht?“ fuhr Rolf fort. — „... wird man denken, daß ist eine Antenne.“ Damit schnitt Jumbo jede Befürchtung ab.

Während des Unterrichts sah Rolf wie auf glühenden Kohlen. Er glaubte, jeden Augenblick

müßte der Chef hereinkommen und die Klasse wegen des Mikrophons zur Rede stellen. Jedesmal, wenn man am Korridor laute Stimmen hörte, aucte er zusammen, und wenn die Klassentür etwas energischer geöffnet wurde, erlitt er Höl- lenängste. Ja, er hatte sogar Halluzinationen und bildete sich ein, die Pulkter trügen auf ihren Büchern das Mikro. Am meisten fürchtete sich Rolf vor der Lateinstunde beim Chef. Endlich kam diese und mit ihr der Chef selbst. In jenem Gesicht las Rolf bereits das drohende Unheil. Der Chef fing heute nicht gleich mit dem Benium an, sondern ging langsam einige Male in der Klasse auf und ab, dann stellte er sich vor die Bänke und lächelte. „Jetzt kommt!“ dachte Rolf.

Der Chef räusperte sich und begann: „Heute nachmittag ist Konferenz. Die ansehenden Abiturienten möchten, weil ja die Konferenz in erster Linie sie selbst angeht, immer gern etwas daraus erfahren.“ Er machte eine Pause, um seine Worte wirken zu lassen und lächelte schelmisch. Rolf spähte, wie ihm der Kopf rot wurde, und auch Jumbo und Werner hielten vor Schreck den Atem an. „Das ist auf uns gemünzt“, dachte Jumbo, vergaß aber keine Miene. — „... und so verbierte ich es Ihnen ausbrüchlich, daß sich heute nachmittag jemand im Schulgebäude aufhält. Sie werden noch früh genug alles erfahren.“ — So, das wollte ich Ihnen nur noch sagen.“ Drei Schüler atmeten erleichtert auf. Die Gefahr war vorüber, das Mikro nicht entdeckt. Rolf war so beglückt über den unerwarteten Ausgang der so unheilvoll begonnenen Ansprache, daß er sich kopfüber in den Unterricht stürzte.

Eine erneute Nervenprobe ließ nicht lange auf sich warten. Im Korridor plötzlich Türenschlagen, Stimmengewirr und sich nähernde Schritte. Die Klassentür wurde angegriffen, darin der Hausmeister. — „Wo, wäre ich doch nur zu Haus geblieben“, bereute Rolf. Er wünschte sich in diesem Augenblick unter seiner Bank eine Klapptür mit einer Verenkung. Wie gern hätte er die Klapptür geöffnet und wäre in der Verenkung verschwinden. Oder wenn er doch wenigstens so klein wäre, um sich im Tintenfah verstecken zu können. Nein, er mußte dastehen und zusehen, wie der Hausmeister über seine Entdeckung berichtet. Aber hörte er richtig? — Der Hausmeister sprach ja gar nicht vom Mikrophon, sondern von einem geplochten Kessel. Trotzdem nahm sich Rolf vor, erst aufzuatmen, wenn die Schule zu Ende ist.

Jumbo kam sich wie Marconi vor, als er am Nachmittag den Kopfhörer und die zwei Taschenlampenbatterien, die davorgeschaltet waren, aus der Tasche nahm und die Verbindung mit dem eingeklemmten Draht herstellte. — So, jetzt mußte man alles hören, was unten im Konferenzzimmer an Gemeinheiten über die Schüler gesagt wurde. Man wird erfahren, in welchen Fächern man herankommt, man wird wissen, wie die Pulkter über einen denken, alles wird man gut verstehen können, so wie beim vorhergegangenen Versuch, wobei man sogar das Atmen gehört hatte. Großartig! Die moderne Technik im Dienste der Schülerkass! Rolf bildete sich ein, die Telephonie selbst erfinden zu haben. — Wenn man den Draht nur bis in die Wohnung verlagern würde, könnte man einen Lautsprecher aufstellen, sich aufs Sofa legen, eine Zigarette anrunden, auf den Knopf drücken und jaagen: „Ich höre augenblicklich das Konferenzzimmer, für mich bitte nicht!“ Ein Gläd, daß man im zwanzigsten Jahrhundert lebte! Wohnungslose, lächerliche Pulkereelen, die da unten haben hinter verschlossenen Türen, fürchtend, jemand könnte an der Tür lauschen! Alles längst überholte Maßnahmen! Die heutige Jugend lacht darüber. — Man könnte sogar die Uebertragung auf Wachsplatten aufnehmen und zum Kommerz spielen lassen. — Rolf hätte noch die Konferenz durchs Radio übertragen lassen, wenn nicht Jumbo seine Gedankenengänge durch die Umnahme des Kopfhörers gestört hätte. — „Bst!“ Er lauschte angezerrt. Aber sein Gesicht, zuerst voller Erwartung, wurde immer enttäuschter und verlängerte sich auch dementsprechend. Endlich zog er wütend den Hörer vom Kopf: „Ich höre nichts, nur hin und wieder ein Krachen.“ — „Gib mal her!“ Rolf riß ihm erregt den Hörer aus der Hand und setzte ihn selbst auf. Derselbe negative Erfolg. Dann versuchte es Werner. Vielleicht hatte er bessere Ohren. Wieder nichts! — Man hörte kein Wort, geschweige das Atmen. „Die Kohlenstäbchen müssen wieder an der Membrane hängen“, belehrte Rolf. — „Geh runter und sage: Entschuldigun Sie meine Herren, ich möchte nur das Mikro in Ordnung bringen, wir hören oben nichts!“ „Das nächste Mal wirds besser klappen“, orakelte Werner und löste die Batterien und den Kopfhörer vom Drahte.

## Ich fliege segel

### Ein Passagier motorlos über der Hohen Rhön

(Sonderbericht für die „Ostdeutsche Morgenpost“)

#### II. (Schluß.)

In diesem Augenblick schweben wir lautlos ichemenhaft noch über dem Fliegerlager. Ich sehe Zelte und nochmals Zelte, große und kleine, und dann wird auf einmal das ganze weite Land unter mir zu einer blühenden, phantastischen Kata-Morgana. Die Menschen erscheinen plötzlich als Beduinen, die sich mit langen, wallenden Gewändern in ihrem Feldhorz umherbewegen. Der weiche, warme Wind umspült meinen Körper wie eine zarte Massage, das Blut klopfet dumpf wie in weinloser Weinseligkeit, und die Phantasie wird bei müßelosem Hin- und Hinunter-schweben ungebändig und ausschweifend, als ob sie in Sekt gebadet wäre, und baut hübsche Gebilde auf. Nun sind wir Segler alle nur noch weiße und braune Fesen, die der Wind umhertreibt, willenlos. Dann aber bei leichten Kurven dermeine ich die Tragflächen seien unmittelbar an den Höhen fest angewachsen und würden kostet hin- und herbewegt wie ein Rololo-Reitrod beim arabischen Gang seiner Trägerin. Ein neuer Bild in die Tiefe reißt mich aber ganz plötzlich aus allen Phantasien. Wir haben tolle Fahrt und sind wie im Sprung über die Gipfelbaube hinweggeflut. Unten am Startplatz erkenne ich deutlich eine Reihe von Bekannten. Sie winken mit rührender Begeisterung. Als ich aber ebenfalls mein Taschentuch herausziehen will, gelint dies nicht, denn dafür ist mein Sitz viel zu ena.

Wir kreuzen noch eine ganze Weile über der Hohen Rhön. Jenwärts Absiroda kommt noch etwas ganz Schöliches: wir reiten eine kurze Weile auf einer kleinen Wolke, die unter uns am Berghang entlang galoppiert und einen gepfeiften Schatten ins Tal wirft, der mit uns

wandert. Nun wirft die Wolke den stolzen Reiter ab, als wir wieder gegen den Wind drohen. Ganz plötzlich jedoch geht schließlich das schöne Märchen zu Ende. Drüben bei der Fuldquelle fest plötzlich der Aufwind aus. Irgeud etwas, das ich nicht sehe und nur fühle, saugt uns an und zieht uns wie einen Fahrstuhl nach unten. Alex Schleicher ruft mir zu, er wolle landen, und dann geht es auch schon steil hinunter in Richtung Startplatz. Dicht über dem Boden fängt er das Flugzeug auf und wunderbar sanft schwebt es aus, um sich dann weich mit ganz kurzem Anlauf auf die Wiese hinzusetzen, so selbstverständlich wie ein Schmetterling auf eine Blüte.

Alles springt herbei um uns zu beglückwünschen; ich aber bin wie betäubt von dem Eindruck dieses Erlebnis, das mir wohl nur dieses eine Mal gewesen sein dürfte. Ich habe schon Ballonaufstiege und Zeppelinfahrten mitgemacht, ich flug mit der D. X und mit allen bekannteren Flugzeugtypen, Sturmflüge und sogar Notlandungen und blieben mir nicht unbekannt. Ich habe sogar mehrfach mit Ernst Ubet und anderen Kunstfliegern Loppings gedreht und bin mit den Räubern nach oben und dem Kopf nach unten rund um das Schleihheimer Schloß geflogen. Schon oft bin ich gefragt worden, was denn nun der allerstärkste Eindruck für mich hierbei gewesen sei. Bis jetzt antwortete ich stets: ein Abstrudeln 1000 Meter tief mit laufendem Motor in senkrechttem Sturzflug, wenn man kaum noch atmen kann, weil die Luft beim 400-Kilometer-Tempo dick und heiß zu werden scheint wie flüssiges Blei! Von jetzt an aber werde ich ohne zu überlegen antworten: ein Segelflug über der Hohen Rhön.

#### Zu temperamentvoll

Mutter: „Warum hast du deine kleine Schwester geschlagen?“  
Kleiner Junge: „Wir spielten Adam und Eva. Und sie wollte mich mit dem Apfel in Versuchung führen. Aber sie hat ihn ganz allein aufgegessen.“

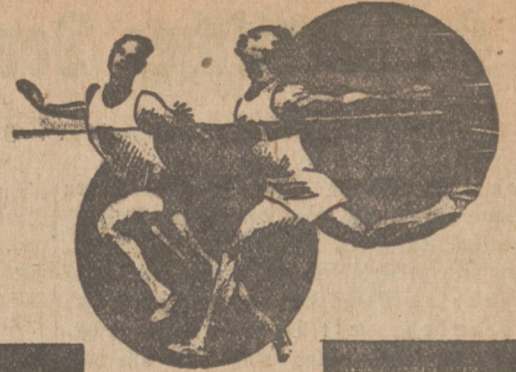
#### Macht geht vor Recht

Der verunglückte Automobilist öffnete nach einer Weile die Augen.  
„Ich hatte das Vorfahrtsrecht“, stöhnte er.  
Der Zuschauer: „Ganz richtig, aber der andere hatte einen Lastwagen.“





# SPORT



## Deutsche Sportskameraden!

Der Führer des deutschen Volkes, dem nach Bestimmung und Gesetz die oberste Staatsführung zukommt, unterbreitet seine Stellung einer nochmaligen Zustimmung durch das deutsche Volk. Wie stets, so will der Führer auch jetzt, daß alle seine Macht ihren Ursprung im Volke selbst findet. Der deutsche Sport hat es dem Führer zu verdanken, daß er zum wesentlichen Bestandteil des deutschen Volkslebens werden konnte. Maßnahmen, die der Sport zum größten Teil der persönlichen Initiative des Führers verdankt, werden und müssen sich im Laufe der nächsten Jahre dahin auswirken, daß wir deutschen Sportler mitführend in der Welt bestehen. Den Dank, den das deutsche Volk und zumal wir deutschen Sportler dem Führer schulden, können wir nur durch die Tat abgeben. Das eine soll der Führer sehen, die deutsche Turn- und Sportwelt bejahen und begeistert seine Führung. Wir deutschen Sportler sind allezeit bereit, uns unter seiner Führung für ihn und unser deutsches Volk einzusetzen.

Hans Heinz Siebert, Olga Bensch-Jordan, Heinrich Bruch, Albert Richter, Ruth Engelhardt, Toni Mertens, Gisela Mauermayer, Ernst Winter, Ernst Ruzorra, Rudolf Ismayr, Fritz Szepan, Gerhard Böhlen, Hans Sobel, Willi Kürsch, Erich Rademacher, Ernst Rüppers, Hans Kilian, Gustav Müller.

## Deutscher Automobilflug in Italien

Senne fährt 296 Stundenkilometer  
Aussieger Moll tot

Zu einem großen Erfolge gestaltete sich das Automobilrennen um den Acerbo-Pokal über 516 Kilometer auf der Rundstrecke bei Pasticcio. Der Italiener Louis Faggioli, der bereits im Vorjahre gewonnen hatte, gewann auch diesmal auf dem neuen Mercedes-Benz-Rennwagen in 3:58:50,4 mit einem Stundenmittel von 129,6 und fast fünf Minuten Vorsprung vor Mucicari auf Maserati in 4:03:35 und Tribio auf Bugatti in 5:05:07,6.

Von 17 gestarteten Fahrern erreichten nur sechs das Ziel, darunter drei Deutsche. Sebastian belegte auf Auto-Union den 5. und Senne auf Mercedes-Benz den 6. Platz. Caracciola überschlug sich, blieb aber unverletzt, und Stuck mußte nach der Hälfte der Strecke aufgeben.

Auf einer schnurgeraden Strecke wurde ein Kilometer-Rennen eingeschaltet, bei dem Senne auf Mercedes-Benz mit 296 Stundenkilometer als der weitaus schnellste Fahrer gestoppt wurde.

Der Aussieger Moll geriet ins Schleudern, flog aus der Bahn und konnte nur noch tot unter den Trümmern des Alfa-Romeo geborgen werden. Das Rennen war reich an Zwischenfällen. Auch der Maserati mit Whitney Straight am Steuer schied durch Sturz aus. Großes Weh hatten die Scuderia Ferrari. Nach dem Todessturz von Moll mußte auch Chiron aufgeben, da beim Lanzen das Benzin in Brand geriet und nur mit Mühe ein Triebmenbrand verhindert werden konnte.

Das Rennen der kleinen Wagen bis 1100 ccm über 4 Runden (103 Kilometer) machten die englischen MG-Wagen unter sich aus. Der Engländer Hamilton fuhr einen sicheren Sieg in 52:27 mit 118,2 Stundenkilometer über den

## Die Saar-Treuestaffel

Von Rosberg-Beuthen nach Koblenz

Deutschlands Turn- und Sportvereine stehen im Zeichen der großen Saar-Treuestaffel, die in den Tagen vom 20. bis 26. August von den entferntesten Grenzen des Reiches zu der großen Kundgebung des Saarverbandes auf dem Ehrenbreitstein bei Koblenz gelaufen wird. Auch Berlins Turner und Sportler werden sich in hervorragender Weise in den Dienst dieses Treuebekenntnisses zu unseren saarländischen Brüdern und Schwestern stellen.

Das Zusammentreffen der drei Hauptstaffeln aus Ostpreußen, Oberschlesien und Schleswig-Holstein am 23. August abends in Berlin wird zu einer großen Saarland-Treuekundgebung im Lustgarten angestaltet,

an dem auch die neun Nebenstaffeln des Gaues Brandenburg zur gleichen Zeit enden. Die Feier findet in der Zeit von 22 bis 24 Uhr statt. Nach dem Aufmarsch der Turner und Sportler wird um 22:30 Uhr der Führer des Gaues Brandenburg der DL, SS-Standartenführer Breithaupt, das Wort ergreifen. Darbietungen von 800 Sängern und ein Fackelschwingen der Turnerinnen leiten zu einer Ansprache des Reichsportführers von Tschammer und Osten über. Von 23:30 Uhr ab ist das Eintreffen der Staffelläufer zu erwarten, das so geregelt ist, daß

in jeder Minute ein Läufer

vor der großen Schloßrampe erscheint, an der die Urkunden der neun Nebenläufe und die Urkunde der Stadt Berlin durch Oberbürgermeister Dr. Sahm den Läufern der Hauptstaffel übergeben werden. Nach dem Saarlied erfolgt der Weiterlauf der drei Hauptstaffeln nach Koblenz.

15 654 Kilometer Staffellänge.

Turner und Sportler stehen bei einem Riesensternstaffellauf, wie ihn die Saartreuestaffel darstellt, geeint in Reih und Glied. Die Turner allein haben schon zwei derartige Läufe durchgeführt, 1913 anlässlich der Weihe des Völkerringdenkmals nach Leipzig und 1925 den Hermannslauf zum Hermannsdenkmal nach Detmold. In Größe und ideellem Wert übertrifft die Saartreuestaffel diese Vorgänger jedoch beträchtlich. Der Umfang der Riesentaffel wird schon dadurch gekennzeichnet, daß die Staffelläufer Begegnungen

Italiener Fecconi und Simon (England). Die schnellste Runde im Kilometer-Wettbewerb fuhr Hamilton mit 195 Stundenkilometer heraus.

Obergruppenführer Kühnlein bestätigte bei der Abschlussfeier der 6. Internationalen Alpenfahrt den vollen Erfolg, der durch höchste Sportbegeisterung und unübertreffliche Leistungen erreicht wurde. Sechs Länder, 27 Alpenpässe und eine Gesamtstrecke von 2984 Kilometer wurde überwunden. Von 127 gestarteten Fahrern erreichten 94 das Ziel und 50 v. d. h. der Mannschaften konnte mit dem Alpenpokal ausgezeichnet werden. Die Fahrt sei ein Ausdruck des wahren und echten Automobilismus, verbunden mit Volk und Land gewesen. Die Präsidenten der beteiligten ausländischen Automobil-Klubs lobten vor allem die glänzende Organisation.

von insgesamt 15 654 Kilometer Länge zurückzulegen haben.

Am längsten ist der Lauf I, der in Eydtkuhnen anfängt.

Der Weg dieses Hauptlaufes führt von Eydtkuhnen über Gumbinnen, Tannenberg, Marienburg, Danzig, weiter über die See nach Loba, dann von Stolp über Stettin, Eberswalde nach Berlin. Brandenburg, Wschersleben, Halberstadt, Garzburg, Kassel sind die weiteren größeren Städte auf dem Weg nach Koblenz.

In Rosberg bei Beuthen beginnt der Lauf II, der über Breslau, Piesitz, Grottkow, Cottbus, Lübben, Berlin, Fritzbog, Wittenberg, Dessau, Leipzig, Weiskensels, Erfurt, Eisenach, Gießen, Wehlar, Limburg nach Koblenz führt.

Gesamtlänge 2750 Kilometer, einschließlich der Nebenläufe.

Der Lauf III, der in Rittau beginnt, weist eine Gesamtlänge von 1539 Kilometer auf. Beim Hause des Führers und Reichskanzlers in Ober-Salzberg beginnt der Lauf IV, dessen Gesamtlänge 1470 Kilometer beträgt. Der Lauf V weist eine Gesamtlänge von 972 Kilometer auf und geht von Friedrichshafen aus. Das Schlageter-Denkmal in Schönan in Baden ist Ausgangspunkt des Laufes VI. Kürzer ist der Lauf VII. Der in Ehrental bei Saarbrücken beginnende Hauptlauf ist 239 Kilometer lang, dazu kommen Nebenläufe mit insgesamt 134 Kilometer Wegstrecke. Der Lauf VIII nimmt seinen Anfang an der holländischen Grenze, die Gesamtlänge beträgt 670 Kilometer.

Auf Helgoland beginnt der Lauf IX, dessen Gesamtlänge 1880 Kilometer beträgt. Im Segelboot wird die Urkunde nach Guxhaven gebracht.

Von dort über Bremerhaven, Bremen, Verden, Nienburg, Hannover, Celle, Minden, Detmold, Baderborn, Arnberg, Altena, Hönnef nach Koblenz. Der Lauf X hat mit seinen zehn Nebenläufen eine Gesamtlänge von 2700 Kilometer. Der Ablauf erfolgt an der dänischen Grenze bei Flensburg.

Sundertausende tragen die Urkunden von Ort zu Ort und treten damit ein für wahre Volksverbundenheit, für die es nur eine Lösung geben kann: „Deutsch ist die Saar!“

## Die Sieger der Alpenfahrt

Adler, Triumph, Opel, Wanderer und BMW.

Die 6. Internationale Alpenfahrt ist beendet. Die Fahrprüfung brachte den deutschen Teilnehmern und Maschinen schöne Erfolge. Besonders ausgezeichnet schnitten unsere Mannschaften ab, da nicht weniger als 5 deutsche Teams den Alpenpokal, und zwar in der Wertungsgruppe II, 2000-3000 Kubikzentimeter die Adler-Diplomat-Wagen, in der Wertungsgruppe III 1500-2000 Kubikzentimeter, die Adler- und Triumph-, Opel- und Wanderer-Mannschaften der Auto-Union und in der Wertungsgruppe V (bis 1100 Kubikzentimeter) der Bayerischen Motorenwerke. Sehr groß war auch die Zahl der deutschen Einzelfahrer, die den Gletscher-Pokal gewannen und weiterhin noch an Goldenen und Silbernen Matketen kamen.

Von den in Nizza gestarteten Teilnehmern haben 93 das Ziel in München erreicht, von diesen 57 ohne Punktabzug, und zwar 36 Einzel- und 21 Mannschaftsfahrer. Der größte Ausfall ergab sich in der großen Klasse über 3000 Kubikzentimeter.

## Vorwärts-Rasensport von Ruch Bismarckhütte hoch geschlagen

9:2-Sieg des ostoberschlesischen Landesmeisters

Vorwärts-Rasensport holte sich 3 Tage nach der knappen Niederlage im Spiel mit dem schlesischen Fußballmeister Beuthen 09 in Ostoberschlesien gegen den ostoberschlesischen Landesmeister Ruch Bismarckhütte ein sehr schlechtes Torergebnis. Die Gleiwitzer wurden mit 9:2 (2:1) geschlagen. Es ist noch nicht ersichtlich, welche Umstände mitgesprachen. Es heißt nur, daß die Bismarckhütter zu ganz großen Stürmerleistungen anstießen. Pischke brachte zwar den Gleiwitzern zuallererst einen Erfolg, aber dann legten die Bismarckhütter los. Willimowski schob gleich zwei Tore hintereinander. Nach dem Wechsel schossen die Ostoberschlesier noch sechs Tore. Willimowski schob abermals zwei. Weiter beteiligten sich am Toretschießen Peterel, Wlodars, Gierka und Forzycki. Woschnitz war auch einmal für Gleiwitz erfolgreich.

## Leo Effer vor Winfried Mahraun

Europameisterschaft im Kunstspringen

Bei den Europameisterschaften im Schwimmen wurde das Kunstspringen zu einem überwältigenden Erfolge deutscher Springkunst, denn Leo Effer (Wolfsbittel) holte sich den Titel gegen den Deutschen Meister Winfried Mahraun, Berlin, und den Deutschen Hallenmeister Hans Leikert, Teplitz. Schon bei den Pflichtsprüngen stand es fest, daß nur Effer, Mahraun, der Franzose Bouffard und der Deutschböhme Leikert für die Entscheidung in Frage kommen würden. Effer beendete sein Pflichtprogramm als Bester vor Mahraun, Bouffard und Leikert. Im Kürspringen kam Leikert jedoch stark auf, ihm gelangen einige blendende Sprünge, so daß er vor dem letzten Sprung schon an zweiter Stelle hinter Effer lag.

Im abschließenden Sprung zeigten Effer und Mahraun je einen prachtvollen Anberthalt-Salto mit anschließender ganzer Schraube, wofür sie die Höchstwertung von 17,02 Punkten erhielten.

so daß Leikert, der diesmal nicht ganz so gut war, in der Gesamtwertung mit dem 3. Platz vor dem Franzosen Bouffard vorlieb nehmen mußte. Die übrigen neun Teilnehmer fielen gegen die vier Vorderleute ganz erheblich ab.

## Deutschlands dritter Wasserballfieg

Nachdem auch Spanien überlegen mit 6:1 (2:1) geschlagen worden ist, steht nur noch die Begegnung mit Schweden aus. Die deutsche Mannschaft in der Aufstellung Heinich (Tor), Wehlberg, Dr. Schürger (Verteidigung), Guntz (Verbindung), Reulicke, A. Rademacher, Schürze (Angriff) hatte nicht allein gegen die Spanier, sondern auch gegen den tschechischen Schiedsrichter Patuch zu spielen. Dieser zeigte sich gegen die unparteiliche und rohe Spielweise der Spanier viel zu nachsichtig, und erst als die 6000 Zuschauer gehörrigen Protest machten, raffte er sich dazu auf, einzuschreiten.

## Wieder deutscher Frauenfieg

Ungarn gewann die 4mal-200-Krautfstaffel (Eigene Drahtmeldung)

Magdeburg, 15. August.

Das Vormittagsprogramm wurde durch zwei Wasserballspiele ausgefüllt, wobei Deutschlands Wasserballwart Ernst Hofmann, Nürnberg, ausgezeichnete Schiedsrichterleistungen zeigte. Belgien schlug die Holländer 4:1 (2:1), aber auch der Schiedsrichter Kibel (Belgien) leitete sicher und ließ das heiße Temperament der Spanier im Spiel gegen Italien erst gar nicht zur Entfaltung kommen. Die Spanier wurden überraschend mit 2:1 Sieger.

Etwa 8000 Zuschauer hatten sich am Mittwoch zu den Europa-Schwimm-Meisterschaften eingefunden, die als Einleitung eine erhabende Siegereife zu sehen bekamen. Auf der Ehrentribüne hatten sich die Ersten des Herren-Kunstspringens aufgestellt, in der Mitte der neue Europameister Leo Effer, zu seiner Seite der Deutsche Mahraun und der Deutschböhme Leikert. Mit erhobener Hand lang die Menge das Deutschland- und Horst-Wessel-Lied.

In der 4x100-Meter-Krautfstaffel lautete das Ergebnis: 1. Ungarn in 9:30,2 Min., 2. Deutschland in 9:31,2 Min., 3. Italien in 9:44,1 Min., 4. Frankreich in 9:45,9 Min., 5. England in 10:05,9 Min., 6. Dänemark in 10:07 Min. Der Wettbewerb war von Beginn an ein Duell zwischen Deutschland und Ungarn.

Im 200-Meter-Brustschwimmen konnte Deutschland einen Doppelerfolg buchen, denn die deutschen Damen Genenger und Hölzner belegten die beiden ersten Plätze. Sie machten ein Rennen für sich. In 3:09,2 Minuten siegte Genenger knapp vor Anne Hölzner.

## Zaris Bester über 400 Meter

Zur Meisterschaft über die 400-Meter-Krautfstrecke der Herren standen insgesamt 15 Schwimmer bereit. Der deutsche Rekordmann Deiters erzielte 5:19,5, kam aber für die weitere Entscheidung nicht mehr in Frage, während Schwimmer mit erheblich schlechteren Zeiten wie Signori (5:20,2); Diener (5:22,6); Wainwright (5:23,6), durch eigenartige Vorlaufseinteilung begünstigt, in die Zwischenläufe gelangten. Der Favorit Zaris (Frankreich) erzielte im 3. Vorlauf mit 5:03,2 die weitaus beste Zeit und dürfte auch die Meisterschaft erringen. Unser Meister Rüste, Stettin, der im zweiten Vorlauf nur um Handschlag dem Ungarn Lengyel unterlag, gelangte in den Zwischenlauf. Den vierten Vorlauf holte sich der Ungar Angyal gegen Costoli (Italien) und den Deutschen.

Zwei Breslauer Sportvereine blicken auf ein 25jähriges Bestehen, eine 25jährige Arbeit für die Jugenderkultivierung zurück. Es sind dies der SV Minerva-Rasensportfreunde 09 und der SC Uskonia.



Streckenbild von der Internationalen Alpenfahrt.



# Holländisches Devisen-Clearing

(Drahtmeldung unserer Berliner Redaktion)

Haag, 15. August. Im Niederländischen Staatsanzeiger wurde ein königlicher Beschluß veröffentlicht, durch den mit Wirkung ab 15. August das vom holländischen Parlament genehmigte Devisen-clearing-Gesetz auf den Zahlungsverkehr mit Deutschland angewendet wird. Demzufolge muß für alle vom 15. August ab aus Deutschland in Holland eingeführte Waren die Bezahlung an die Niederländische Bank geleistet werden, die nun ihrerseits für die Verrechnung mit der Deutschen Reichsbank Sorge trägt.

Die Einführung dieses Zwangsclearings wird damit begründet, daß auf diese Weise eine schnelle Liquidation des von der Niederländischen Bank bei der Deutschen Reichsbank unterhaltenen Sonderkontos erleichtert werde. Zunächst hoffe man, den in der letzten Zeit stark in die Höhe gegangenen holländischen Saldo bei der Reichsbank herabzudrücken zu können. Die amtliche Verlautbarung befragt, daß die Deutsche Regierung von dieser Maßnahme in Kenntnis gesetzt worden sei.

Durch den holländischen Beschluß, mit sofortiger Wirkung bis Ende des Monats im holländischen Zahlungsverkehr mit Deutschland ein Zwangsclearing einzuführen, sind die seit einiger Zeit geführten Verhandlungen über ein neues Zahlungsabkommen, die seit Sonnabend allerdings unterbrochen waren, jäh gestört worden. Von holländischer Seite wird zwar erklärt, die Maß-

nahmen bedeuten keine unfreundliche Geste gegen Deutschland, aber diese Versicherung befragt nicht viel. Die Unfreundlichkeit ist ernsthaft gar nicht zu bestreiten. Die Deutsche Regierung hat der Holländischen, als diese den Schritt vor wenigen Tagen ankündigte, mitgeteilt, daß sie ihn auch so auffassen müsse. Die Holländer machen selbst auch keinen Hehl daraus, daß durch das Clearing ihre Stellung verbessert werden sollte.

Man wird nicht leugnen können, daß eine solche Verschiebung der Grundlagen einmal begonnener Verhandlungen nicht dem Begriff des fair play entspricht. In Holland hat der Regierungsbeschluß nicht überall freundliche Zustimmung gefunden. Manche Blätter suchen krampfhaft nach Vorwänden, um seine Notwendigkeit glaubhaft zu machen, und Deutschland die Schuld an der recht überflüssigen Spannung zuzuschreiben zu können. Wenn dabei der „Maasbode“ behauptet, daß kein Land der Welt Deutschland während des Krieges und nachher so deutliche Beweise seiner Hilfsbereitschaft gegeben habe, wie Holland, so unterschätzt er denn doch das deutsche Gedächtnis. Trotzdem wird man sich gern seiner Hoffnung anschließen, daß schon in aller kürzester Zeit in Berlin eine für beide Parteien gerechte Lösung durch freundschaftliche Vereinbarung und durch ein auf gegenseitiger Anerkennung der tatsächlichen Verhältnisse beruhendes Abkommen gefunden werden möge.

## Rumäniens Handballmeister in Ratiwor

Dem W. Hoffnung Ratiworhammer ist es gelungen, den Rumänischen Handballmeister, den Turnverein Hermannstadt (Siebenbürgen), für den 22. August zu einem Freundschaftsspiel nach Ratiworhammer zu verpflichten. Die Hermannstädter tragen anschließend Spiele im Reiche aus.

## Kampfspielfieger in Beuthen Miner gegen Bogatka

Ein Großkampfabend steigt am 7. September im Beuthener Schützenhaus. Der Breslauer Kampfspielfieger im Bantamgewicht, Josef Miner, wird an diesem Abend in den Ring gehen. Sein Gegner ist der Beuthener Bogatka. Für einen Kampf im Mittelgewicht soll noch Schwarz oder Kante, Breslau, verpflichtet werden. Im Rahmenprogramm tragen KSK Beuthen 06 und Heros 08 Gleiwitz einen Freundschaftskampf aus.

## Amerika über Schmeling Walter Neusel wird vorgezogen

Max Schmeling und Walter Neusel haben ihre letzten Kämpfe in Amerika ausgetragen, so daß den amerikanischen Urteilen Interesse zukommt. Vom amerikanischen Standpunkt ist Walter Neusel der Bessere mit der Zukunft, während man bei Schmeling glaubt, daß er seine beste Zeit hinter sich hat. So schreibt der „New York Herald“: u. a.: „Schmeling mag nach wie vor eine Ladung Dynamit in seiner Rechten haben, doch liegt er, wie in den Kämpfen mit Hamas in Philadelphia und mit Radino in Barcelona zutage trat, so lange nutzlos auf der Wacht, bis sein Pulver eingetrocknet ist. Wenn Schmeling nicht anders, nicht besser hören kann, wie seinerzeit gegen Hamas, sagen wir ihm eine schwere Woffuhr voraus. Kann er aber Neusel am Kinn erwischen, und Neusel recht sein Kinn oft genug mit einer haarsträubenden

Unvorsichtigkeit in die Welt hinaus, kann es auch besser kommen.“

Neusel wird in der amerikanischen Kritik als urwüchsiger bezeichnet, der seine Gegner durch Wühlarbeit ermüdet und im Gegensatz zu Schmeling „noch nicht so gefällig ist von Rahm und Geld und stark genug ist, um bestehen zu können.“

## Neuer Schwimm-Weltrekord in Japan

Aus Japan wird wieder ein neuer Schwimm-Weltrekord gemeldet, und zwar im 800-Meter-Kraulschwimmen. In Tokio erzielte der Danner Hiroshi Nagami die Zeit von 10:04,2. Der anerkannte Weltrekord steht zur Zeit auf 10:08,6, den der Japaner S. Wakino seit dem 25. Juni 1933 hält.

## Japans Leichtathletinnen sind da

Die japanischen Leichtathletinnen, die in Wuppertal den Länderkampf gegen Deutschland bestreiten, trafen zusammen mit der siegreichen deutschen Mannschaft von den Frauenweltspielen in London kommend, in Köln ein und wurden dort von dem Beauftragten des Reichssportführers, Standortführer Kurz, und von Fußballgängerführer Bündorf begrüßt. Die Athletinnen fanden sich in Köln zu einer kleinen Freundschaftsfest zusammen.

## Japans Leichtathletik-Meister

Einige ausgezeichnete Leistungen, dazu zwei neue Rekorde, gab es bei den Japanischen Leichtathletikmeisterschaften. Besonders beachtlich scheint der Speerwurf von 68,59 Meter, mit dem der Titelverteidiger im Speerwerfen, Nagao, einen neuen Rekord aufstellte. Der zweiten Rekord gab es im 1000-Meter-Lauf den Riu in 31:20,2 gewann.

In dem in Nürnberg vor 5000 Zuschauern ausgetragenen Entscheidungsspiel um den vom Frankfurter Julius Streicher gestifteten Kofal feigte die Mannschaft der Sp.-Vg. Kürth über den MSV. Nürnberg mit 1:0 (1:0)-Toren.

# Göring wohlauf

Keine ersten Folgen des Autounfalls

(Telegraphische Meldung)

Obersalzberg, 15. August. Der Preussische Ministerpräsident Göring erlitt am Dienstagabend um 7 Uhr auf der Fahrt von München nach Berchtesgaden in der Gegend von Bab Gibling einen Autounfall. Dabei erlitt der Ministerpräsident eine starke Quetschung an der rechten Rückenseite sowie leichte Schnittwunden im Gesicht und an den Knien. Auch die übrigen Insassen des Autos wurden leicht verletzt.

Der Autounfall ereignete sich dadurch, daß, als das Auto über eine Bergklippe fuhr, aus der entgegengesetzten Richtung ein Lastwagen kam und gleichzeitig ein zweiter Kraftwagen,

der in diesem Augenblick unvorschriftsmäßiger Weise den Lastkraftwagen zu überholen versuchte. Die Fahrbahn wurde dadurch blockiert und ein Ausweichen unmöglich. Ministerpräsident Göring, der scharf rechts fuhr, verfuhrte zwischen den beiden Kraftwagen hindurch aufsteuern, was ihm aber infolge der Enge der Fahrbahn nicht gelang, so daß sein Wagen mit voller Wucht gegen das Lastauto prallte. Der Vorderteil des Wagens des Ministerpräsidenten wurde zertrümmert.

Die Verletzten wurden dem Krankenhaus Rosenheim zugeführt, wo sofort Röntgenaufnahmen gemacht und Notverbände angelegt wurden. Nach mehrstündigem Aufenthalt im Krankenhaus konnte die Fahrt zum Landhaus Görings in Obersalzberg fortgesetzt werden, wo der Ministerpräsident kurz nach Mitternacht eintraf. Das Befinden des Ministerpräsidenten ist den Umständen entsprechend gut.

Um 1 Uhr nachts stattete der Führer, der zur Zeit in seinem Heim auf dem Obersalzberg weilte, dem Ministerpräsidenten einen Besuch ab, um sich nach seinem Befinden zu erkundigen.

Erfreulicherweise hat es sich bestätigt, daß es sich lediglich um eine Prellung an der rechten Rückenseite handelt. Innere Verletzungen liegen nicht vor. Deshalb ist auch kein ärztlicher Eingriff erforderlich gewesen. Der Ministerpräsident hat eine gute Nachtruhe hinter sich, ist heute morgen zur gewohnten Stunde aufgestanden und hat das Frühstück in seinem Arbeitszimmer eingenommen. Es kann erwartet werden, daß die Folgen des Unfalls in acht bis 10 Tagen völlig überwunden sind, zumal das Befinden sich im Laufe des Tages weiter gebessert hat.

Die Verletzungen der übrigen Insassen des Wagens sind so unerheblich, daß sie weitere ärztliche Hilfe nicht mehr in Anspruch zu nehmen brauchen.

Gesandter von Japan traf im Sonderflugzeug um 17,32 Uhr von Berchtesgaden kommend, auf dem Wiener Flughafen von Linz ein.

Auf einem schrankenlosen Bahnübergang in der Nähe von Hujum wurde ein mit fünf Personen besetzter Kraftwagen aus Kiel beim Überqueren der Gleise von einem aus Flensburg kommenden Personenzug erfasst und etwa 125 Meter weit geschleift. Das Auto wurde völlig zertrümmert. Eine Tote, vier Verletzte. Der Kraftwagen ist in voller Fahrt in den Personenzug hineingefahren.

Dank des Entgegenkommens der türkischen Behörden kann die deutsche Kolonie in Istanbul und Ankara am Sonntag auf dem deutschen Dampfer „Ulm“ sich an der Volksabstimmung beteiligen.

## An die Frauen im Deutschen Roten Kreuz

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 15. August. Die Reichsfrauenführerin des Deutschen Roten Kreuzes, Getrud Scholz-Link, erläßt folgenden Aufruf zum 19. August: „Mit dem Hinscheiden des Reichspräsidenten, Generalfeldmarschalls von Hindenburg, hat der Führer die alleinige Verantwortung für das deutsche Volk übernommen. Es ist selbstverständlich, daß die Mitglieder der Frauvereine im Reichsfrauenbund des Deutschen Roten Kreuzes am Sonntag, dem 19. August 1934, dem Führer und Reichskanzler Adolf Hitler ihr unbegrenztes Vertrauen durch ein einstimmiges Ja bekunden. Seid dem Führer und Reichskanzler Adolf Hitler!“

## 20 Jahre Panamakanal

Der Panama-Kanal beging am Mittwoch den 20. Jahrestag seiner Eröffnung für den Schiffsverkehr zwischen dem Atlantischen und dem Stillen Ozean. Mehr als 80 000 Fahrzeuge haben ihn während dieser Zeit in beiden Richtungen durchfahren. Unter den ersten britischen Schiffen, die vom Westen her in den Kanal nach seiner Eröffnung am 15. August 1914 einfuhren, waren die Fahrzeuge, die die australischen und neuseeländischen Truppen nach den europäischen Schlachtfeldern brachten.

## Die Morgenpost funkt

Die Pariser Morgenpresse beschäftigt sich weiterhin mit der Eröffnung des Volkszuges für die Volksabstimmung in Deutschland und ist mehr denn je davon überzeugt, daß die erdrückende Mehrheit des deutschen Volkes sich am Sonntag hinter den Führer stellen wird.

Der Führer und Reichskanzler Adolf Hitler hat den Ministerialrat im Büro des Reichspräsidenten, Dr. Baron von Hoeningern-Suene zum Gesandten in Lissabon ernannt.

Die Nachricht, daß die Regierungskommission des Saargebietes eine besondere Polizeimacht von 2000 Mann verlangt, hat im Völkerverbund große Aufregung hervorgerufen. In maßgebenden Kreisen ist man sich über die Gefahren der Aufstellung eines besonderen Polizeikorps im Saargebiet klar.

Der österreichische Bundeskanzler Dr. Schuschnigg wird Anfang nächster Woche ebenfalls nach Rom reisen.

An der Wiener Börse ist das Gerücht verbreitet, daß Fürst Starhemberg nach Paris reisen werde, um dort die Frage der Verstärkung der Oesterreichischen Wehrmacht und die Frage der Einführung eines Milizheeres aufzuwerfen.

Erzherzog Otto von Habsburg fuhr von Stockholm nach Kalmars, um König Gustav von Schweden einen Besuch abzustatten.

In Frankfurt a. M., Hauptbahnhof, überfuhr eine Rangierabteilung einen Prielbock. Die Lokomotive rannte gegen das Stellwerk, das durch den heftigen Anprall einstürzte. Zwei Stellwerkbedienstete wurden in die Tiefe gerissen, unter dem Mauerwerk begraben und schwer verletzt.

# Reichsbankdiskont 4% Lombard . . . 5% Berliner Börse 15. August 1934

Aktien		heute		vor.		heute		vor.		heute		vor.		heute		vor.		heute		vor.	
Verkehrs-Aktien		1157 1/2		1171		1157 1/2		1171		1157 1/2		1171		1157 1/2		1171		1157 1/2		1171	
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118
AG. f. Verkehsw	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	118	117 1/2	117 1/2	118	117 1/2	118



# Unser „Ja“ für Hitler

Eine wirtschaftspolitische Begründung

Von

Dr. Sjalmar Schacht,

Reichsbankpräsident und Leiter des Wirtschaftsministeriums.

Für das „Ja“, das wir am kommenden Wahltag in die Urne legen, will ich als Reichsbankpräsident und derzeitiger Leiter des Wirtschaftsministeriums eine wirtschaftspolitische Begründung geben. Für die Notwendigkeit dieses „Ja“ bin ich deswegen ein besonders geeigneter Kronzeuge, weil ich sieben Jahre lang unter der marxistischen Systemregierung einer aus eigener deutscher Kraft aufbauenden Wirtschaftspolitik das Wort geredet habe. Der Kampf, den ich geführt habe, war unter dem alten System vergeblich, weil es für eine verantwortungslose Regierung gar zu bequem war, mit gepumptem Gelde über die Schwierigkeiten hinwegzutäuschen, in die das Versailles Diktat unser deutsches Volk gebracht hatte.

In diesen Jahren hat es das alte System fertig gebracht, eine Auslandsschuld aufzuhäufen, die größer war als diejenige, die die Vereinigten Staaten von Amerika im Laufe von 40 Jahren zur Entwicklung ihrer großen natürlichen Reichtümer aufgenommen hatten, während wir das gepumpte Auslandsgeld teils zur Bezahlung von Kriegskrediten, teils zu unnötigen Aufwendungen verbrauchten.

Niemals hat eine Regierung ein schwereres Amt übernommen als unser Führer Adolf Hitler am 30. Januar vorigen Jahres. Zu der schweren Erbschaft des alten Systems gehören auch die Folgen der unerhörten Pumpwirtschaft. Niemals hat unser Führer diese Schwierigkeiten zu bemängeln versucht. Furchtlos und offen hat er stets auf die verhängnisvollen Folgen hingewiesen, die das marxistische System uns hinterlassen hat. Schuld jener verantwortungslosen Regierungen ist es, wenn heute die Versorgung der deutschen Industrie mit Rohstoffen eine der schwierigsten Aufgaben des kommenden Winters sein wird. Aber ebenso, wie die Ernährung der Bevölkerung für den Winter voll gesichert ist, wird die Regierung Adolf Hitlers Mittel und Wege finden, die geringere Versorgung mit ausländischen Rohstoffen nicht zu einer Gefährdung des deutschen Arbeitsmarktes werden zu lassen. Es sind alle Maßnahmen im Gange, um die Rohstoffversorgung und die Förderung unserer Exportindustrie durchzuführen, wie auch für den Inlandsmarkt ausreichend Vorzüge zu treffen.

Wenn wir die feste Überzeugung haben, der Schwierigkeiten Herr zu werden, so weil wir an Stelle der gegeneinander arbeitenden Interessenten und Klassen des früheren Systems unsere Regierung in einer einheitlichen festen Hand wissen, die nicht nur auf nationalem, kulturellem und sozialem, sondern auch auf wirtschaftlichem Gebiet die Meisterschaft des Führers bewiesen hat. Nach dem Heimgegangenen Generalfeldmarschalls wollen wir uns nur um so fester um unseren Führer Adolf Hitler scharen, der in ungebeugter Entschlossenheit dem deutschen Volke eine bessere Zukunft zu sichern weiß. Wir werden dieses erfolgreich begonnene und seiner Vollendung zuversichtlich entgegengehende Werk fördern, indem wir am kommenden Wahltag unser „Ja“ aussprechen und hinter den Willen und die Kraft des Führers den einheitlichen entschlossenen Willen des ganzen deutschen Volkes setzen.

# Krupp von Bohlen an die deutsche Industrie

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 15. August. Der Präsident des Reichshandels der Deutschen Industrie, Dr. Krupp von Bohlen und Halbach, richtete an die deutsche Industrie folgenden Aufruf:

„In enger Zusammenarbeit mit allen Teilen der Wirtschaft hat auch die deutsche Industrie in den 14 Jahren der Reichsregierung Adolf Hitlers unter Beweis gestellt, daß sie in entschlossener Tatkraft dem Führer auf seinen Wegen zum Wiederaufbau Deutschlands folgt und die Ziele der Reichsregierung mit allen Kräften zu verwirklichen hilft. Aus dieser Einstellung heraus ist es für die ganze Industrie eine Selbstverständlichkeit, sich auch am 19. August in reiflicher Besinnlichkeit mit den anderen Teilen des Volkes zu vereinigen und dem Führer und Reichskanzler das klare und freudige „Ja“ zu geben, das er als weitere Grundlage für sein außen- und innenpolitisches Werk braucht. In der deutschen Industrie wird sich niemand diesem Bekenntnis entziehen, das die große nationale Tradition der deutschen Industrie mit dem heißen Wunsch aller Patrioten verbindet, daß Adolf Hitler des neuen Reiches alleiniger Führer sei.“

Am Mittwoch früh wurde im Hofe des Landgerichtsgefängnisses in Passau die Hinrichtung des wegen Mordes zum Tode verurteilten 49 Jahre alten Wilhelm Draxler aus Tann in Niederbayern mit dem Fallbeil vollzogen.

# Dem Begründer des Adolf-Hitler-Kanals!

Ein Aufruf des Reichsverkehrsministers

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 15. August. Aus Anlaß der Volksabstimmung am 19. August 1934 veröffentlicht der „Völkische Beobachter“ einen Beitrag des Reichsverkehrsministers Freiherrn von Eickhube nach über „Nationalsozialistische Verkehrspolitik“, dem wir folgendes entnehmen:

„Dahre hindurch hatten wir nach dem Kriege einen Kampf zwischen der Eisenbahn und der Binnenschiffahrt, Dahre hindurch hat man sich gestritten, ob man die Flüsse regulieren, neue Kanäle bauen oder ob es nicht richtiger sei, die Binnenschiffahrt absterben zu lassen und den gesamten Verkehr auf die Schiene zu legen. Der Streit war noch in vollem Gange, da schob sich unbemerkt von den beiden Parteien das Auto als dritter Wettbewerber in die Reihe ein und bald ergab sich, daß der Kraftwagen für die Eisenbahn ja viel gefährlicher war, als es die Binnenschiffahrt jemals sein konnte. Aus den Erörterungen „Eisenbahn und Binnenschiffahrt“ wurde nunmehr ein unipolärer Streit zwischen Eisenbahn und Kraftwagen und es drohte die Papierflut zur Lösung dieses Problems alle vernünftigen Gedanken hinwegzuspülen.“

„Heute sind die Erörterungen verstummt. Der Führer und Reichskanzler hat die Fragen in lokaler Intuition entschieden. Eisenbahn und Binnenschiffahrt, Eisenbahn und Kraftwagen, das ist die Lösung, welcher der nationalsozialistischen Verkehrspolitik auf den Weg gegeben ist. Der Führer hat der Deutschen Reichsbahngesellschaft befohlen, selbst den Kraftwagen zu entwickeln und hat ihr, damit sie sich

auch positiv in den Dienst der Motorisierung stellt, die Aufgabe gegeben, daß sie selbst die Bahnen für das Auto baut, welche den Kraftwagen überhaupt zum Wettbewerb fähig machen, und

der Führer und Reichskanzler hat befohlen, daß der Adolf-Hitler-Kanal gebaut wurde, der das ober-schlesische Kohlengebiet mit der Oder verbinden soll; er hat angeordnet, daß die großen Flüsse reguliert werden,

und hat damit entschieden, daß der Wirtschaft möglichst vielseitige und verschiedenartige Verkehrswege und Verkehrsmittel zur Verfügung gestellt werden. Alle kämpfen jetzt gemeinsam um den Sieg im Dienst am deutschen Volk. Wir wissen, weshalb wir arbeiten, wofür wir arbeiten, mit welchem Ziele wir arbeiten. Unser Führer und Reichskanzler hat uns die Wege gewiesen, unsere Arbeit mit neuem Inhalt erfüllt. Wir sind dankbar, daß uns in der Abstimmung am 19. August die Möglichkeit gegeben ist, dem obersten Führer des Verkehrs unsere Treue zu bekennen, und ich bin überzeugt, daß jeder die Frage, ob wir der im Geheiß vom 1. August 1934 getroffenen Regelung zustimmen, mit einem „Ja“ beantworten wird.“

# Dr. Ley an die Deutsche Arbeitsfront

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 15. August. Der Führer der Deutschen Arbeitsfront, Dr. Robert Ley, hat folgenden Aufruf erlassen:

„Mitglieder der Deutschen Arbeitsfront! Volksgenossen! Volksgenossinnen!

Der 19. August ist uns allen ein heiliges Bekenntnis zum Nationalsozialismus.

Der Nationalsozialismus ist der Führer!

Der Führer gehört jedem von uns!

Er ist unser Führer — mein Führer!

Adolf Hitler hat uns geführt aus düsterem Wahn- und Werrwahn zur Freiheit, zum vernünftigen instinktiven Handeln und Denken! Wir bekennen uns, Mann und Frau, vor allem aber Du, deutscher Arbeiter, Unternehmer und Angestellter, zu Adolf Hitler, dem Arbeiter.

Aus unseren Reihen ist er gekommen. Unsere Not kennt er!

Die Schwere der Arbeit hat er verspürt. Wir bekennen uns zu Adolf Hitler, dem Soldaten! Er trug das grobe Erleben des Schützengrabens in die Heimat, um es für uns zu retten.

Wir bekennen uns zu Adolf Hitler, dem Politiker! Er lehrte uns, daß Politik Kunst sei. Kunst am lebenden Volk. Uns alle hat dieser Schöpfer des Nationalsozialismus neu geboren.

Deshalb ist er unser Führer — mein Führer!

Das bekennen wir am 19. August vor Gott und der Welt. Heil Hitler!“

# Die deutsche Wirtschaft dankt durch ihr „Ja“

Ein Aufruf des Wirtschaftsführers

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 15. August. Dr. Graf von der Goltz, kommissarischer Führer der Wirtschaft und Preussischer Staatsrat, erläßt folgenden Aufruf zum 19. August:

„Wachsen der Gütererzeugung und Rückgang der Arbeitslosigkeit zeigen den Weg des Führers: Eigenes händiges Schaffen für Deutschland und den Willen, zu schaffender Arbeit auch jedem anderen deutschen Volksgenossen Gelegenheit zu geben. Jede von Gewinnstreben und Materialismus bisher anscheinend unzerstörliche wirtschaftliche Tätigkeit ist heute gebunden durch ein einheitliches Ziel: Arbeit für Deutschland.“

Wir stehen erst im Beginn der Vollendung unseres Reiches, und Wohlstand blüht von draußen auf den Erfolg unseres friedlichen Aufbaues. Aber wir bilden voll Vertrauen zu dem Menschen und Staatsmann Adolf Hitler: Er kennt die Schwierigkeit unseres Aufbaues, Natur- und volksverbunden führt er das organische Werden und weiß, was not tut zu seiner Zeit. Er wird allein mit Sicherheit vollenden, was er begann: Das nationale Reich sozialistischer Gerechtigkeit.

Die ganze Welt sehnt sich nach Frieden und Vertrauen von Mensch zu Mensch, von

# Dr. Goebbels spricht in den Kruppwerken

(Telegraphische Meldung)

Eisen, 15. August. In der weiten Halle des gewaltigen Schmiedeprefabrikates der Essener Krupp-Werke hatte sich am Mittwochabend ein großer Teil der Kruppgefolgschaft eingefunden, um aus dem Munde des Reichsministers Dr. Goebbels Aufklärung über Sinn und Bedeutung des 19. August für Volk und Staat zu bekommen. Inmitten der Werkstätten und Maschinenhallen, der Schöte und Fördertürme hatten sich die Arbeiter der Stirn- und der Faust aus allen Kruppbetrieben in der Riesenhalle versammelt; auf dem weiten Werksgelände der Umgebung hatten sich zu Tausenden und aber Tausenden die Organisationen und Formationen eingefunden. Mit ihnen waren in ungezählter Menge die Männer und Frauen der Ruhrmetropole auf den großen öffentlichen Plätzen der Stadt versammelt, um die Rede durch den Lautsprecher zu hören.

Schon lange vor Beginn der mächtigen Kundgebung strömten in Massen die Volksgenossen zu den großen Sammelstellen, füllte dichtgedrängt Reihe an Reihe die Gefolgschaft der Kruppwerke im Arbeitsrod, im blauen Werkmannsstittel die Riesenhalle. Einem mächtigen Dom der Arbeit gleicht diese Halle. Vor der gigantischen 15000-Tonnen-Schmiedepresse, der größten der Welt, haben die Fahnen der NSD, Aufstellung genommen, ein mächtiger Stahlblock bildete das Rednerpult. Rüstige Lauftrane von 300 000 Kilogramm hängen haushoch in gewaltigen Schienen. In beiden Seiten bilden hochaufragende Eisengerüste die Schiffe dieses einzigartigen Domes der Arbeit.

Lauter Jubel begrüßte den Minister, als er in Begleitung des Krupp-Direktors, des Gauleiters Staatsrats Terboven u. a. m. erschien. Professor Goehrens dankte namens der Kruppwerke dem Minister für die hohe Ehrung, die in der Wahl dieser Stätte der Arbeit als Ort einer solch gewaltigen Kundgebung zum Ausdruck komme und betonte das tiefste Vertrauen der Kruppischen Arbeitsgemeinschaft in die Zukunft. Von den hier Versammelten habe jeder Dritte das bittere Los der Arbeitslosigkeit kennengelernt. Alle beherrschte nur ein einziger Gedanke, dem Führer durch das einmütige „Ja“ am 19. August zu danken. Gauleiter Staatsrat Terboven wies auf die symbolische Bedeutung der Wahl dieses Ortes hin. „Der Nationalsozialismus ist nicht ohne den deutschen Arbeiter und der deutsche Arbeiter ist nicht ohne den Nationalsozialismus.“ Stürmisch begrüßte sprach dann Dr. Goebbels. Sein Bekenntnis zum Führer des Vaterlandes drang in alle Herzen. Einem Gelächris gleich stimmte die Menge auf den Plätzen ringsum in das dreifache Sieg-Heil auf den Führer ein.

# Der Chef des Stabes in Königsberg

(Telegraphische Meldung)

Königsberg, 15. August. In Königsberg sprach der Chef des Stabes der SA, Viktor Lutz, vor einer zehntausendköpfigen Menschenmenge. Der Gauleiter, Oberpräsident Koch, begrüßte ihn als alten Kameraden aus dem Kameraden aus dem Ruhrlampf.

Der Chef des Stabes, Lutz, führte in seiner mit Begeisterung aufgenommenen Rede u. a. aus:

„Als im August 1914 das deutsche Volk aufstehen mußte, um sein Lebensrecht gegen den Angriff fast der ganzen Welt zu verteidigen, brachen die im deutschen Menschen schlummernden heroischen Kräfte gewaltig und strahlend durch die Schlagen, die jahrzehntelange Verheerung über sie gelegt hatte. So hätte der Ausbruch des Weltkrieges die Geburtsstunde der Nation sein können. Aber die Männer, die damals an der Spitze des Reiches standen, wußten nichts zu beginnen mit dem Gnadengeschenk der Einheit des deutschen Volkes. Hätte schon vor 20 Jahren Adolf Hitler an der Spitze des deutschen Volkes gestanden, der Ausgang des Krieges wäre ein ganz anderer geworden.“

Es gibt überhaupt keinen außer Hitler, der des Reiches Führer und Kanzler sein könnte! Was wäre denn geschehen, wenn am 30. Januar 1933 der Führer nicht das Ruder ergriffen hätte? Es gibt keinen Staatsmann, der so weit schaut und in solch großer Linie Politik macht wie der Führer.

Was uns allen Gewißheit ist, das Ausland soll es in wenigen Tagen erkennen. Der 19. August wird der ganzen Welt zeigen, daß bei uns der unbefangene Soldat des Weltkrieges der Führer des ganzen Volkes geworden ist.

So wollen wir wieder als Vorbild an der Spitze der gesamten Nation stehen, wollen wieder wie einst als die Soldaten unseres Führers, als die Voropfernden unserer Weltanschauung vorankommen. Es gibt, die Scharte auszuweisen, die Verräter in unseren Reihen hinterließen. In diesem Abstimmungsstempel steht das deutsche Volk hinter dem Führer. Ihr aber, Kameraden, sollt um ihn den Wall schließen aus lebendigen Männerleibern. Die Begeisterung von Millionen Männern der SA und SS, der Partei, der gesamten Bewegung wird den Weg beleuchten, an dessen Beginn und Höhepunkt in die Zukunft des Volkes hineinragt das Wort: Ein Volk, ein Führer, unser Führer Adolf Hitler!“

Nation zu Nation. Die Menschen sind sich vielfach nah, die Führer fern. Wir glauben voll Vertrauen zu Adolf Hitler, daß ihm das Glück beschieden wird, das Eis zu brechen und friedlicher Zusammenarbeit auch der Völkler Weg weisen zu helfen, so wie er Willen zur Gemeinschaft auch in Deutschland weckt. Die deutsche Wirtschaft steht zu ihrem Kanzler wie ein Mann. Zeigt das Vertrauen für den Führer durch ein klares Ja.



Aus der Arbeit des Führers.

Verantwortl. Redakteur: Ignatz Malars. Biala b. Bielsko. Herausgeber und Verleger: „Prasa“, Spółka wydawnicza z ogr. odp., Katowice. Druck: Verlagsanstalt Kirsch & Müller GmbH, Bauthen OS.





## Neue Wege deutscher Handelspolitik

### Wechsel der Rohstoffherkünfte — Transfer-Verrechnungsabkommen Unmittelbarer Warenaustausch

Die deutsche Handelspolitik ringt um neue Gestaltung. Schon hebt sich der Rohbau des künftigen neuen Gebäudes ab. Hatte es eine Zeitlang so ausgesehen, als würde Deutschland wirklich immer stärker in eine gänzliche Antarktis hineingetrieben werden, als müßten alle Verbindungslinien mit dem Ausland abbrechen, so zeigt sich heute immer deutlicher, daß nur eine Umgruppierung zu erfolgen hat, eine Umgruppierung freilich nach anderen, nach neuen Grundsätzen, getragen von neuem handelspolitischen Gedanken-gut.

Der Prüfstein dieser neuen deutschen Handelspolitik ist die

#### Rohstofffrage

Der gewaltige innere Auftrieb des deutschen Wirtschaftslebens erfordert starke Rohstoffmengen. Da aber das Ausland allzu lange eine engstirnige Politik hinsichtlich des deutschen Transferproblems eingeschlagen hat, da es zum Teil auch heute noch in dieser Kurzsichtigkeit beharrt, muß Deutschland darauf bedacht sein, seine Rohstoffbezüge auf andere Weise als in den vorhergehenden Jahren zu sichern. Zunächst hat daher ein fast allgemeiner Wechsel der Rohstoffherkünfte eingesetzt. Immer mehr macht sich die Tendenz geltend, bei den besten Kunden Deutschlands zu kaufen statt dort, wo man deutschen Waren nur geringe Aufnahmebereitschaft entgegenbringt. Diese Umschaltung läßt sich bei den meisten wichtigen Rohstoffen verfolgen.

Ein großer Teil des deutschen Metallbezuges z. B. geschieht jetzt vom Balkan und vom Ostseeraum aus, während noch vor einiger Zeit der deutsche Metallbedarf fast ausschließlich in Amerika gedeckt wurde. Das gleiche gilt für Petroleum und Sojabohnen.

Dieser Wechsel der Rohstoffherkünfte wird besonders dadurch erleichtert, daß unter dem Druck der Weltkrise viele Staaten zum Anbau und zur Gewinnung von Rohstoffen übergegangen sind, deren Produktion sie in früherer Zeit kaum beschäftigt hatte. Muße in den vorhergehenden Jahren von der Wolle, von der Baumwolle, aber auch vom Kupfer und von den Oelfrüchten gelte, daß sie im Grunde monopolisierte Rohstoffe waren, d. h. also nur in bestimmten Staaten in erwähnenswertem Umfang gewonnen wurden, so hat es sich letzthin immer deutlicher herausgestellt, daß die verschiedensten Länder die Produktion dieser Rohstoffe in bedeutendem Ausmaße aufgenommen haben. Dadurch ist freilich der Wettbewerb am Weltmarkt unvergleichlich schärfer und heftiger geworden, ein Land in der heutigen Situation Deutschlands aber vermag aus dieser

Entwicklung unleugbare Vorteile zu ziehen, da es so seine Rohstoffeinkäufe vorzunehmen vermag, wo ihm dies am zweckmäßigsten und sinnvollsten erscheint. Dann ist auch zu bedenken, daß

dem Preisanstieg fast aller Rohstoffe heute eine Grenze gesetzt ist; durch den ständigen technischen Fortschritt, der gleichsam täglich neue Ersatzprodukte auf den Markt zu werfen vermag, die sich häufig nur um ein Geringes im Preise von den Naturrohstoffen unterscheiden und so deren ungehemmtes preismäßiges Anziehen verhindern.

Diese Tendenz ist gleichfalls, was die deutschen Rohstoffbezüge betrifft, günstig zu nennen, da sie eine stärkere zahlungsmäßige Belastung bei etwaigen starken Preiserhöhungen der Rohstoffe bis zu einem gewissen Grade ausschließt. Als Beispiel für den Wechsel der Rohstoffherkünfte Deutschlands ist vor allem das sich immer mehr verschiebende Verhältnis der

#### überseeischen Rohstoffländer

zu Europa anzuführen. Die deutschen Rohstoffeinkäufe in europäischen Ländern nämlich verringern sich immer mehr, sie sind vom ersten Vierteljahr 1933 bis zum gleichen Zeitraum dieses Jahres von 42 auf 40 Prozent der gesamten deutschen Rohstoffimporte zurückgegangen, während die deutschen Rohstoffbezüge aus Übersee sich ständig erhöht haben. Entsprechend haben sich auch die deutschen Exporte nach Übersee günstiger entwickelt, als die deutsche Ausfuhr nach Europa. Während unser Export nach europäischen Ländern in dem erwähnten Zeitraum, um etwa 11 Prozent zurückgegangen ist, hat er sich im Verkehr mit Übersee nur um 3 Prozent vermindert. Neben den überseeischen Ländern sind vor allem die südosteuropäischen Staaten zu nennen, deren Handelsverkehr mit Deutschland sich in der letzten Zeit gleichfalls ausgeweitet hat. Hier liegen noch weitere Ausbaumöglichkeiten.

Die Aenderung der Richtungen, aus denen der Rohstoffstrom nach Deutschland dringt, zusammen mit den teilweise schon recht erfolgreichen Bemühungen um die Schaffung einer

#### eigenen Rohstoffbasis

— hier ist vor allem das Vorrücken der deutschen Kunstseide zu erwähnen — kennzeichnen einen bedeutsamen Teil der sich langsam in ihren Konturen abhebenden neuen deutschen Handelspolitik. Ein anderer wesentlicher Teil wird gebildet von den neuen

Vertragswerken. In dieser Beziehung hat die deutsche Handelspolitik gerade in der letzten Zeit mehrfache Erfolge verzeichnen können, so das deutsch-schweizerische Transferabkommen, demzufolge in Zukunft alle Zahlungen aus dem Waren-, Reise- und Kapitalverkehr durch Einzahlungen auf die Schweizerische Nationalbank bzw. auf die deutsche Reichsbank erfolgen sollen. Die dort je und je sich ergebenden Guthaben sollen ausgeglichen werden.

Da sich voraussichtlich ein Aktivsaldo zu Deutschlands Gunsten ergeben wird, wird sich sicherlich auf diese Weise ein bedeutender Devisenüberschuß für Deutschland einstellen.

Aehnlich erfreulich ist das deutsch-französische Abkommen, demzufolge Deutschland gleichfalls ein Devisenüberschuß garantiert wird. Der letzte Erfolg war der Abschluß der Zahlungsverhandlungen zwischen Deutschland und England, das einen Punkt hinter eine zeitweise recht unerfreuliche Entwicklung setzte.

Neben diesen vor allem zahlungstechnischen Vertragswerken sind die vielerlei Bestrebungen zu erwähnen, auf dem Wege

#### direkten Warenaustausches

wieder stärker mit Deutschland ins Geschäft zu kommen. Solcherlei Möglichkeiten sind vor allem von den USA. ins Auge gefaßt worden, die ihren Rohstoffexport nach Deutschland steigern möchten. Es ist deshalb von einem etwaigen Clearing-Verkehr zwischen Deutschland und USA. die Rede gewesen. Die Amerikaner sind bereit, in größerem Umfang deutsche Waren zu beziehen. In die Tat umgesetzt worden sind derartige Pläne aber bisher bis auf wenige Ausnahmen noch nicht. An dieser Stelle sind auch die Versuche um die Förderung des Warenverkehrs zwischen Deutschland und Guatemala zu erwähnen und zwar will Guatemala in größerem Ausmaße deutsche Waren importieren, während Deutschland als Gegenleistung hierfür mehr Guatemala-Kaffee kaufen soll. Hierbei ist nicht zu vergessen, daß derartige direkte Tauschbeziehungen schon vor einiger Zeit geschehen sind. Auf allen Warengebieten freilich lassen sich derartige unmittelbare Austauschgeschäfte nicht durchführen, und vor allem ist zu bedenken, daß diese Form zweifellos eine Primitivierung bedeutet.

Aber die Weltwirtschaft befindet sich heute nun einmal in einem anormalen Stadium, dessen Bitternisse kaum ein anderes Land mehr zu spüren bekommen hat als Deutschland. Dem wirtschaftlichen Siegeswillen des deutschen Volkes aber scheint es sogar zu gelingen, das Anormale zu normalisieren.

(Hd.)

## Berliner Börse

### Still

Berlin, 15. August. Auch heute blieb das Börsengeschäft still, ohne daß besondere Gründe vorlagen. Ein lebter Druck ging von der schwachen Veranlagung sämtlicher Auslandswerte aus. Aka büßten 5 1/2 Prozent, Contilinoeum 5 1/2 Prozent ein. Im allgemeinen gaben aber die deutschen Industriepapiere kaum über 1 Prozent nach. Zu den darüber hinausgehenden Ausnahmen zählen Farben mit minus 2 1/2 Prozent, da bei einem anfänglichen Umsatz von etwa 100 Mille stärkeres Angebot vorhanden war. Von Montanen gewannen Harpener 1 1/2 Prozent, Braunkohlenwerte waren nicht ganz einheitlich veranlagt, Kaliwerte notierten durchweg fester. Bei Elektropapieren hatten lediglich Siemens mit minus 1 1/2 Prozent eine verhältnismäßig größere Einbuße zu verzeichnen. Unverändert fest bleiben Aschafener Zellestoff, die erneut 1/2 Prozent gewonnen, sowie Reichsbankanteile mit plus 1 Prozent; allerdings konnten letztere diesen Gewinn nach dem ersten Kurs nicht aufrecht erhalten und bröckelten um 1/2 Prozent ab. Auch der Rentenmarkt bleibt still, doch überwiegen immer noch geringe Abgabeorders des Publikums. Altbesitz bröckelten um 1/2 Prozent ab, auch Umschuldungsanleihen wurden 1/2 Prozent niedriger festgesetzt, späte Reichsschuldtitel gingen etwa 1/2 Prozent unter Vortagsschluß. Von Industrieobligationen fallen Stahlvereinsbonds durch schwache Haltung auf. Die Einbuße zum ersten Kurs betrug 1 1/2 Prozent, konnte aber bald um 1/2 Prozent aufgeholt werden. Auslandsrenten gaben durchweg stärker nach. Nach den ersten Kursen bröckelten Aktien meist leicht ab, die Umsätze hielten sich in engsten Grenzen.

Gegen Schluß der Börse konnten die gedrückten Auslandswerte eine teilweise Erholung verzeichnen, so insbesondere Chadeanteile. Farben waren nachgebend, dagegen waren Reichsbank erneut 1/2 Prozent und Berlin-Karlsruher 2 Prozent fester. Der Dollar

wurde amtlich mit 2,492, das Pfund mit 12,63 festgesetzt.

Am Kassamarkt herrschte ziemlich einheitliche Tendenz. Während einerseits Burgbrauerei 3 1/2, Wissener Metall 2 1/2 und Ford 2 Prozent höher notiert wurden, gaben Hindrichs & Auffermann um 3 1/2 und Hannoverische Zement um 2 1/2 Prozent nach. Von Auslandsrenten büßten IG. Chemie im Zuge der allgemein schwachen Veranlagung dieser Werte 13 Prozent ein. Variabel gehandelten Großbankaktien wurden unverändert notiert. Von Hypothekenbanken gaben Rhein. Hypotheken um 1 und Berliner Hypotheken um 1/2 Prozent nach. Steuergutscheine wurden unverändert belassen. Privatdiskont unverändert 3 1/2 Prozent.

#### Frankfurter Spätbörse

##### Behauptet

Frankfurt a. M., 15. August. Aka 59,25, AEG. 23,75, IG. Farben 147, Lahmeyer 117, Rütgerswerke 38,75, Schuckert 89, Siemens und Halske 142, Reichsbahn-Vorzug 112,5, Hapag 25, Nordd. Lloyd 29, Ablösungsanleihe Altbesitz 95, Reichsbank 153,5, Buderus 78, Klöckner 78, Stahlverein 41,25.

#### Breslauer Großmarkt für den Nährstand

##### Schleppend

Breslau, 15. August. Die Geschäftstätigkeit in Brotgetreide ist weiter schleppend. Nur für Weizen besteht Interesse. Die Mühlen verhalten sich angesichts der morgen bevorstehenden neuen Festsetzung der Preise für Weizen abwartend. Hafer wurde weiter freundlich beachtet, und nur recht knapp angeboten. Brau- und Industrieergerste lagen im Vordergrund des Interesses, und wurden auch bei höheren Forderungen lebhaft umgesetzt. Mittlere Qualitäten wenig beachtet. Das Mehlgeschäft beschränkte sich auf den laufenden Konsum bei unveränderten Preisen. Oelsaat und Hülsenfrüchte lagen stetig; Futtermittel im Preise weichend.

#### Breslauer Schlachtviehmarkt

15. August 1934	
Der Antrieb betrug:	1025 Rinder 528 Schafe
Ochsen 71 Stück	1634 Kälber 3730 Schweine
Andere Kälber	
vollfl.ausgem.höchst.Schlachtwertes	1. Jüngerer 36
2. Jüngerer	33-34
sonstige vollfleischige	23-24
fleischige	23-24
gering genährte	23-24
Kühe 462 Stück	
ig. vollfl.h. Schlachtw.	32-33
sonst. vollfl.od. ausgem.	25-31
fleischige	25-28
gering genährte	22-24
Schafe	
beste Mastlämmer	43-44
Stallmastlämmer	—
Holz. Weidemastlamm.	—
beste jung. Masthammel	—
Stallmasthammel	38-41
Weidemasthammel	—
mittlere Mastlämmer u. Schafe	—
ältere Masthammel	32-37
ger. Lämmer u. Hammel	—
Schafe	
beste Schafe	34-37
mittlere Schafe	30-32
geringe Schafe	28-29
Schweine	
vollfl. v. 240-300 Pfd. LebGew.	50-51
Fettschw. ab. 300 Pfd. LebGew.	47-48
vollfl. v. 240-300	45-48
Fresser 21 Stück	—
mäßig genährtes Jungv.	—
Kälber (Sonderklasse)	—
Doppelender best. Mast	—
Andere Sauen	42-45
36-40	—
Marktvorlauf: Rinder und Schafe mittel, Kälber und Schweine langsam.	

#### Berliner Produktenbörse

(1000 kg)		15. August 1934	
Weizen 76/77 kg	199	Roggenmehl*	20,65-20,90
Tendenz: stetig	—	Tendenz: ruhig	—
Roggen 71/72 kg	159	Weizenkleie	12,15
Tendenz: stetig	—	Tendenz: ruhig	—
Gerste Braugerste	205-215	Roggenkleie	12,15
Braugerste, gute	194-204	Tendenz: ruhig	—
Wintergerste 2zellig	179-190	—	—
4zellig	172-177	—	—
Futtergerste	148-156	—	—
Tendenz: stetig	—	—	—
Hafer Märk.	142-156	—	—
Tendenz: ohne Geschäft	—	—	—
Weizenmehl* 100 kg	26,50-27,25	—	—
Tendenz: ruhig	—	—	—
*) plus 50 Pfg. Frachtausgleich			

## Der deutsche Außenhandel im Juli 1934

Berlin, 15. August. Nach der Außenhandelsstatistik für Juli waren die Außenhandelsumsätze im Berichtsmonat im Ein- und Ausfuhr rückgängig. Die Einfuhr war mit 363 Millionen RM. wert- und mengenmäßig um etwas mehr als 3 v. H. geringer als im Vormonat. Abgenommen hat im Juli vor allem die Einfuhr von Rohstoffen, und zwar um mehr als ein Zehntel, in geringem Umfange ferner die Einfuhr von Fertigwaren (minus 3 v. H.). Während der Rückgang der Fertigwareneinfuhr im wesentlichen eine Gesamterscheinung darstellt, ist der Rückgang der Rohstoffeinfuhr als eine Wirkung der Einfuhrüberwachung zu betrachten, die in den letzten Monaten durch die Devisenlage erforderlich geworden ist. Weitans den stärksten Rückgang zeigt die Einfuhr von Wolle (minus 12,6 Millionen RM.). Weitere erhebliche Einfuhrrückgänge sind bei fast allen Metallen sowie Häuten und Fellen eingetreten. Dem Rückgang der Rohstoff- und Fertigwareneinfuhr steht eine verhältnismäßig starke Zunahme der Lebensmitteleinfuhr (plus 17 v. H.) gegenüber. Sie ist zum Teil durch eine Steigerung der Weizeneinfuhr sowie durch die jahreszeitliche Erhöhung des Bezuges von Obst zu erklären. An dem Einfuhrückgang von Juni zu Juli sind vor allem die überseeischen Rohstoffländer beteiligt, während die Einfuhr aus Europa ein unterschiedliches Bild zeigt.

Die Ausfuhr war mit 321 Millionen RM. um etwas mehr als 5 v. H. geringer als im Vormonat. Dieser Rückgang, an dem neben Lebensmitteln vor allem Fertigwaren beteiligt sind, entspricht nicht der Saisontendenz. Das Juliergebnis ist mindestens teilweise als eine Rückwirkung auf die verhältnismäßig günstige Juni-Ausfuhr zu betrachten. Wertmäßig war die Ausfuhr um fast 17 v. H. geringer als im gleichen Vorjahresmonat. An dem Rückgang der Ausfuhr ist die Mehrzahl der Absatzländer beteiligt.

Die Handelsbilanz schließt mit einem Einfuhrüberschuß von 42 Millionen RM., d. h. einer etwas höheren Passivität als im Vormonat ab. Im Juli des vergangenen Jahres war sie noch mit rund 25 Millionen RM. aktiv.

#### Breslauer Produktenbörse

1000 kg		15. August 1934	
Weizen, hl-Gew. 75 1/2 kg (schles.)	76 kg 190-196	Wintergerste 61/62 kg	162
74 kg	—	Wintergerste 68/69 kg	196
Tendenz: ruhig			
Roggen	144-148	Mehl	100 kg
Hafer	45 kg 138-146	Weizenmehl (63%)	26
Braugerste, feinste gute	206	Roggenmehl (69,7%)*	21,8
Futtergerste	144-151	Tendenz: stetig	
*) plus 50 Pfg. Frachtausgleich			

#### Londoner Metalle (Schlußkurse)

15. 8.		15. 8.	
Kupfer willig	28 3/4-28 1/2	ausl. entf. Sicht	11 1/2
Stand. p. Kasse	28 1/2-28 1/4	offizieller Preis	11 1/2-11 1/4
3 Monate	28 1/2	ausl. Settl. Preis	10 3/4
Settl. Preis	31 1/2-32	Zink ruhig	13 1/2
Elektrolyt	31 1/2-32 1/2	gewähl. prompt	13 1/2
Best selected	32	offizieller Preis	13 1/2-13 1/4
Elektrolytbar	—	inoffizieller Preis	13 1/4
Zinn: träge	—	Gold	138 1/4
Stand. p. Kasse	229 1/2-229 1/4	offizieller Preis	138 1/2
3 Monate	229 1/2-229 1/4	inoffizieller Preis	138 1/2-138 1/4
Settl. Preis	229 1/2	gew., Settl. Preis	138 1/4
Banka	230 1/4	Silber (Barren)	218 1/2
Straits	—	Silber-Lief. (Barren)	217 1/2-218 1/4
Blei: träge	—	Zinn-Ostenpreis	231 1/2
ausl. prompt	10 1/2	—	—
offizieller Preis	—	—	—
inoffizieller Preis	—	—	—

Berlin, 15. August. Elektrolytkupfer (wirebars), prompt, cif Hamburg, Bremen oder Rotterdam: Für 100 kg in Mark: 47,5.

Berlin, 15. August. Kupfer 40,25 B., 40 G., Blei 20 B., 19,5 G., Zink 20,5 B., 20 G.

#### Berliner Devisennotierungen

Für drahtlose Auszahlung auf	15. 8.		14. 8.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Aegypten . . . 1 Egypt. Pfd.	12,995	13,025	13,01	13,04
Argentinien . . . 1 Pap.-Pes.	0,690	0,694	0,686	0,690
Belgien . . . . . 100 Belg.	58,71	59,03	58,97	59,09
Brasilien . . . . . 1 Milreis	0,184	0,186	0,184	0,186
Bulgarien . . . . . 100 Lwa	3,047	3,053	3,047	3,053
Canada . . . . . 1 canad. Dollar	2,543	2,549	2,544	2,550
Dänemark . . . . . 100 Kronen	56,32	56,44	56,39	56,51
Danzig . . . . . 100 Gulden	81,74	81,90	81,74	81,90
England . . . . . 1 Pfund	12,615	12,645	12,63	12,68
Estland . . . . . 100 estn. Kronen	69,53	69,67	69,53	69,67
Finland . . . . . 100 finn. M.	5,564	5,576	5,569	5,581
Frankreich . . . . . 100 Francs	16,50	16,54	16,50	16,54
Griechenland . . . . . 100 Drachm.	2,497	2,503	2,497	2,503
Holland . . . . . 100 Gulden	169,73	170,07	169,73	170,07
Island . . . . . 100 isl. Kronen	57,09	57,21	57,16	57,24
Italien . . . . . 100 Lire	21,58	21,62	21,58	21,62
Japan . . . . . 1 Yen	0,747	0,749	0,747	0,749
Jugoslawien . . . . . 100 Dinar	5,664	5,676	5,664	5,676
Litauen . . . . . 100 Litas	79,67	79,83	79,67	79,83
Litauen . . . . . 100 Litas	42,11	42,19	42,11	42,19
Norwegen . . . . . 100 Kronen	63,40	63,52	63,48	63,60
Oesterreich . . . . . 100 schilling	48,95	49,05	48,95	49,05
Polen . . . . . 100 Zloty	47,40	47,50	47,40	47,50
Portugal . . . . . 100 Escudo	11,455	11,475	11,455	11,485
Rumänien . . . . . 100 Lei	2,488	2,492	2,488	2,492
Schweden . . . . . 100 Kronen	65,05	65,19	65,13	65,27
Schweiz . . . . . 100 Franken	81,67	81,83	81,67	81,83
Spanien . . . . . 100 Peseten	34,32	34,38	34,32	34,38
Tschechoslowakei 100 Kron.	10,44	10,46	10,44	10,46
Türkei . . . . . 1 türk. Pfund	1,991	1,995	1,991	1,995
Uruguay . . . . . 100 Pengö	—	—	—	—
Uruguay . . . . . 1 Gold-Peso	0,999	1,001	0,999	1,001
Ver. St. v. Amerika 1 Dollar	2,490	2,494	2,478	2,482

Berlin, den 15. 8. 1934

Valuten-Freiverkehr		Berlin, den 15. 8. 1934	
Warschau	47,40-47,50	Gr. Zloty	47,36-47,54
Kattowitz	—	—	—
Posen	—	—	—